

THE PUBLIC LIBRARY OF THE CITY OF BOSTON.  
THE ALLEN A. BROWN COLLECTION.  
\*\*M 227.5









Digitized by the Internet Archive  
in 2013

<http://archive.org/details/jephtetragedi00mont>



# JEPHTÉ.

## TRAGÉDIE

tirée de l'Écriture Sainte.

*Représentée pour la première fois,  
par l'Académie Royale de Musique,  
le Jeudi 28. février 1732.*

*Mise en Musique,*

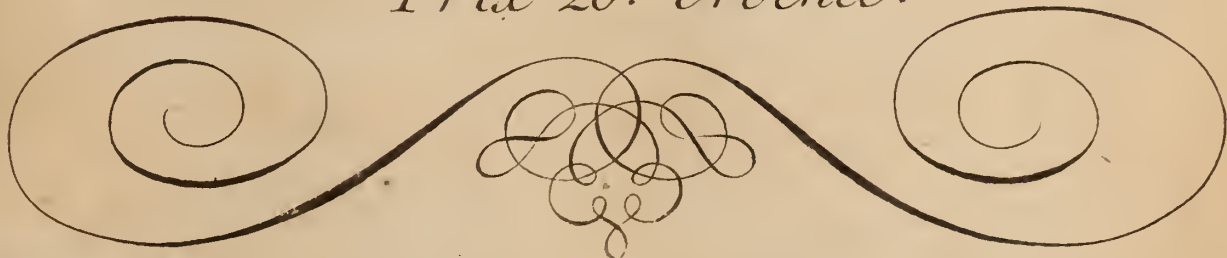
PAR MONSIEUR MONTÉCLAIR.

Partition générale in folio, Gravée.

A PARIS. c

*Chez le S<sup>r</sup>. Boivin Marchand, rue S<sup>t</sup>. Honoré  
à la Règle d'Or.*

*Prix 20<sup>tt</sup>. brochée.*





2211.227.5  
Allen & Brown  
1. January, 1898

# *Jephthé, Tragedie tirée de l'Écriture Sainte.*

*Acteurs du Prologue.*

*Apollon.*

*Polhymnie.*

*Terpsicore.*

*Venus.*

*Troupe de Divinités fabuleuses. et de Peuples.*

*La Verité.*

*Vertus de la suite de la Verité.*

*La Scene est sur le Theatre de l'Accademie —*

*Royale de Musique.*

---



# JEPHTHÉ,

1

Tragedie tirée de l'Ecriture Sainte.

## PROLOGUE.

*Le Théâtre représente un lieu destiné pour des Spectacles;  
Toutes les Divinités fabuleuses y sont assemblées:  
Apollon, Polhymnie et Terpsicore s'avancent sur le devant du Théâtre.*

### Ouverture.

The musical score for the Overture is presented in four systems. Each system consists of four staves: a treble clef staff, two piano staves (indicated by 'p' and a keyboard icon), and a bass clef staff. The music is written in 2/4 time. The first system includes various rhythmic figures, including eighth and sixteenth notes, and rests. The second system continues the melodic and harmonic development. The third system features more complex rhythmic patterns and rests. The fourth system concludes the piece with a final cadence. The bass staff includes figured bass notation, such as '6 5', '6', 'b 6', '7', '3', '6', 'b 3', '5', '6', '6', '5', 'b 4 3 5', and '6', which provides a guide for the basso continuo player. The score is marked with 'p' for piano and includes various ornaments and performance instructions.



# Jeplité

*Legerem.<sup>t</sup>*

Reprise.

Reprise.

Reprise.

7 6 5 6 5 7 \*

\* — 6 5 7 4 3 9 8 9 8 6 5 \* \* 5 6 4 5 \* 6

6 6 6 b







# Jephthé SCENE I.

Choeur de Divinités fabuleuses.

Beaux lieux, beaux lieux, ou notre gloire é clate, Faites nous à jamais re =

Beaux lieux, ou notre gloire é clate, Faites nous à jamais re =

Beaux lieux, ou notre gloire é clate, Faites nous à jamais re =

Beaux lieux, ou notre gloire é clate, Faites nous à jamais re =

Beaux lieux, ou notre gloire é clate, Faites nous à jamais re =

The musical score consists of five staves. The first staff is a treble clef with a 3/2 time signature. The second and third staves are also treble clefs. The fourth and fifth staves are bass clefs. The lyrics are written in French and are repeated across the staves. The music features various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are also some markings like '+' and '\*' above notes.

Four empty musical staves are located at the bottom of the page, below the main score. They are arranged in two pairs, each pair consisting of a treble and a bass clef staff.



Prologue.

Musical staff 1: Treble clef, melodic line with various notes and rests, including a triplet of eighth notes.

Musical staff 2: Bass clef, accompaniment line with notes and rests.

Musical staff 3: Bass clef, accompaniment line with notes and rests.

Musical staff 4: Treble clef, melodic line with notes and rests.

*agner sur les Mortels:                      Beaux lieux, beaux lieux, ou notre gloire é=*

Musical staff 5: Bass clef, accompaniment line with notes and rests.

*agner sur les Mortels:                      Beaux lieux, ou notre gloire é=*

Musical staff 6: Bass clef, accompaniment line with notes and rests.

*agner sur les Mortels:                      Beaux lieux, ou notre gloire é=*

Musical staff 7: Bass clef, accompaniment line with notes and rests.

*agner sur les Mortels:                      Beaux lieux, ou notre gloire é=*

Musical staff 8: Bass clef, accompaniment line with notes, rests, and fingerings (6, 5, 4, 3, 6, 5, 6, 6, 5, 6).

Empty musical staves at the bottom of the page.



= clate, Faites nous à jamais regner sur les Mortels: Que la douce erreur qui les

= clate, Faites nous à jamais regner sur les Mortels: Que la douce erreur qui les

= clate, Faites nous à jamais regner sur les Mortels:

= clate, Faites nous à jamais regner sur les Mortels:



The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef, featuring a melodic line with various note values and rests. The second and third staves are piano accompaniment for the right hand, with a similar melodic line. The fourth staff is piano accompaniment for the left hand, showing chords and bass notes. There are some performance markings like asterisks and plus signs.

*flute Dans leurs coeurs enchantés nous dresse des Autels* *Beaux*

*flute Dans leurs coeurs enchantés nous dresse des Autels*

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef. The second and third staves are piano accompaniment for the right hand. The fourth staff is piano accompaniment for the left hand. At the end of the system, there are fingering numbers: b, 5, 6, 7, 6, 5, 6, 5, 4, 5.

Four empty musical staves are located at the bottom of the page, below the second system of music.



*lieux, beaux lieux, ou notre gloire é clate, Faites nous à jamais regner sur les Mor-*

*Beaux lieux, ou notre gloire é clate, Faites nous à jamais regner sur les Mor-*

*Beaux lieux, ou notre gloire é clate, Faites nous à jamais regner sur les Mor-*

*Beaux lieux, ou notre gloire é clate, Faites nous à jamais regner sur les Mor-*



Prologue

=tels: Que la douce erreur qui les flate Dans leurs cœurs Dans leurs

=tels: Que la douce erreur qui les flate Dans leurs

=tels: Que la douce erreur qui les flate Dans leurs

=tels: Que la douce erreur qui les flate Dans leurs



Jephthé

cœurs enchantés nous dresse des Autels. Que la douce erreur Que la douce er-

cœurs enchantés nous dresse des Autels. Que la douce er-

cœurs enchantés nous dresse des Autels. Que la douce erreur, Que la douce er-

cœurs enchantés nous dresse des Autels. Que la douce er-



Prologue.

The first system consists of four staves. The top staff is a treble clef with a series of eighth notes and quarter notes. The second and third staves are bass clefs with similar rhythmic patterns. The fourth staff is a bass clef with a more melodic line, featuring several flats and a plus sign above a note.

*=reur qui les flate Dans leurs cœurs enchan =tés nous dresse des Autels.*

The second system consists of two staves. The top staff is a treble clef with a series of quarter notes. The bottom staff is a bass clef with a series of quarter notes.

*=reur qui les flate Dans leurs cœurs enchantés nous dresse des Autels.*

The third system consists of two staves. The top staff is a treble clef with a series of quarter notes. The bottom staff is a bass clef with a series of quarter notes, including some accidentals.

*=reur qui les flate Dans leurs cœurs enchantés nous dresse des Autels.*

The fourth system consists of two staves. The top staff is a treble clef with a series of quarter notes. The bottom staff is a bass clef with a series of quarter notes, including some accidentals.

Apollon.

*Vous, qu'avec Apollon en ces lieux on adore, Scavante Polhymnie, ni =*

The fifth system consists of two staves. The top staff is a treble clef with a series of quarter notes. The bottom staff is a bass clef with a series of quarter notes, including some accidentals.

*=mable Terpsicore, Par vos chants, par vos jeux, secondez mes de =*

The sixth system consists of two staves. The top staff is a treble clef with a series of quarter notes. The bottom staff is a bass clef with a series of quarter notes, including some accidentals.



*=sirs: Ce temple seul nous reste encore; Faisons y regner les plai-*

Polhymnie.

*Qu'a nos juste voeux tout reponde; Mortels, accourez en ces lieux: Le Terpsicore.*

*Qu'a nos justes voeux tout reponde; Mortels, accourez en ces lieux: Le Apollon.*

*=sirs. Qu'a nos justes voeux tout reponde; Mortels, accourez en ces lieux: Le*

*soin le plus pressant des Dieux, C'est la felicité du mon = de*

*soin le plus pressant des Dieux, C'est la felicité du Mon = de*

*soin le plus pressant des Dieux, C'est la felicité du Mon = de*



1.<sup>er</sup> Rigodon.

# SCENE II.

*Les Peuples s'assemblent  
pour voir le nouveau  
Spectacle.  
Terpsicore et sa suite  
Dansent.*

*Haute-contre.*

*Caille.*

2.<sup>o</sup> Rigaudon.

*Hautbois.*

*Basson*

*On reprend le p.<sup>er</sup> Rigaudon, apres quoy on chante l'air suivant.*



Riez sans cesse pendant la jeunesse; Que la Raison Attende sa saison;

Choeur.

Rions sans cesse pendant la jeunesse; Que la Raison Attende sa saison;

Rions sans cesse pendant la jeunesse; Que la Raison Attende sa saison;

Rions sans cesse pendant la jeunesse; Que la Raison Attende sa saison;

Rions sans cesse pendant la jeunesse; Que la Raison Attende sa saison;

Venus.

Non, le bel âge n'est pas fait pour être sage, Suivez vos desirs; Livrez vous aux plaisirs



Non; le bel âge n'est pas fait pour être sage; Suivons nos desirs; Livrons nous aux plaisirs.

Non; le bel âge n'est pas fait pour être sage; Suivons nos desirs; Livrons nous aux plaisirs.

Non; le bel âge n'est pas fait pour être sage; Suivons nos desirs; Livrons nous aux plaisirs.

Non; le bel âge n'est pas fait pour être sage; Suivons nos desirs; Livrons nous aux plaisirs.

5 6 6 6 \*6 6 5 3 3

Canarie.

6 6 6 \* 6 b6 6 \* 6 6 6 \* 6 6 \*



# Jephté

The first system of the musical score for 'Jephté' consists of four staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The second and third staves are in alto clef. The bottom staff is in bass clef. The music includes various rhythmic values, accidentals, and fingerings. Fingerings are indicated by numbers 1-5, and some notes have a '+' sign above them. A double bar line with repeat dots is at the end of the system.

The second system of the musical score continues the piece. It follows the same four-staff layout as the first system. The notation includes various rhythmic patterns and accidentals. Fingerings are indicated by numbers 1-5, and some notes have a '+' sign above them. A double bar line with repeat dots is at the end of the system.

## P.<sup>r</sup> Menuet.

The 'P.<sup>r</sup> Menuet' section consists of four staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one flat and a 3/4 time signature. The second and third staves are in alto clef. The bottom staff is in bass clef. The music is characterized by a steady 3/4 rhythm with various rhythmic values and accidentals. Fingerings are indicated by numbers 1-5, and some notes have a '+' sign above them. A double bar line with repeat dots is at the end of the system.



Prologue.

The first system of the Prologue consists of three staves. The top staff is in Treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The middle staff is for the Piano, and the bottom staff is in Bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music is written in a 3/4 time signature. The bass line includes several figured bass notations: 6 7 7, 6, 6 6 7, and 6.

The second system of the Prologue continues with three staves. The top staff is in Treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. The middle staff is for the Piano, and the bottom staff is in Bass clef with a key signature of one sharp (F#). The music is written in a 3/4 time signature. The bass line includes several figured bass notations: 6, 6, 8/3 5/7 6/4, 8/3 5/7 6/4, 8/3, 6, 6, 6.

2<sup>e</sup>. Menuet.

The second Minuet consists of three staves. The top staff is in Treble clef with a key signature of one flat (Bb) and a 3/4 time signature, labeled "Flautois.". The middle staff is for the Flute, and the bottom staff is in Bass clef with a key signature of one flat (Bb) and a 3/4 time signature, labeled "Bassons.". The music is written in a 3/4 time signature. The bass line includes several figured bass notations: 6, 6, 7, 6, 6, 6/5.



*On reprend le premier Menuet, apres lequel Venus chante l'air  
suivant que le chœur repète alternativement.*

Venus.

*Dans ces beaux lieux On ne respire Que les plaisirs ; les*

*ris, les jeux ; L'Amour y tient son doux em = pire ;*

*Soyez heureux Il prévient vos vœux .*



Chœur

*Divinités Fabuleuses.*

*Dans ces beaux lieux On ne respire Que les plaisirs, les ris, les jeux;*

*Dans ces beaux lieux On ne respire Que les plaisirs, les ris, les jeux;*

*Dans ces beaux lieux On ne respire Que les plaisirs, les ris, les jeux;*

*Dans ces beaux lieux On ne respire Que les plaisirs, les ris, les jeux;*



# Jephthé

The first system of music for 'Jephthé' consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major with a treble clef. The two lower staves are piano accompaniment in G major with bass clefs. The music is in 4/4 time and contains several measures with asterisks and plus signs above the notes.

*L'Amour y tient son doux empire, Soyez heureux, Il prévient vos vœux.*

The second system of music continues the vocal and piano parts from the first system, maintaining the same notation style with asterisks and plus signs.

*L'Amour y tient son doux empire, Soyez heureux, Il prévient vos vœux.*

The third system of music continues the vocal and piano parts, with the piano accompaniment featuring some sixteenth-note passages.

*L'Amour y tient son doux empire, Soyez heureux, Il prévient vos vœux.*

The fourth system of music continues the vocal and piano parts, with the piano accompaniment featuring some sixteenth-note passages.

## Venus

The first system of music for 'Venus' consists of two staves. The top staff is a vocal line in G major with a treble clef. The bottom staff is piano accompaniment in G major with a bass clef. The music is in 4/4 time and contains several measures with asterisks and plus signs above the notes.

*Ce Dieu charmant semble vous dire Que tous vos ans Ne sont qu'un printemps.*

The second system of music continues the vocal and piano parts from the first system, with the piano accompaniment featuring some sixteenth-note passages.

*Ne faut il pas chanter et rire, Pendant le cours des plus beaux jours.*

On reprend le chœur. Dans ces

On reprend le chœur une 3<sup>e</sup> fois.



*Après les danses, on entend une douce Symphonie.*

Violons et Flutes.

Violons et Flutes.

Parties.

This section contains three systems of musical notation. The first system has two staves for Violons et Flutes. The second system has two staves for Violons et Flutes. The third system has three staves for Parties. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It features a variety of note values including eighth and sixteenth notes, often beamed together, and rests. There are several plus signs (+) and asterisks (\*) above notes, likely indicating performance instructions or ornaments.

Apollon, Polhymnie et Terpsicore.

Polhymnie.

This system shows the musical notation for Polhymnie's part. It consists of a single staff with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 7/8 time signature. The melody is composed of quarter and eighth notes, with several plus signs (+) above notes.

*De quels nouveaux concerts ces voutes retentissent? Nos chants sont*  
Terpsicore.

This system shows the musical notation for Terpsicore's part. It consists of a single staff with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 7/8 time signature. The melody is composed of quarter and eighth notes, with several plus signs (+) above notes.

*De quels nouveaux concerts ces voutes retentissent? Nos chants sont*  
Apollon.

This system shows the musical notation for Apollon's part. It consists of a single staff with a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 7/8 time signature. The melody is composed of quarter and eighth notes.

*De quels nouveaux concerts ces voutes retentissent? Nos chants sont*

This system shows the musical notation for the final part of the section. It consists of a single staff with a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 7/8 time signature. The melody is composed of quarter and eighth notes, with some notes marked with asterisks (\*).



# Jephte

*Violons.*

*moins harmonieux.* *Haute Contres.* D'ou

*moins harmonieux.* *Tailles.* D'ou

*moins harmonieux.* *Basses.* D'ou

*Toutes les Flutes.*

vient que ces lieux s'obscurcissent? *1<sup>er</sup> Violons.*

vient que ces lieux s'obscurcissent? *2<sup>e</sup> Violons.*

vient que ces lieux s'obscurcissent? *Parties.*

*Cour.*

Quel éclat fait briller les cieux?

Quel éclat fait briller les cieux?

Quel éclat fait briller les cieux?

Quel éclat fait briller les cieux?



# SCENE III.

## La Verité et les Vertus

qui l'accompagnent,  
descendent  
dans une Gloire  
au bruit  
d'une Symphonie  
Harmonieuse.

Flutes. *p* *b*

Violons. *p* *b*

Violoncelles. *p* *b*

Basses. *p* *b*

6 6 5 6 6 — 6 b

5 6 3 5 6 6 \*

### La Verité.

Fan-tômes séduisants, Enfants de l'imposture, Osez vous soute-

3 2 3 2

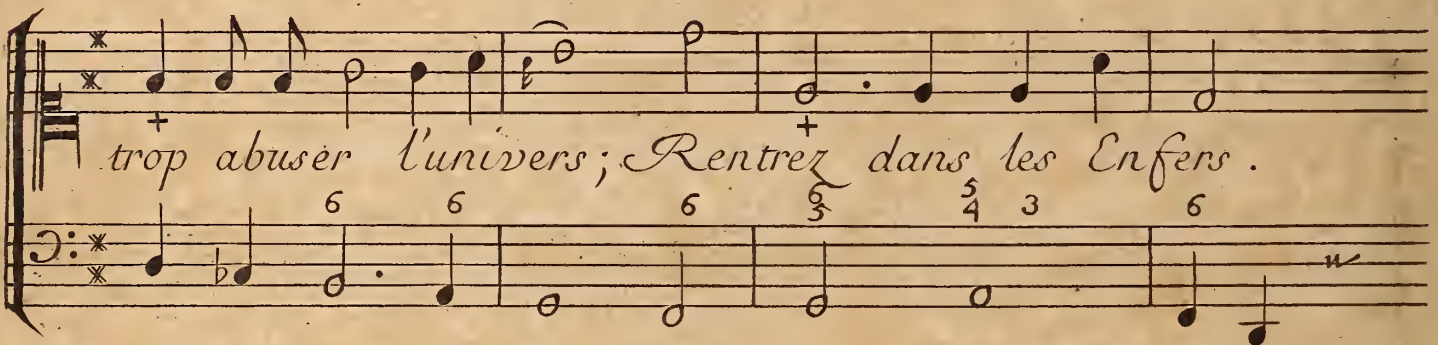
=nir ma clarté vive et pure? Cachez vous dans l'obscuri =

6 0 6 0



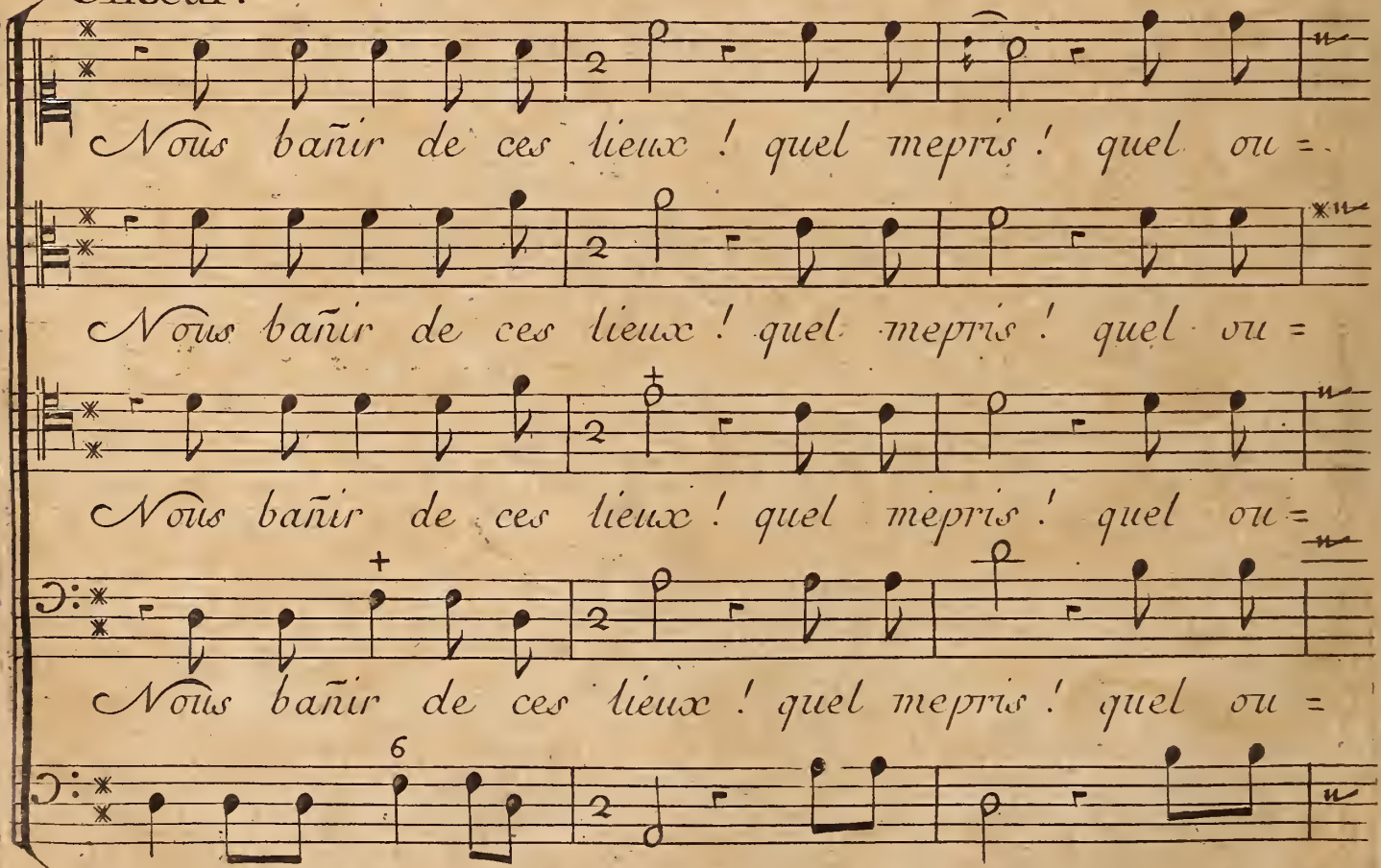
=te' Ou mon brillant aspect vous plonge; Il est.

temps que la verité' Fasse évanouir le mensonge: C'est



trop abuser l'univers; Rentrez dans les Enfers.

## Choeur.



Nous bannir de ces lieux! quel mépris! quel ou =

Nous bannir de ces lieux! quel mépris! quel ou =

Nous bannir de ces lieux! quel mépris! quel ou =

Nous bannir de ces lieux! quel mépris! quel ou =



La Verité. Prologue.  
Choeur.

=trage! Obeissez. ô desespoir! ô rage!  
=trage! ô desespoir! ô rage!  
=trage! ô desespoir! ô rage!  
=trage! ô desespoir! ô rage!  
=trage! ô desespoir! ô rage!

SCENE IV.

La Verité et sa suite.

Flûtes.

Flûtes.

La Verité.

Croupe Immortelle, come moy, Vertus, ornez ces

Violons.



lieux pour un nouveau spectacle. Annoncez aux Mortels

la redoutable loy Du Dieu seul dont je suis l'ora-cle. Annon-

cez aux Mortels la redoutable loy Du Dieu seul dont je suis l'ora-cle.



Retirez du Tombeau le malheureux Iephte, Rappelez son

voeu temeraire; Au soin d'instruire, ajoutez l'art de plaire.

Vous pouvez adou = cir votre se = ve = ri = té; Mais

qu'aucun faux brillant n'altère La splendeur de la veri = té

Flûtes. Choeur.

1<sup>er</sup> Violons comme cette partie.

Vertus.

2<sup>e</sup> Violons Triomphez, verité constante, Regnez à jamais en ces lieux.

Parties de Violons. Triomphez, verité constante, Regnez à jamais en ces lieux.



*Dispensez aux Mortels la lumiere éclatan-*  
*Dispensez aux Mortels la lu-*  
*te Que vous leur apportez des cieux. Triomphez,*  
*miere éclatante Que vous leur apportez des cieux. Triomphez, Triom-*  
*Triomphez, verité constante, Regnez à jamais en ces lieux: Dispen-*  
*phiez, verité constante, Regnez à jamais en ces lieux: Dispen-*



sez aux Mortels la lumiere éclatante Que vous leur apportez des Cieux.

sez aux Mortels la lumiere éclatante Que vous leur apportez des Cieux.

La Verité.

Un Roy qui me cherit, des l'age le plus tendre Fait son unique

soin de marcher sur mes pas; Il veut qu'en ces heureux climats Ma seule

voix se fasse entendre. Le ciel a couronné ses voeux Par les fruits d'un hi-

men dont il forma les noeuds. D'une source en heros féconde, Puissent



Jephthé

naître à jamais des Fils et des Neveux Qui fassent le bonheur du Mon-

*doux.*  
1<sup>re</sup> Violons.  
*doux.*  
2<sup>e</sup> Violons.  
*doux.*  
=de!  
Tous. *doux.* Qu'il triomphe par moy, quand je regne par

luy: Que la Terre et le Ciel, qu'à l'en vi tout conspire, à faire s'heu-







faire fleurir un Empire. Dont je suis le plus ferme appuy. Triom =  
Vertus. Vertus.

6 6 b7 \*4 6 3

Triom =

costé gauche.

=phez, verité constante, Regnez à ja =

=phez, verité constante, Regnez à ja =

6 6 \* 6 6 \* 6 6 \*

costé droit. à g. à d. à g. à d. à g. Couv.







verité constante, Regnez à jamais en ces lieux.

verité constante, Regnez à jamais en ces lieux.

à droite à droite 6 à gauche 3 Tous. b7 3 3

à gauche

Fin du Prologue.

On reprend l'ouverture pour l'Entr'acte.

Acteurs de la Tragedie de Jephté.

Jephté, Prince de Galaad, Chef des Hebreux.

Almasie, Femme de Jephté.

Iphise, Fille de Jephté et d'Almasie.

Phinée, Grand Prêtre.

Ammon, Prince Ammonite, Prisonnier.

Abdon, Confident de Jephté.

Abner, Confident d'Ammon.

Elise, Suivante d'Iphise.

Croupe de Guerriers Hebreux, de Pretres et de Levites.

Croupe d'Habitans de Maspha.

Chefs de Tribus.

Croupe de Bergers et de Bergeres et de Compagnes d'Iphise.

Croupe de Prêtres et de Levites.

La Scene est à Maspha Capitale de Galaad.



# JEPHTÉ.

Tragedie tirée de L'écriture Sainte.

## ACTE PREMIER.

*Le Theatre represente le Camp des Israelites en deça du Jourdain;  
On découvre les tentes des Ammonites au dela du même Fleuve.  
On voit les murs de Maspha, au pied desquels l'armée Israelite est Campée.*

### SCENE I.

Jephté.

*Premier dessus de Violon.*

*2<sup>e</sup> dessus de Violon.*

*Parties de Violon.*

Jephté.

*Basse Continüe.*

*Sacré séjour, ou le ciel m'a fait naître, Heureux, et mille fois heu-*



reux le jour qui vous rend à mes vœux!

\* 6 6 6 5 9 8 6 6 5  
 \* 4 4 4 \* \* b 7 6 \* 6 5 4 \*

Lieux chers, c'est donc vous qu'enfin je vois paraître, Après un exil rigou-

6 6 7 \* 6 2 3 4 6 - 5 \*







Dieu, sans crainte, sans obstacle, Sur les bords du Jour =

= dain plantent leurs etendars! Que dis-je? tout pe-rit sur ces sanglantes

rives; Je vois de toutes parts nos Peuples dispersés; Sous des Dieux etran-

gers nos Tribus sont captives; Nos saints Autels sont renversés.

Abdon.

SCENE II.

Jephté,  
Abdon.

Tous. Seigneur, notre mercelle.

crainte Fait place à l'espoir le plus doux; Bien tost dans vôtre,



Jephthé.

camp vous verrez l'Arche sainte. Ô Ciel! la victoire est à nous. A-

=pres le plus mortel outrage; Pour mon bonheur tout semble enfin s'i-

=nir. Tu sçais trop avec quelle rage Des lieux de ma nais-

=sance on oza me bannir; Aux regards des Mortels il falut dispa-

=raitre; Heureux si ma famille eut pû suivre mes pas! Mais l'amour pater-

=nel ne me le permit pas; Ma Fille en ce moment ne faisoit que de



Abdon, Air.

naitre. La gloire de vôtre retour Repare toutes vos disgraces.

ces. Israel opprimé vous rapelle en ce jour; Ses nombreuses Tribus

ont marcher sur vos traces: La gloire de vôtre retour, repare

toutes vos disgraces. Mais pourquoi dans ces lieux refusez vous de

Jephté.

Et votre Epouse et votre Fille. La gloire du Sei-

gneur fait mon premier devoir; Nos Tribus, mes Soldats, sont toute ma Fa-



Abdon.

Acte I.

Jephthé.

41

= mille.. Quoy? l'Amour ni le sang ne peut vous emouvoir? Dis plutôt que je me dé-

= fie D'un cœur trop prompt à s'attendrir; Non; je ne veux rien voir qui m'attache à la

vie, Quand pour sauver mon peuple il faut vaincre, ou mourir. On vient; j'apper-

= ceois le grand Prêtre, Assemble nos Guerriers; cours; l'Arche va paraître

Phinée.

SCENE III.

Jephthé,  
Phinée.

Tous. Jeph =

= té, tout Israël va flechir sous vos loix, Et la voix du Seigneur confirme nôtre



Flutes.

Jephthé.

choix. Dieu descend jusqu'à moy du trône de sa gloire! Que suis je devant l'Éter-

-nel! Se peut il qu'un foible Mortel Un seul moment occupe sa memoire?

Phinée.

Il fait bien plus pour vous; on ose l'outrager; Il vous choisit pour le van-

-ger. La Tribu d'Ephraim à ses loix est rebelle; Un Ammonite audaci-



= eux L'invite à se ranger du parti de ses Dieux. Ah!

Phinée. Jephthé.  
que plutost cent fois..... nommez moy l'infidelle. Ammon. qu'en=

= tends-je? Ammon! ce Fils du Roy cruel Qui desole tout Isra=

= él! Quoy? tout captif qu'il est, il ralume la guerre!

Violons.

Eveille toy, Dieu des Hebreux; Perisse un sang si malheu=



reux; Hâte toy d'en purger la ter = re. Nous l'a vons épar =

= gné ce sang pernicieux; Ce sang que demandoit la colere celeste,

Jephté.  
Ah! je nen doute plus; c'est la source funeste Des maux qui désolent ces

lieux; Vos refus ont été des crimes; Seigneur, lan- ce ta foudre et reprends tes victi-



Violons.

Parties.

Jephté.

= mes.

*Viens; répands le trouble et l'effroy Sur les Ennemis de ta*

Phinée.

Tous.

*Viens, repands le trouble et l'effroy Sur les Ennemis de ta*

*gloi = re ;*

*Dieu des combats, remporte la victoi = re :*

*gloi = re ; Dieu des combats, remporte la victoi = re : Que la Mort*



The first system of music consists of four staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The second staff is a piano accompaniment with a grand staff (treble and bass clefs). The third staff is a bass clef. The fourth staff is a bass clef. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings like 'x' and '+'. There are also some accidentals like flats and naturals.

Que la Mort vol - - - - le devant toy. Dieu des combats, remporte la vic-

The second system of music consists of four staves. The top staff is a treble clef. The second staff is a piano accompaniment with a grand staff. The third staff is a bass clef. The fourth staff is a bass clef. The music continues with similar notation to the first system, including notes, rests, and dynamic markings. There are some numerical markings like '6' and '5/4' below the staves.

vo - - - - le devant toy. Dieu des combats rem =

6

$\frac{5}{4}$

6

The third system of music consists of four staves. The top staff is a treble clef. The second staff is a piano accompaniment with a grand staff. The third staff is a bass clef. The fourth staff is a bass clef. The music continues with similar notation to the previous systems, including notes, rests, and dynamic markings.

= toire : Que la Mort vol - - - - le, Que la Mort vole devant

The fourth system of music consists of four staves. The top staff is a treble clef. The second staff is a piano accompaniment with a grand staff. The third staff is a bass clef. The fourth staff is a bass clef. The music continues with similar notation to the previous systems, including notes, rests, and dynamic markings. There are some numerical markings like '6' and '7/4' below the staves.

= porte la victoire Que la Mort vo - - - - le Que la Mort vole devant

6

6

6

6

6

6

7

$\frac{5}{4}$

6



The first system of music consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The middle staff is a piano accompaniment with chords and moving lines. The bottom staff is a bass clef with a melodic line, including some notes with a '+' sign above them.

toy. Viens; répands le trouble et l'effroy Sur les Ennemis de ta

The second system of music consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The middle staff is a piano accompaniment with chords and moving lines. The bottom staff is a bass clef with a melodic line, including some notes with a '+' sign above them.

toy. Viens; répands le trouble et l'effroy Sur les Ennemis, sur les Ennemis de ta

The third system of music consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The middle staff is a piano accompaniment with chords and moving lines. The bottom staff is a bass clef with a melodic line, including some notes with a '+' sign above them.

gloi = re; Dieu des combats, remporte la victoire: Que la Mort

The fourth system of music consists of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It contains a melodic line with eighth and sixteenth notes. The middle staff is a piano accompaniment with chords and moving lines. The bottom staff is a bass clef with a melodic line, including some notes with a '+' sign above them.

gloi = re; Dieu des combats, remporte la victoire: Que la Mort vo. - - -



vo - - le devant toy. Que la Mort vo - - - - - le devant toy.

- - - le devant toy. Que la Mort vo - - le devant toy.

Marche des Guerriers.

SCENE IV.

Jephté,

Phinée,

Troupe

de

Guerriers.

hautbois, Violons et Trompettes.

Bassons, Basses et Timballes.

Cimb.

Fin. Violons Seuls.

Fin.

Cimb.

Basses de Violon.



*Cour.*

6 5

*Cour.*

6 6

*Violons.*

6 5 4 4 \*

*Basses.*

*Phinée.*

*Timb.*

*Basses.*

6

Guerriers, l'Arche terrible à vos yeux va paraître; Soyez saisis d'un saint ef-

*Basses.*

*3*

*3*

3

= froy: De la Terre et des Cieux le redoutable Maître Dans son auguste



sein a depose sa loy; Il y prononce ses oracles; Il y fait briller ses mi-

= racles: Ô gloire, Ô force d'Israel, Ranime notre confi=

= ance: Confirme à jamais l'alliance Qui nous unit à l'Éter=

= nel. Confirme à jamais l'alliance Qui nous unit à l'Éternel.

Choeur. Sans instruments.

Ô gloire! Ô force d'Israel! Ranime notre confiance; Con=

Ô gloire! Ô force d'Israel! Ranime notre confiance; Con=

Ô gloire! Ô force d'Israel! Ranime notre confiance; Con=

Ô gloire! Ô force d'Israel! Ranime notre confiance; Con=



= firme à jamais l'alliance Qui nous unit à l'Eternel. Con =

= firme à jamais l'alliance Qui nous unit à l'Eternel. Confirme à ja =

= firme à jamais l'alliance Qui nous unit à l'Eternel. Con =

= firme à jamais l'alliance Qui nous unit à l'Eternel. Con =

= firme à jamais l'alliance Qui nous unit à l'Eter = nel

mais l'alli = ance Qui nous unit à l'Eter = nel

= firme à jamais l'alliance Qui nous unit à l'Eter = nel

= firme à jamais l'alliance Qui nous unit à l'Eter = nel  
Phinée.

Ennemis du Maître Suprême, Redoutez son couroux vangeur; La

Terre, l'Enfer, le Ciel même; Tout tremble, Tout trem - - - ble devant le Sei =

Terre, l'Enfer, le Ciel même; Tout tremble, Tout trem - - - ble devant le Sei =

Terre, l'Enfer, le Ciel même; Tout tremble, Tout trem - - - ble devant le Sei =



gneur. Tout tremble, Tout trem - - - ble devant le seigneur.

5 4 3 2 3

Choeur.

La Terre, l'Enfer, le Ciel même; Tout tremble; Tout tremble devant le seigneur.

La Terre, l'Enfer; le Ciel même; Tout tremble; Tout tremble devant le seigneur. Tout

La Terre, l'Enfer, le Ciel même; Tout tremble; Tout tremble devant le seigneur.

La Terre, l'Enfer, le Ciel même; Tout tremble, Tout tremble devant le seigneur.

Tous. 6 5 4 3 6 5 7 5

Tout trem - - - ble, Tout tremble devant le Seigneur.

tremble, Tout tremble; Tout trem - - - - - ble devant le Seigneur.

Tout trem - - - ble, Tout tremble, Tout trem - - - ble devant le Seigneur.

Tout trem - - - ble, Tout tremble devant le seigneur.

6 5 7-6 5 4 3



The first five staves of the musical score. The first four staves are in treble clef, and the fifth staff is in bass clef. The music consists of a series of notes, some with ornaments (marked with an asterisk) and some with wavy lines underneath, indicating tremolos. The notation is typical of 18th-century French opera.

*Tout tremble, Tout tremble, Cout trem =*

A single musical staff in treble clef, continuing the musical notation with notes and ornaments.

*Tout tremble, Cout trem - ble, Cout trem =*

A single musical staff in treble clef, continuing the musical notation with notes and ornaments.

*Tout tremble, Tout tremble, Cout trem =*

A single musical staff in bass clef, continuing the musical notation with notes and ornaments.

*Tout trem - - - ble, Tout trem - - ble, Cout trem =*  
Jephté et Phinée Ensemble.

A single musical staff in bass clef, continuing the musical notation with notes and ornaments.

*Le Jourdain retourne, en arriere, Le Soleil sus-pend sa carriere; La*

A single musical staff in bass clef, continuing the musical notation with notes and ornaments. It includes some numerical markings like '6/5' and '7/5' below the notes.



# Jephté

The musical score consists of ten staves. The first four staves are instrumental accompaniment for the piano, featuring a melody with wavy lines underneath. The fifth staff is a vocal line with the lyrics: '= ble, Tout tremble devant le Seigneur. La terre, l'enfer,'. The sixth, seventh, eighth, and ninth staves are repeated vocal lines with the same lyrics. The tenth staff is a vocal line with the lyrics: 'Mer desarme sa fureur En faveur d'un Peuple quil aime.' Below the lyrics, there are numerical markings: 6/5, 5/4, 8/8, and 6.



The first four staves of the musical score. The first three staves are in treble clef, and the fourth is in bass clef. They contain rhythmic patterns with wavy lines underneath, likely representing a specific instrument or vocal line.

le ciel même; Cout trem - - - ble devant le seigneur Cout trem =

le ciel même; Cout tremble, Cout tremble devant le seigneur. Cout trem =

le ciel même; Cout tremble, Cout tremble devant le seigneur. Tout

le ciel même; Cout trem - - - ble devant le seigneur. Tout

The ninth staff is mostly empty, with a few notes and rests.

The tenth staff begins with a 5/4 time signature and contains several notes with wavy lines underneath.



ble, tout trem - ble devant le Seigneur. Tout

- - ble, tout tremble devant le Seigneur.

tremble, tout tremble devant le Seigneur. Tout trem-

trem - - - ble devant le Seigneur.

Jephthé et Phinée.

La bruyante Trompette, à l'égal du Tonnerre,

5 7 6



trem - ble Tout trem - - - - ble, tout trem ble, tout trem = ble, Tout

Tout trem - - - - - ble, tout trem - - - - - ble, Tout

- - - - - ble, tout trem = ble, tout trem - - - -

Tout tremble, tout trem - - - - ble, tout trem - ble, Tout

Brise les murs d'airain, jette les tours par terre, Et declare Israël vain =

6 6 6



trem - ble, tout trem - - - ble, Tout tremble devant le seigneur.  
 trem - - - - - ble, Tout tremble devant le seigneur.  
 - - ble, tout trem - - - ble, Tout tremble devant le seigneur.  
 trem - - - - - ble, Tout tremble devant le seigneur.  
 =queur: Elle va porter la terreur, chez l'Idolatre qui blasphem = me. La terre, l'En-

$\frac{6}{4}$  5 \*4 6  $\frac{5-7}{4-4}$  7



The first four staves of the musical score. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The notation includes eighth and sixteenth notes, often grouped together. Wavy lines are drawn beneath the notes in the first three staves, suggesting a tremolo or a specific performance technique. The fourth staff shows a more varied rhythmic pattern.

*La Terre, l'Enfer, le Ciel même; Tout tremble, tout trem - - -*

*La Terre, l'Enfer, le Ciel même; Tout trem - - - - ble Tout*

*La Terre, l'Enfer, le Ciel même; Tout tremble, tout trem - - -*

*La Terre, l'Enfer, le Ciel même; Tout tremble, tout trem - - -*

*- fer, le ciel même; Tout tremble devant le seigneur; Tout trem - - - ble, Tout*

6

\*4

The final staff of the musical score, in bass clef, continuing the rhythmic patterns established in the previous staves. It features a series of eighth notes with wavy lines underneath, similar to the first three staves.



- - ble, Tout trem - - - - ble devant le Seigneur.

trem-ble, Tout trem - - - - ble devant le Seigneur.

- - ble, Tout tremble, Tout tremble devant le Seigneur.

- - - - ble devant le Seigneur.

trem - - - - - ble devant le Seigneur.

5 6 6 3 4 3

Trompette seule.

Cimballes seules.



Acte I.

Violons Seuls.

Phinée.

Mais la Sainte Trompette sonne; L'Arche approche;

Basses de Violon seules.

que tout frissonne; Je lavois; détournez vos profanes re-

On voit descendre une nue lumineuse qui derobe l'Arche Sainte aux yeux des Israelites, comme il arriva au temps de Moïse.

Violons.

Parties.

= gards. Quel nuage e-clattant des=

Cous.



= cend et l'environne, La gloire du seigneur brille de toutes parts.

6 7 6 x4 6 3 3

SCENE V.

Jephté, Phinée,  
 Troupe de Guerriers,  
 de Prêtres et de Levites.

*Crompette seule.*

Marche.

*Cymbales seules*

*Trompettes Violons et hautbois*

*2<sup>e</sup>. Dessus de Violons et de hautbois*

*Parties.*

*Tymballes.*

*Basses de Violon et Bassons*



*Trompette.*

Musical score for Trompette and Cymballes. The Trompette part is written on a treble clef staff with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature. The Cymballes part is written on a bass clef staff with the same key signature and time signature. Both parts feature rhythmic patterns with various note values and rests, including some marked with a '+' sign.

*Cymballes.*

Musical score for Trompette and Cymballes. The Trompette part is written on a treble clef staff with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature. The Cymballes part is written on a bass clef staff with the same key signature and time signature. Both parts feature rhythmic patterns with various note values and rests, including some marked with a '+' sign.

*Tous.*

Musical score for Trompette and Cymballes. The Trompette part is written on a treble clef staff with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature. The Cymballes part is written on a bass clef staff with the same key signature and time signature. Both parts feature rhythmic patterns with various note values and rests, including some marked with a '+' sign.

*Cymb.*

Musical score for Cymballes. The part is written on a bass clef staff with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature. It features rhythmic patterns with various note values and rests, including some marked with a '+' sign.

*Tous.*

Musical score for Trompette and Cymballes. The Trompette part is written on a treble clef staff with a key signature of two sharps (F# and C#) and a common time signature. The Cymballes part is written on a bass clef staff with the same key signature and time signature. Both parts feature rhythmic patterns with various note values and rests, including some marked with a '+' sign.



Banissez l'effroy qui vo. presse; Le ciel va combler vos desirs; Livrez vos

cœurs à d'inocents plaisirs; Faites tous eclater vne Sainte allegresse.

1<sup>er</sup> Air des Guerriers.



The first system of musical notation consists of four staves. The top staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The second and third staves are in alto clef. The bottom staff is in bass clef. The music features various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several asterisks (\*) and plus signs (+) scattered throughout the notation, likely indicating specific performance instructions or ornaments.

The second system of musical notation also consists of four staves, following the same clef arrangement as the first system. The notation continues with similar rhythmic patterns and includes several asterisks (\*) and plus signs (+). The bottom staff contains some numerical markings, possibly indicating fingerings or specific rhythmic groupings.

2. Air.

The third system of musical notation, titled "2. Air.", consists of four staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second and third staves are in alto clef. The bottom staff is in bass clef. The music is characterized by a more melodic and flowing style compared to the first system. It includes numerical markings such as "3" and "6" above notes, and asterisks (\*) and plus signs (+) indicating performance details.



The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 6/8 time signature. It contains a melodic line with several measures marked with a '+' sign. The second and third staves are in alto clef (C4) and contain accompaniment for strings or woodwinds. The bottom staff is in bass clef with a key signature of one sharp and a 6/8 time signature, featuring a bass line with various rhythmic patterns and markings such as '6', '5', and '6x6'.

The second system continues the musical score with four staves. The notation and instrumentation remain consistent with the first system. The bass line in the bottom staff includes markings for '6', '6 6', '97', '6', and '3', indicating specific rhythmic or performance instructions.

3<sup>e</sup> Air. Trompettes, Violons et haubois.

The third system is titled '3<sup>e</sup> Air. Trompettes, Violons et haubois.' and consists of four staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp and a 6/4 time signature. The second and third staves are in alto clef, and the bottom staff is in bass clef, all with a key signature of one sharp and a 6/4 time signature. The music features a steady rhythmic pattern with various melodic lines and performance markings.

Timbales, Basses et Bassons.



*fin* haubois

Tous

Musical staff for Flute 1, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various rhythmic values and dynamic markings.

haubois

Musical staff for Flute 2, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various rhythmic values and dynamic markings.

Musical staff for Flute 3, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various rhythmic values and dynamic markings.

$\frac{6}{4} = \frac{5}{3}$

Bassons

Tous

Musical staff for Bassoon, starting with a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various rhythmic values and dynamic markings.

Musical staff for Flute 1, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various rhythmic values and dynamic markings.

Musical staff for Flute 2, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various rhythmic values and dynamic markings.

Musical staff for Flute 3, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various rhythmic values and dynamic markings.

Musical staff for Bassoon, starting with a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various rhythmic values and dynamic markings.

haubois.

Tous.

Musical staff for Flute 1, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various rhythmic values and dynamic markings.

haubois.

Musical staff for Flute 2, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various rhythmic values and dynamic markings.

Musical staff for Flute 3, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various rhythmic values and dynamic markings.

$\frac{6}{4} = \frac{5}{3}$

Bassons.

Tous.

Musical staff for Bassoon, starting with a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various rhythmic values and dynamic markings.



Phinée.

Un doux espoir vous est permis; Ranimez votre ardeur guer-

= riere; Marchez; courez; volez; que

tout vous soit soumis: Dispersez, comme la pous =

= siere, Vos plus superbes Ennemis. Dispersez, comme la pous =

= siere, Vos plus superbes Enne = mis.



à deux Chœurs.

Musical staff 1: Treble clef, 3/8 time signature, measures 1-14.

Musical staff 2: Treble clef, 3/8 time signature, measures 1-14.

Musical staff 3: Treble clef, 3/8 time signature, measures 1-14.

Musical staff 4: Treble clef, 3/8 time signature, measures 1-14.

*Viens, repands le trouble et l'Effroy, Sur les Ennemis de ta gloire; Dieu des com-*

Musical staff 5: Treble clef, 3/8 time signature, measures 1-14.

*Viens, repands le trouble et l'Effroy, Sur les Ennemis de ta gloire; Dieu des com-*

Musical staff 6: Treble clef, 3/8 time signature, measures 1-14.

*Viens repands le trouble et l'Effroy, Sur les Ennemis de ta gloire; Dieu des com-*

Musical staff 7: Bass clef, 3/8 time signature, measures 1-14.

*Viens repands le trouble et l'Effroy, Sur les Ennemis de ta gloire; Dieu des com-*

Musical staff 8: Bass clef, 3/8 time signature, measures 1-14.

*Viens, repands le trouble et l'Effroy, Sur les Ennemis de ta gloire;*

Musical staff 9: Bass clef, 3/8 time signature, measures 1-14.

*Viens, repands le trouble et l'Effroy, Sur les Ennemis de ta gloire;*

Musical staff 10: Bass clef, 3/8 time signature, measures 1-14.

*Viens, repands le trouble et l'Effroy, Sur les Ennemis de ta gloire;*

Musical staff 11: Bass clef, 3/8 time signature, measures 1-14.

*Viens, repands le trouble et l'Effroy, Sur les Ennemis de ta gloire;*

Musical staff 12: Bass clef, 3/8 time signature, measures 1-14.



The musical score consists of ten systems, each with a vocal line and an instrumental accompaniment line. The vocal lines are written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The instrumental lines are written in a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The lyrics are: '= bats, remporte la victoire; Que la mort vole, Que la mort vole devant toy.' and 'Dieu des combats, remporte la victoire; Que la mort vole devant toy.'

The score includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments. There are also some markings like asterisks (\*) and plus signs (+) above certain notes. The page number 70 is in the top left corner, and the title 'Jephté' is centered at the top.



The first system of music consists of four staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The music features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several asterisks (\*) placed above and below notes, likely indicating performance instructions or specific ornaments. A plus sign (+) is placed above a note in the second staff.

*Dieu des combats, remporte la victoire; Que la mort vo - - -*

The second system of music continues the vocal line from the first system. It features similar rhythmic patterns and note values, with asterisks (\*) and a plus sign (+) marking specific notes.

*Dieu des combats, remporte la victoire; Que la mort vo - - le, Que la mort*

The third system of music continues the vocal line. It includes treble and bass staves with various note values and rests, maintaining the same musical style as the previous systems.

*Dieu des combats, remporte la victoire; Que la mort vo - - -*

The fourth system of music continues the vocal line. It features treble and bass staves with various note values and rests, including asterisks (\*) and a plus sign (+).

*Dieu des combats, remporte la victoire; Que la mort vo - - -*

The fifth system of music continues the vocal line. It includes treble and bass staves with various note values and rests, with asterisks (\*) marking specific notes.

*Dieu des combats, remporte la victoire; Que la mort vole, Que la mort*

The sixth system of music continues the vocal line. It features treble and bass staves with various note values and rests, including asterisks (\*) and a plus sign (+).

*Dieu des combats, remporte la victoire; Que la mort vo - - -*

The seventh system of music continues the vocal line. It includes treble and bass staves with various note values and rests, with asterisks (\*) marking specific notes.

*Dieu des combats, remporte la victoire; Que la mort vole, Que la mort*

The eighth system of music continues the vocal line. It features treble and bass staves with various note values and rests, including asterisks (\*) and a plus sign (+).

*Dieu des combats, remporte la victoire; Que la mort vo - - -*

The ninth system of music continues the vocal line. It includes treble and bass staves with various note values and rests. A sixteenth-note figure is marked with a '6' above it. Asterisks (\*) and a plus sign (+) are also present.







Abdon à Jephthé.

SCENE VI.

Jephthé, Abdon,  
et les Acteurs  
de la Scene precedente.

Seigneur, nos Enemis menacent nos rivages; Les

flots ne sont pour eux que de foibles remparts; Fiers de leurs premiers avan-

= tages, Ils nous pressent de toutes parts. Tout le camp est trou-

= blé; Tout s'alarme, tout tremble; On ne voit plus que chefs et que soldats. é-

Jephthé.

= pars. Ciel! c'est assez; allez; que sous mes étendars La trompette sa-

SCENE VII.

Jephthé.

= crée à l'instant les rassemble. Couv.



Qu'ay j'entendu! tout fuit! tout est glacé d'efroy! Seigneur, arme mon

bras de ton pouvoir suprême; Il y va de ta gloire même; Jephthé ne combat que pour

2<sup>es</sup> dessous de Violon

2<sup>es</sup> Dessous Parties.  
mesuré.

toy Eh! quoy? diroient enfin ces Peuples de la terre, chez qui ton nom ter =

=rible est cent fois parvenu, Ce Dieu si grand, ce Dieu plus craint que le ton



The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. It contains several measures of music, including a triplet of eighth notes. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, also containing several measures of music.

*nerre, Ce Dieu des autres Dieux qu'est il donc deve=nu ?*

The second system of music consists of two bass staves. The upper staff continues the vocal line from the previous system, with notes and rests. The lower staff provides the accompaniment, featuring a triplet of eighth notes and other rhythmic patterns.

Recitatif.

*Mais tu n'as point changé; C'est ton Peuple qui change; J'a=*

The third system of music consists of two bass staves. The upper staff continues the recitative vocal line, characterized by a steady, speech-like rhythm. The lower staff provides the accompaniment with simple harmonic support.

*=prends que sous tes loix à regret il se range; Eh bien, tu se=*

The fourth system of music consists of two bass staves. The upper staff continues the recitative vocal line. The lower staff provides the accompaniment, with some notes marked with an asterisk (\*).

*=rasappaisé; Ce n'est que par du sang qu'il faut que je te*

The fifth system of music consists of two bass staves. The upper staff continues the recitative vocal line. The lower staff provides the accompaniment, with some notes marked with an asterisk (\*).

*vange Du sang que l'on t'a refu =*

The sixth system of music consists of two bass staves. The upper staff continues the recitative vocal line. The lower staff provides the accompaniment, with some notes marked with an asterisk (\*).



Violons et Parties.

*Moderé.*  
*Mesuré.*

= se  
Tous.

Dieu d'Israël, Dieu que j'a-

*Moderé.*

+ +

= dore, Ton zele en ce moment m'embraze, me devore; Grand

2 2 2

+ 0

*Serment.*

Dieu, sois atentif au serment que je fais: Contre tes Enne-



\*3  
 \*2

\*3  
 \*2

\*3  
 \*2

\*3  
 \*2

= mis, si je soutiens ta gloire, Le premier qu'à mes yeux offrira mon Pa-

6

\*2  
 \*2

\*2  
 \*2

\*2  
 \*2

\*2  
 \*2

+

+

+

3  
 2

3  
 2

3  
 2

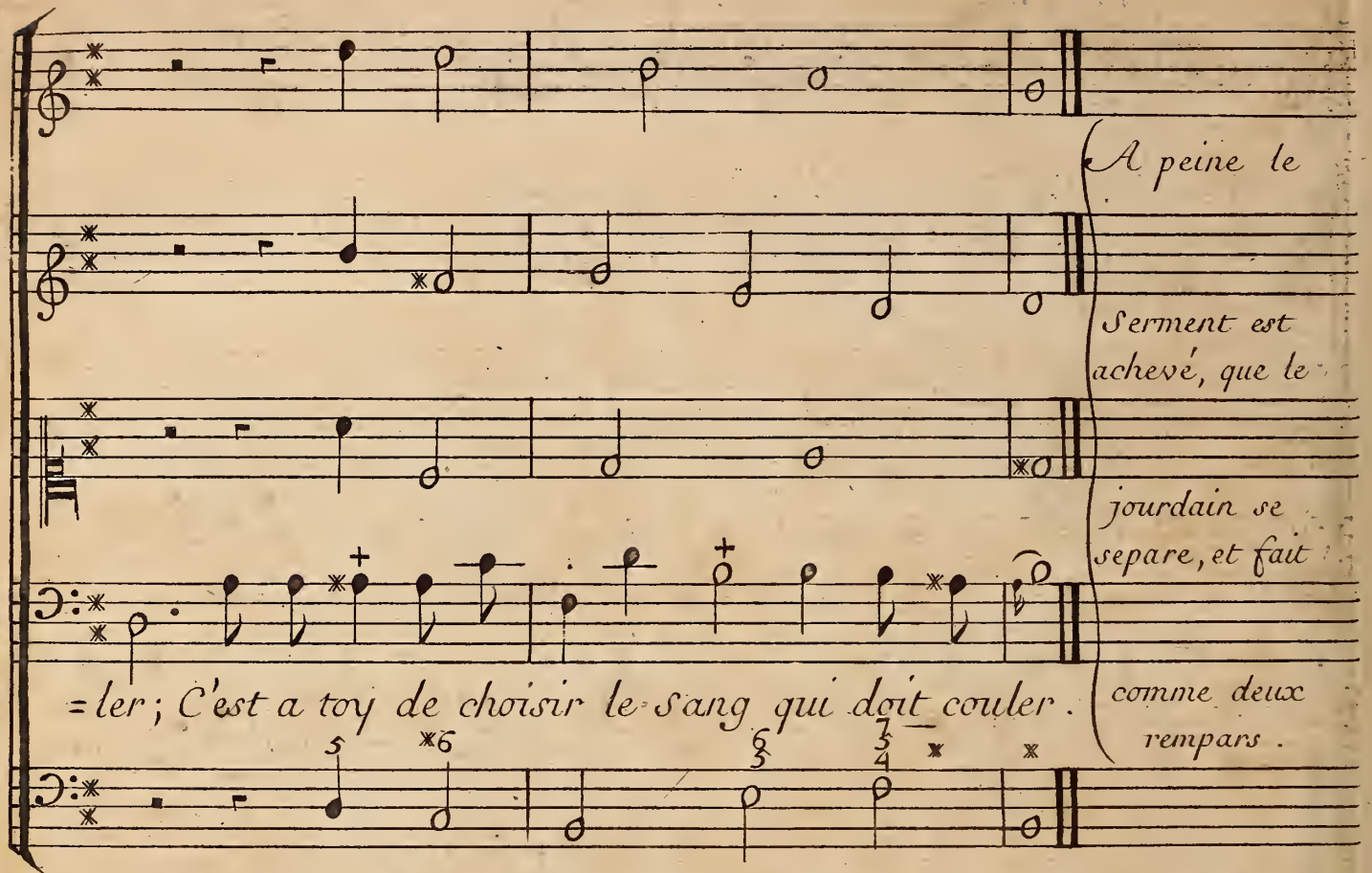
= lais, sera sur tes autels le prix de ma victoire; Je jure de te l'immo-

\*4      6      5

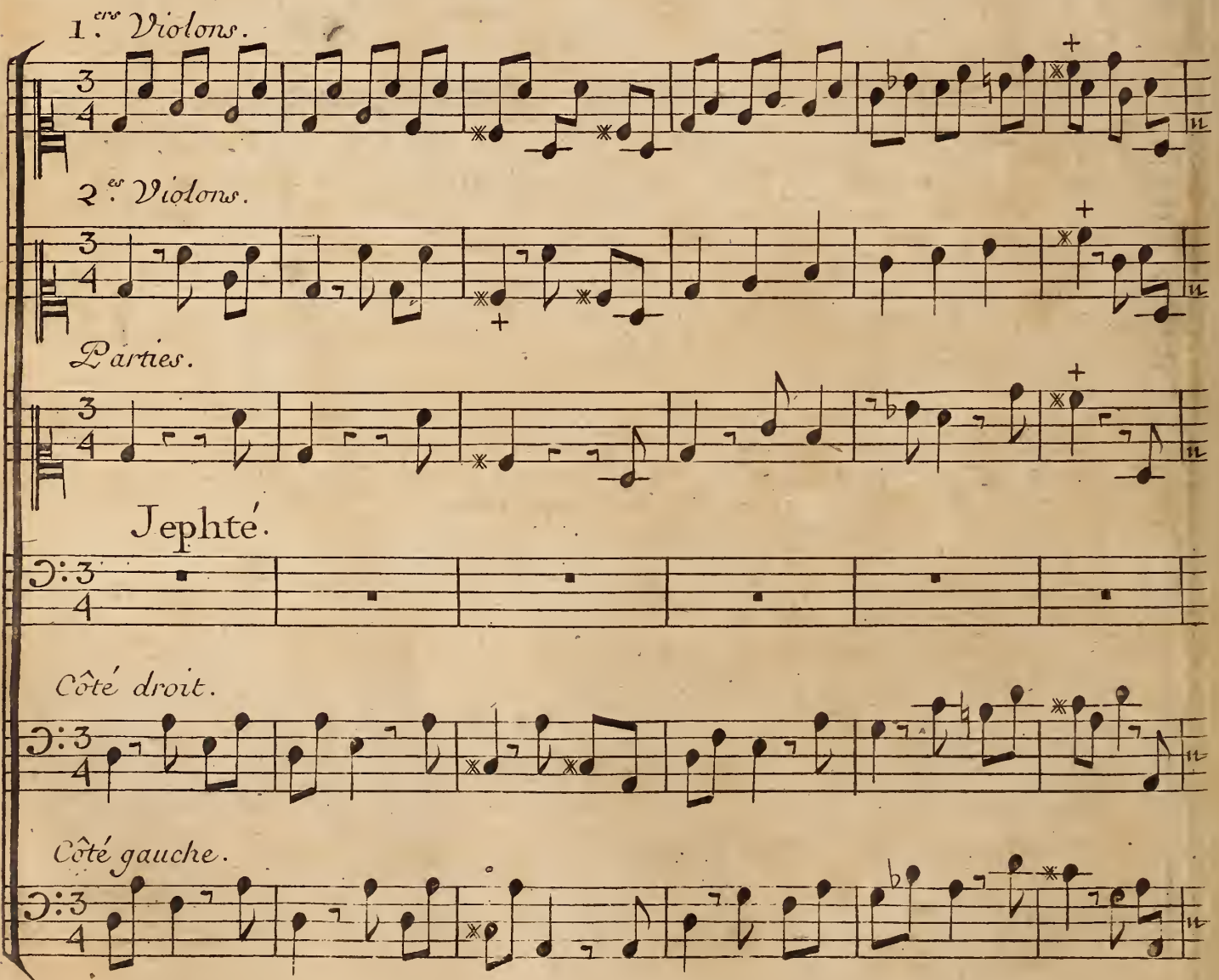
3  
 2



# Jephté



A peine le  
Serment est  
achevé, que le  
Jourdain se  
separe, et fait  
=ler; C'est a toy de choisir le sang qui doit couler. comme deux  
rempars.



1.<sup>es</sup> Violons.  
2.<sup>es</sup> Violons.  
Parties.  
Jephthé.  
Côté droit.  
Côté gauche.



Mesuré.

Que vois je ? quel heureux présage ! Le ciel a reçu mon ser-

\* b b 5 7

This system contains the first two systems of musical notation. The top two staves are for the piano accompaniment, and the bottom two are for the vocal line. The vocal line includes the lyrics 'Mesuré.' and 'Que vois je ? quel heureux présage ! Le ciel a reçu mon ser-'. The bottom staff has some performance markings: an asterisk, a flat, another flat, and the numbers 5 and 7.

= ment. Jourdain, c'est pour répondre à mon empressement, Qu'au tra-

\* +

b 6 b \*

This system contains the third and fourth systems of musical notation. The vocal line continues with the lyrics '= ment. Jourdain, c'est pour répondre à mon empressement, Qu'au tra-'. The bottom staff has performance markings: an asterisk, a plus sign, a flat, the number 6, another flat, and another asterisk.



= vers de tes flots tu m'ouvres un passage.

*Marche. page 48.*

*L'Armée se rassemble auprès de Jephté au son  
 des Trompettes; et Jephté à la teste des  
 Israélites passe le Jourdain, pour  
 aller combattre les Ammonites.*



# JEPHTÉ

## ACTE II.

Le Théâtre représente le Palais de Jephthé.

### SCENE I.

Ammon, Abner.

*Legerem<sup>t</sup>*  
Violons



Abner.

Seigneur, tous les moments sont chers; La tribu d'Ephraïm a brisé votre

chaîne; Les chemins sont encor' ouverts; Hâtez vous, prevenez votre perte cer-

Ammon.

-taine, Quittez, Quittez ce dangereux séjour. Puis je quitter des lieux ou m'a =

Abner.

Ammon.

= tache: l'Amour? Quoy! cette ame si fiere à l'Amour est soumise! Eh!

Abner.

quel cœur peut tenir contre un regard d'Iphise? La Fille de Jeph =

Ammon.

= té! Je Scais qu'un Dieu cruel à son hymen me defend de pretendre, Et



met entre nos coeurs, un obstacle'eternel. Ah! fuyez'

*Air. Ammon.*

donc sans plus attendre. En vain à mon secours, j'ap'ele ma fierté;

*Air.*

Un trop charmant vainqueur tient mon ame asservie; Helas! c'est pour

toute ma vie, Que j'ay perdu ma liber-té. Helas! Helas!

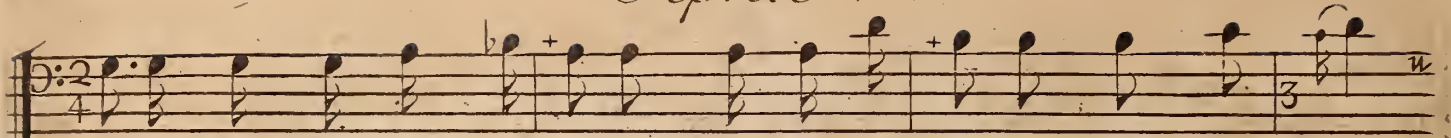
*Abner.*

c'est pour toute ma vie, Que j'ay perdu ma liber-té. Tan-

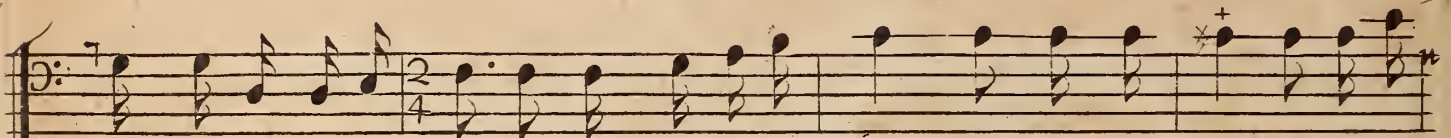
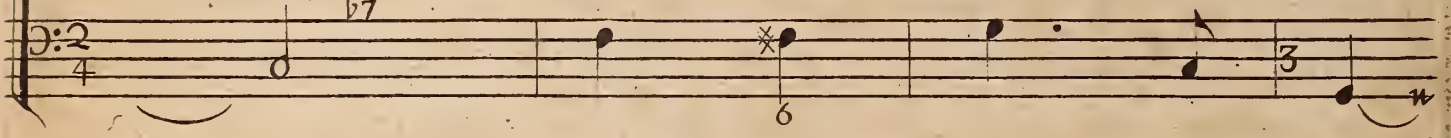
dis que du Jourdain, le malheureux rivage, Est encor inon-



## Jephthé.



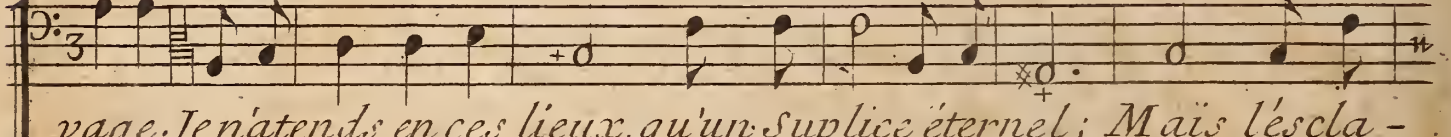
de du plus affreux ravage ; Vous estes libre dans ces lieux ;



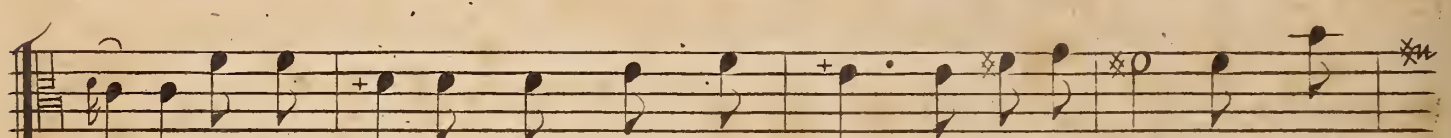
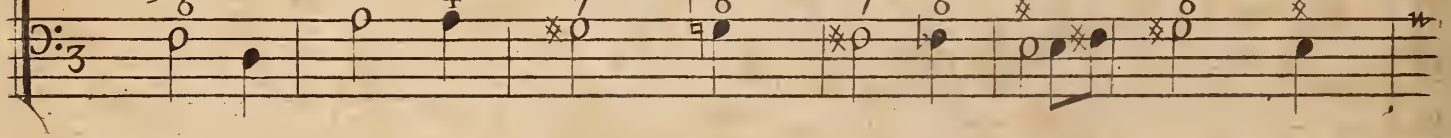
Mais enfin, si Jephthé revient victori - eux, Craignez la mort ou l'escla -



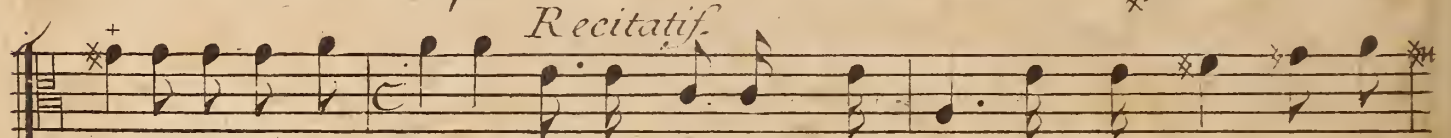
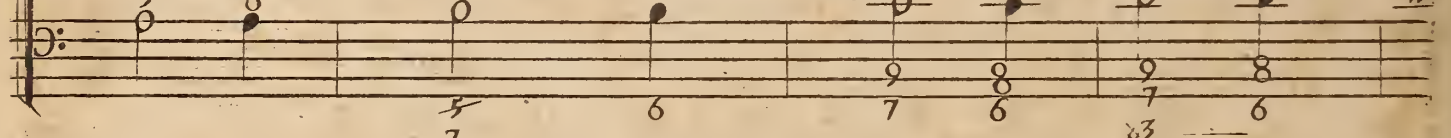
*Ammon.  
Air.*



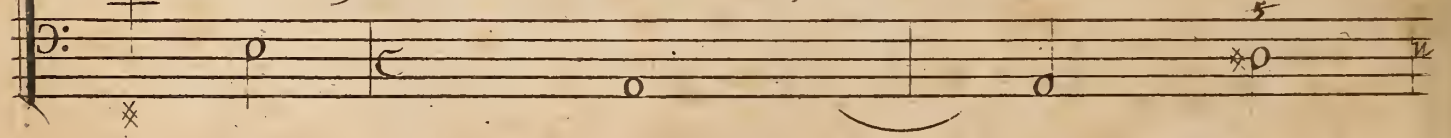
vage. Je n'atends en ces lieux, qu'un supplice éternel ; Mais l'escla -



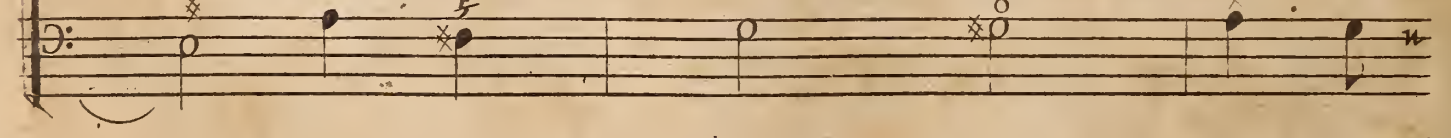
vage, la mort même, N'ont rien pour moy, de si cruel Que l'ab -



sence de ce que j'aime. Non ; dûs-ay-je perir, rien ne peut m'embran -



ler. Je vois la beauté que j'adore. Il est temps de luy reveler le feu se -





cret qui me devore: Pour la premiere fois je commence à trembler.

SCENE II.

Iphise. Ammon.

Ammon, Je vois Ammon; évitons sa présence. Vous me fuyez.

Iphise,

Abner.

Iphise.

ez! Eh! ne le dois-je pas? La revolte et le crime ac-compagnent vos

Ammon.

pas. Vous banissez des cœurs la paix et l'innocence. Cal-

mez vos injustes rigueurs. Si l'on doit mériter un courroux impla-

cable Pour troubler le repos des cœurs, Qui de nous est le plus cou-



Jephthe

Iphise

Ammon

pable? Temeraire, arestez. Non, non jusqu'à ce jour, Pour garder un cruel si-

lence, Je n'ay fait à mon cœur que trop de violence : Je n'y

Iphise.  
puis plus longtemps, renfermer tant d'amour. Grand Dieu, ton Enne-

mi m'ose dire qu'il m'aime; Et je soutiens encor sa presence en ces.

Ammon.  
lieux! Et quoy? de vous aimer je fais mon bien suprême, Et je vous de-

Iphise.  
viens odieux. Vous attaquez nos loix, nos Peuples, ma famille, Mon Dieu



même, ce Dieu que je dois redouter; Hélas! si sur le Pe-re il punissoit la

*Ammon.*  
Fille du crime de vous écouter... Fuyons, c'en est donc fait; nul es-

*Iphise.* *Ammon.*  
poir ne me reste. Non, non, n'arrêtez point mes pas. Grands

*Iphise.* *Ammon.*  
Dieux! Ne les reclame pas, Ces Dieux que je deteste. Le

Dieu que vous servez fut autrefois le mien; Mais ce Dieu pour ja-

mais, nous à fermé son temple; Dieu cruel; Dieu cruel, mon crime est le



## Jephthé.

Iphise.

tien. Arrête. à l'univers crains de servir d'exemple. Ou-

trage à ton gré tes faux Dieux, Mais au Dieu d'Is-raël ne livre point la

guerre; Il regit la Terre et les Cieux, Et sur le Sacrilege, il

lan - ce le tonnerre; Tremble, son bras vengeur est

prêt à t'insulter. Jene crains que de vous déplaire. Sauve toy de cea

lieux. Il faut vous satisfaire; Mais dût ce Dieu cruel à vos yeux m'acca



bler, Sa foudre me fait moins trembler, Que l'éclat de vôtre cole-re.

Premiers Violons. Scene III. e Iphise seule.

2eme Violons. Parties.

Iphise seule.

Quany je entendu j'en ay fremi. Seigneur, sus pens sur luy ta foudre vange, Que

Basses.

dis je? Ah! se peut il que mon coeur s'interesse Pour ton implaccable Ene mi



# Jephté.

Flutes Seule.

Musical staff for Flutes Seule, featuring a treble clef, a 2/4 time signature, and a key signature of one flat (B-flat). The staff contains a melodic line with various note values, rests, and ornaments (marked with a cross and a plus sign).

Iphise.

Musical staff for Iphise, featuring a bass clef, a 2/4 time signature, and a key signature of one flat. The staff contains a melodic line with various note values and rests.

Violons.

Musical staff for Violons, featuring a bass clef, a 2/4 time signature, and a key signature of one flat. The staff contains a melodic line with various note values and rests.

Mes yeux, eteignez dans vos

Musical staff for Flutes Seule, featuring a treble clef, a 2/4 time signature, and a key signature of one flat. The staff contains a melodic line with various note values and rests.

Musical staff for Iphise, featuring a bass clef, a 2/4 time signature, and a key signature of one flat. The staff contains a melodic line with various note values and rests.

larmes, Des feux qui dans mon coeur, s'allument malgré moy;

Musical staff for Violons, featuring a bass clef, a 2/4 time signature, and a key signature of one flat. The staff contains a melodic line with various note values and rests.

Musical staff for Flutes Seule, featuring a treble clef, a 2/4 time signature, and a key signature of one flat. The staff contains a melodic line with various note values and rests.

Musical staff for Iphise, featuring a bass clef, a 2/4 time signature, and a key signature of one flat. The staff contains a melodic line with various note values and rests.

Mes yeux éteignez dans vos larmes, Des feux qui dans mon

Musical staff for Violons, featuring a bass clef, a 2/4 time signature, and a key signature of one flat. The staff contains a melodic line with various note values and rests.

Musical staff for Flutes Seule, featuring a treble clef, a 2/4 time signature, and a key signature of one flat. The staff contains a melodic line with various note values and rests.

Fin

Musical staff for Iphise, featuring a bass clef, a 2/4 time signature, and a key signature of one flat. The staff contains a melodic line with various note values and rests.

coeur, s'allument malgré moy.

Tu

Musical staff for Violons, featuring a bass clef, a 2/4 time signature, and a key signature of one flat. The staff contains a melodic line with various note values and rests.



vois mes mortelles à larmes, Dieu puissant j'ay recours à toy. Pourquoi faut-

-il hélas ! que je trouve des charmes Dans un fatal pen-

chant condamné par ta loy ? Mes

SCENE IV.

Almasie, Iphise.

Almasie. Iphise.  
Ma Fille, je succombe à ma frayeur mortelle. Vous crai-



# Jephté.

*Almasie.*

gnez les malheurs d'une guerre cruelle. Je crains le celeste cou-

*Iphise.*

*Almasie.*

-roux; Il est prêt à tomber sur nous. O ciel! un songe affreux m'épou-

vante et me glace, Heureuse si l'horreur n'en étoit que pour moy; Mais he-

*Iphise. Almasie.*

las! c'est toy qu'il menace. Moy! par mon tendre amour juac de mon effroy.

*1<sup>er</sup> violons. Songe*

*2<sup>em</sup> violons.*

*Almasie.*

A peine de ses voiles sombres, La nuit avoit cou-

*Tous.*



Acte II.

vert les cieux ; Un nuage éclatant s'est offert à mes yeux.

7 5 4 3 2 1 9 8 7 6 5 4 3 2 1

8 4 6 9 3 2 1 5 4 3 2 1

Il brilloit sur tes pas, tel qu'au milieu des ombres, Il guidoit autrefois Mo-

yse et nos yeux. 98 Je m'aplaudissois du presage: vain es-

7 6 5 4 3 2 1 9 8 7 6 5 4 3 2 1

5 4 3 2 1



tous Jephthé.

fort

poir! presage plus vain. Tout à

coup du fatal nûiage vn éclair entr'ouvre le sein.

doux

doux

Tout m'annonce un affreux orage; J'entends gronder la

doux



*fort*

*foudre; elle part; je la*

*fort*

*Je vole à ton secours,*

*doux*

*elle tombe sur toy. Je tremble. écoute moy, ma*

*doux*

*Iphise. Almasie.*

596



## Jephthé.

Fille; Pour comble de malheurs, Phinée en ce mo-

ment Vient d'annoncer au Peuple un affreux chatim; le crime qui l'at-

*Iphise à part.*

-tire est dans notre famille. Ciel! j'entens mon arrest, Vange toy, j'y con-

*Almasie. Iphise.*

sens. Helas! quel soupir vous echape? Adorez le

Dieu qui me frappe: Mes jours luy seroient chers, s'ils etoient inno-

*Almasie.*

cents. Quoy? vous seriez du ciel la coupable victime? Parlez.



Acte II.

Iphise.

quand vous scaurez mon crime, Je n'en perdray pas moins le jour; Il m'en coutera vo.<sup>tre</sup> a-

Almaïe.

mour. Non rien ne peut jamais vous ôter ma tendresse; J'en atteste ces

Iphise.

pleurs que vous faites couler. Plus je vous attendris et moins j'ose par-

Almaïe.

Iphise.

ler. Ouvrez moy votre coeur; c'est moy qui vous en presse. Et -

bien; aprenez ma foiblesse. J'aime..... à ce mot, je sens une juste ter-

reur; J'aime..... vous fremirez d'honneur Quand vous scaurez l'ob-



# Jephthé

*Almasie.* *Iphise.* *Almasie.*

jet de ma faiblesse extrême. Je frissonne. achevez. Ammon... arres-

tez. c'est un crime même que d'avoir prononcé son nom. Se peut-il jusque-

la, que ma Fille s'égaré! Quoy! de nos saints autels le destructeur bar-

bare . . . . . Tremblez.

## SCENE V.

*Almasie, Iphise, Abdon.*

*Almasie.* *Abdon.* *Almasie.*

Je vois abdon, que vient-il m'annoncer? La victoire ô ciel! puisse la

main qui nous comble de gloire, n'avoir jamais sur nous que des biens à verser!



*Petits dessus de flûte à bec.*

*Haute-contre de flûte à bec.*

*Bassons.*

*Basses et Tambourins.*

*Almasie.*

*Abdon.*

Quels doux concerts se font entendre ? Le bruit de nos suc-

*Almasie.*

-cès que je viens de repandre, Rassemble vos peuples heureux. Iphise, à mon dè-

=faut, présidez à leurs jeux; Un saint devoir m'appelle au temple.

*Iphise.*

*Almasie.*

J'y porteray bien tost et mes pleurs, et mes vœux. De l'Autheur devo-



# Jephthé.

jours je vous laisse l'exemple; Si des Enfans d'Ammon il triomphe aujour-

d'huy, O-sez aspirer à sa gloire, Et pour être digne de

luy, Rempportez sur vous même une illustre victoire.

## Scene VI.

Iphise, Troupe d'habitans de Maspha.  
Marche au son des Tambourins.

*violons et petites dessus de flûte.*

*Haute-contras de flûte.*

*Parties de violon.*

*Bassons.*

*Basses.*

*Tous.*

*Costé gauche.*

*Costé droit.*



Acte II ,



# Jephthé

*Petit Chœur sans instruments.*

Ô jour heureux ! Ô jour que l'Eternel a fait !

Ô jour heureux ! Ô jour que l'Eternel a fait !

Ô jour heureux ! Ô jour que l'Eternel a fait !

Ô jour heureux ! Ô jour que l'Eternel a fait !

*Grand Chœur.*

Qu'à son éclat chaqu'un se rejouisse ; que tout Israël applau-

Qu'à son éclat chaqu'un se rejouisse ; que tout Israël applau-

Qu'à son éclat chaqu'un se rejouisse ; que tout Israël applau-

Qu'à son éclat chaqu'un se rejouisse ; que tout Israël applau-



disse. Que tout Israël applaudis - se. Ô jour heureux ! ô

disse. Que tout Israël applaudis - se. Ô jour heureux ! ô

disse. Que tout Israël applaudis - se. Ô jour heureux ! ô

disse. Que tout Israël applaudis - se.

6 5  
4 4 3

jour, que l'Eter - nel a

jour, que l'Eter - nel a

jour, que l'Eter - nel a

jour, que l'Eter - nel a



Jephthé.

*fait! Nous goûtons un bonheur parfait. Chaque ins-*

*fait! Nous goûtons un bonheur parfait. Chaque ins-*

*fait! nous goûtons un bonheur parfait. Chaque ins-*

*Nous goûtons un bonheur parfait. Chaque ins-*



*-tant d'un jour si propice, Est pour nous un nouveau bien-*

*-tant d'un jour si propice, Est pour nous un nouveau bien-*

*-tant d'un jour si propice, Est pour nous un nouveau bien-*

*-tant d'un jour si propice, Est pour nous un nouveau bien-*

Figured bass notation:  $\#6$   $\#3$   $6$   $\#5$   $\#3$



# Jephthé.

Musical notation for the first vocal part, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The melody begins with a half note followed by a quarter note, with various rests and accidentals throughout.

*fait! Ô jour heureux! ô jour, ô jour que l'Eternel a fait!*

Musical notation for the second vocal part, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The melody is similar to the first part, with a half note and quarter note pattern.

*fait! Ô jour heureux! ô jour, ô jour que l'Eternel a fait!*

Musical notation for the third vocal part, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The melody continues the pattern of the previous parts.

*fait! Ô jour heureux! ô jour que l'Eternel a fait!*

Musical notation for the fourth vocal part, featuring a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The melody is in a lower register than the previous parts.

*fait! Ô jour heureux! ô jour que l'Eternel a fait!*

Musical notation for the fifth vocal part, featuring a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The melody continues the pattern of the previous parts.

Musical notation for the Hautbois instrument, featuring a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The melody is more active and melodic than the vocal parts.

*Hautbois.*

Musical notation for the Bassons instrument, featuring a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The melody is more active and melodic than the vocal parts.

*Bassons.*

Musical notation for the Bass instrument, featuring a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The melody is more active and melodic than the vocal parts.



*Une habitante.*

*Notre crainte est banie; Qu'une douce harmoni-e s'eleve dans les airs;*

*Parties.*

*Une habitante de Maspha seule  
Le chœur reprend alternativement Les haubois comme les dessus dans le chœur.*

*Notre crainte est banie; Qu'une douce harmoni-e s'eleve dans les airs;*

*Notre crainte est banie; Qu'une douce harmoni-e s'eleve dans les airs;*

*Notre crainte est banie; Qu'une douce harmoni-e s'eleve dans les airs;*

*Parties.*

*Seule, et en-suite le chœur.*

*Bruits terribles des armes, Ne troublez plus les charmes Denos Sacrés concertes; certe*

*Bruits terribles des armes, Ne troublez plus les charmes Denos Sacrés concertes; certe*

*Bruits terribles des armes, Ne troublez plus les charmes Denos Sacrés concertes; certe*







*flutes.*

*Acte. II.*

*tous.*

*certs. Nôtre crainte est banie; Qu'une douce harmonie s'élève dans les Airs Bruits ter-*

*certs.*

*Bruits ter-*

*certs*

*Bruits ter-*

*certs*

*Bruits ter-*



Jephthé.

*Flûtes*

Musical staff for Flutes, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various note values and rests, with some notes marked with an asterisk (\*).

*violons.*

Musical staff for Violins, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various note values and rests, with some notes marked with an asterisk (\*).

Musical staff for Violins, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various note values and rests, with some notes marked with an asterisk (\*).

Musical staff for Violins, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various note values and rests, with some notes marked with an asterisk (\*).

*tous.*

*ribles des armes, Ne troublez plus les charmes, De nos sacrés concerts. Notre*

Musical staff for Flutes, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various note values and rests, with some notes marked with an asterisk (\*).

*ribles des armes, Ne troublez plus les charmes, De nos sacrés concerts.*

Musical staff for Flutes, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various note values and rests, with some notes marked with an asterisk (\*).

*ribles des armes, Ne troublez plus les charmes, De nos sacrés concerts.*

Musical staff for Flutes, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various note values and rests, with some notes marked with an asterisk (\*).

*ribles des armes, Ne troublez plus les charmes, De nos sacrés concerts.*

Musical staff for Flutes, featuring a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The notation includes various note values and rests, with some notes marked with an asterisk (\*).

\* \*6 \* 6 5 \*3  
5 4



Acte II.

tous. III.

A musical staff with a treble clef. It contains several measures of music, including quarter notes, eighth notes, and rests. There are some asterisks and a plus sign above the notes.

A musical staff with a treble clef. It contains several measures of music, including quarter notes, eighth notes, and rests. There are some asterisks and a plus sign above the notes.

A musical staff with a treble clef. It contains several measures of music, including quarter notes, eighth notes, and rests. There are some asterisks and a plus sign above the notes.

A musical staff with a treble clef. It contains several measures of music, including quarter notes, eighth notes, and rests. There are some asterisks and a plus sign above the notes.

*crainte est banie; Qu'une douce harmonie s'élève dans les Airs: Bruits ter-*

A musical staff with a treble clef. It contains several measures of music, including quarter notes, eighth notes, and rests. There are some asterisks and a plus sign above the notes.

A musical staff with a treble clef. It contains several measures of music, including quarter notes, eighth notes, and rests. There are some asterisks and a plus sign above the notes.

A musical staff with a bass clef. It contains several measures of music, including quarter notes, eighth notes, and rests. There are some asterisks and a plus sign above the notes.

A musical staff with a bass clef. It contains several measures of music, including quarter notes, eighth notes, and rests. There are some asterisks and a plus sign above the notes.

An empty musical staff with a treble clef.

An empty musical staff with a treble clef.

An empty musical staff with a treble clef.

An empty musical staff with a treble clef.

An empty musical staff with a treble clef.



Jephthé.

ribles des armes, Ne troublez plus les charmes De nos sacrés con-

ribles des armes, Ne troublez plus les charmes De nos sacrés con-

ribles des armes, Ne troublez plus les charmes, De nos sacrés con-

ribles des armes, Ne troublez plus les charmes De nos sacrés con-

6 6 6 6 . 5 4 3



The first system of music consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, B4, A4, G4, and a half note F#4. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand.

*certs. Ne troublez plus les charmes De nos sacrés concerts.*

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, B4, A4, G4, and a half note F#4. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

*certs. Ne troublez plus les charmes De nos sacrés concerts.*

The third system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, B4, A4, G4, and a half note F#4. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

*certs. Ne troublez plus les charmes De nos sacrés concerts.*

The fourth system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, B4, A4, G4, and a half note F#4. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

*certs. Ne troublez plus les charmes De nos sacrés concerts.*

The fifth system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, B4, A4, G4, and a half note F#4. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

The 'Air' section begins with a treble clef staff and a grand staff. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The vocal line starts with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, C5, B4, A4, G4, and a half note F#4. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. The section is marked 'Air' and includes various musical ornaments and dynamics.

*Cet Air à esté imprimé dans les Festes de l'Été, mais il fut retranché pour éviter la longueur de ce Ballet.*



# Jephthé,

Reprise.

Reprise.

Reprise.

7 5 6 7 6 7 7 6 7 9 8 6 7 6 6 6 6

5 4 3 7 6 7 6 6 6

Reprise

Reprise.

Reprise.

6 6 6 6 3 6 6 6



Acte II.

Violons et petites flûtes.

Tambourins.

Violon and piccolo flute staff with treble clef, key signature of two sharps, and 2/4 time signature.

hautes-cornes de flûtes.

High horn flute staff with treble clef, key signature of two sharps, and 2/4 time signature.

Parties.

Parties staff with treble clef, key signature of two sharps, and 2/4 time signature.

Bassons.

Bassoon staff with bass clef, key signature of two sharps, and 2/4 time signature.

Basses.

Basses staff with treble clef, key signature of two sharps, and 2/4 time signature.

Staff with treble clef, key signature of two sharps, and 2/4 time signature.

Staff with treble clef, key signature of two sharps, and 2/4 time signature.

Staff with bass clef, key signature of two sharps, and 2/4 time signature.

Staff with bass clef, key signature of two sharps, and 2/4 time signature.

vne Habitante.

Staff with treble clef, key signature of two sharps, and 2/4 time signature.

Tout rit à nos vœux; vivons heureux; Chantons sans cesse; Favorable

Staff with bass clef, key signature of two sharps, and 2/4 time signature.

Staff with treble clef, key signature of two sharps, and 2/4 time signature.

Paix, Dans ces beaux lieux Regne à jamais:

au Choeur

Staff with bass clef, key signature of two sharps, and 2/4 time signature.



# Jephthé.

Choeur.

Petites flutes, violons et Tambourins.

*Toutrit à nos vœux; Vivons heureux; Chantons sans cesse; Favorable*

*Toutrit à nos vœux; Vivons heureux; Chantons sans cesse; Favorable*

*Toutrit à nos vœux; Vivons heureux; Chantons sans cesse; Favorable*

*Toutrit à nos vœux; Vivons heureux; Chantons sans cesse; Favorable*



*Habitante seule.*

*Paix, Dans ces beaux lieux Regne à jamais. Que chacun s'em-*

*Paix, Dans ces beaux lieux Regne à jamais.*

*Paix, Dans ces beaux lieux Regne à jamais.*

*Paix, Dans ces beaux lieux Regne à jamais.*

*presse De montrer son alle-gresse; Plaintes, larmes,*

*et soupirs, Changez vous en plaisirs.*

*au Choeur.*

7 6 5 6 7 6 4 5 3



Jephthé ,

Musical score for the piece "Jephthé". The score consists of seven staves. The first four staves contain the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are:

Que chacun s'empresse De montrer son alle-gresse;

Que chacun s'empresse De montrer son alle-gresse;

Que chacun s'empresse De montrer son alle-gresse;

Que chacun s'empresse De montrer son alle-gresse;

The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, a key signature of three sharps (F#, C#, G#), and a common time signature (C). The lyrics are written in a cursive hand below the vocal line.

Four empty musical staves are located at the bottom of the page, below the main score.



*Plaintes, larmes, et soupirs, Changez vous en plaisirs.*

*Plaintes, larmes, et soupirs, Changez vous en plaisirs.*

*Plaintes, larmes, et soupirs, Changez vous en plaisirs.*

*Plaintes, larmes, et soupirs, Changez vous en plaisirs.*

Trompette.

Tymboles.

*Un habitant de Maspha.*

*Le Vainqueur en ces lieux s'avance; Marchons; courons le rece =*



## Jephthé.

*Iphise, a part*

voir. Je ne puis resister à mon impatience ; Sei-

gneur, un seul moment je ne veuc que le voir, Et je

volé ou m'apèle un plus sacré devoir.

On reprend le 2<sup>e</sup> air  
des Tambourins, pag. 115.

Iphise suivie du Peuple,  
va au devant de Jephthé  
au son des Tambourins.

Fin du 2<sup>e</sup> Acte.



# JEPHTÉ

## ACTE III.

*Le Theatre représente une place publique, ornée d'Arcs de triom-  
phe et d'Obelisques; on y voit un Tribunal entouré de Gradins.*

### SCENE I.

Jephté.

*Basses et Bassons du costé droit.*

*Basses et accompagnem<sup>t</sup> du côté gauche.*

*Jephté à Ses Gardes.*

*Allez; retirez*

*vous, ne suivez point mes pas. Ciel! j'ay vû ma victime, et ma bouche ti =*



Jephthé.

*= mide Napû luy prononcer l'arrest de son trepas: Détes=table Ser-*

6 5 4 \*3 3

*-ment ou tant d'horreur preside! A mon premier devoir je refuse, ma*

b7 6 6\*

*main, Grand Dieu, de ma pitié ne me fais pas un crime; Je ne fus que*

b4 6 b5 \*7

*trop in humain, Quand je te promis ta vic-ti-me. Hélas! quelle eut e=*

6 6 5 4 3 \* 3

*= té la rigueur de mon sort, Si dans mon aproche cruelle, Mon Epouse ou ma*

6 \* 6 \*4 6 \*6

*Fille avoi<sup>ent</sup> trouvé la mort! Almasie est au temple, Jphise est avec elle; Ah!*

6 \* 6 7 \*6 8



*j'en fremis encor, sans ce devoir pieux, Leur destin dépendoit d'un regard de mes*

*Flûtes.*

*yeux. Ô toy que mon Ame attendrie. A laissé, sans obstacle, éloigner de mes*

*côté droit.*

*yeux, Quels pleurs tu vas coûter aux Auteurs de ta vie, S'il faut que je rem-*

*= plisse un serment o. dieux! Quels pleurs tu vas coûter aux Auth.<sup>rs</sup> de ta vie, S'il*



# Jephté.

*Saut que je remplisse un serment à dieux! Mais je voy ma Chere Almasie.*

Figured bass notation: ♭4 6 ♭ 5 4 ♭3 7 \*6

SCENE II.

*Almasie.*

*Jephté.*

*Almasie.*

*Tous.*

*Le ciel me rend en fin un Epoux glorieux, Tout*

Figured bass notation: 6 6 6 7 \*6

*Jephté.*

*cede au doux transport dont mon Ame est Saisie. Que ce transport m'est*

Figured bass notation: 6 5 2 6

*cher! Je le Sens comme vous, Ma tendresse est toujours la même, Mais*

Figured bass notation: 5 3 \*4 6 5

*les Soins qu'àpres Soy traîne le rang Suprême, Troublent en ce mo-*

Figured bass notation: \*4 6 6 3 \*4 6



Almasie.

=ment le cœur de votre Epoux. Iphise est encor dans le temple; Un saint de-

=voir à mon exemple Aux pieds de l'Eter-nel, vient de la proster =

=ner; Puisse telle pour vous, dans cet heureux a-zi-le, Obte =

=nir cette paix tranq. le Que le Monde ne peut donner!

Tous.

SCENE III.

Jephté,

Almasie,

Iphise.

Quel trouble me Saisit! je revois ma victime; Faut'

Almasie.

il la punir de mon crime? Aprochez vous, ma Fille. Ô ciel! que dites



*Iphise. Jephté.*

*vous? Votre Fille. Ô moment trop doux. Quelle gloire pour moy, d'embras-*

*- ser un tel Pe... re! Je fremis. quel acciueil. quel funeste cou-*

*- roux. Votre presence n'est si chere; Pourquoi, pourquoi détournez vō. les*

*yeux? Je devois les fer - mer à la clarté des cieux. Ô mon*

*Pere, envers vous dequoy suis-je cou - pable? Ay-je à vor*

*yeux montré trop peu d'amour. Au bruit de votre heureux retour, J'ay vo -*



Acte III.  
Jephthé.

lé la première. Ah! c'est ce qui m'ac-cable, Et mon mal-

heur est confir-mé. Votre malheur! parlez; quelle douleur vous

pressé? Me reprochez vous ma tendresse? Vous ne m'avez que trop ai-

mé. Hélas! votre présence augmente mon supplice, Eloignez

vous. Quelle est votre injus-tice? Ostez moy cet ob-

jet; il me perce le cœur. Allez, ma Fille, allez m'at-



## Jephthé

Iphise.

tendre Sur ces bords ou l'on voit le Jourdain Se repandre. J'y

vais pleurer mon crime et mon malheur.

SCENE  
IV.

Almasie.

Jephthé, Almasie.

Autant que je l'ay pû, j'ay gardé le Si -

lence, Mais il faut écla. ter, d'us siez vous m'en punir; De ma juste dou -

leur Souffrez la vi. o. lence; Je ne puis plus la re. te. nir. Vôtres dou

leur est le. gi. time; C'est vôtres Fille que j'opprime, Mais je luy garde en



= cor de plus funestes coups, Ciel! Le Seigneur dans son cour. Me la de =

= mande pour victime. Pour victime! ma Fille! ô ciel! que dites

vous. De vos jours et des miens l'esperance derniere! Elle vous fut si

chere; elle vous aime; Helas! faut il que cet amour au de =

= vant de mes pas, L'ait fait avancer la premiere! Il la condui =

= soit au tre - pas. Qu'entends je?



## Jephthé

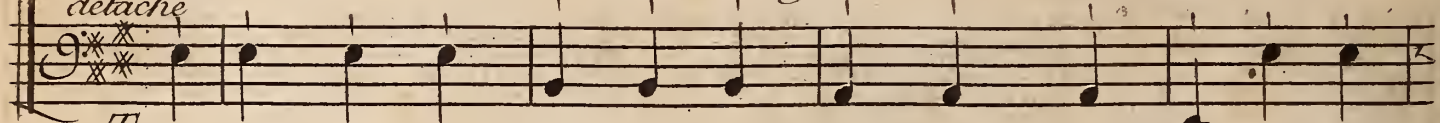
Violons.



Jephthé.



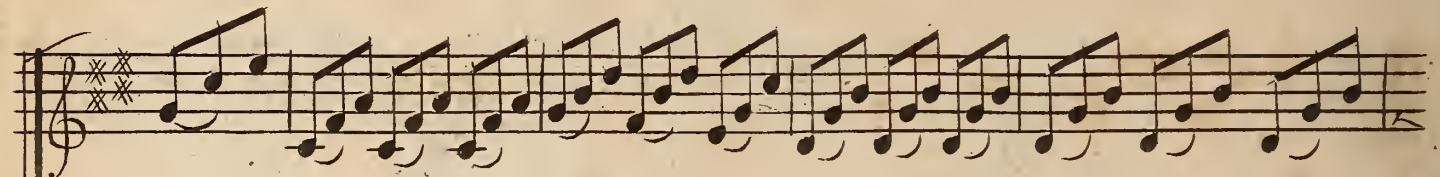
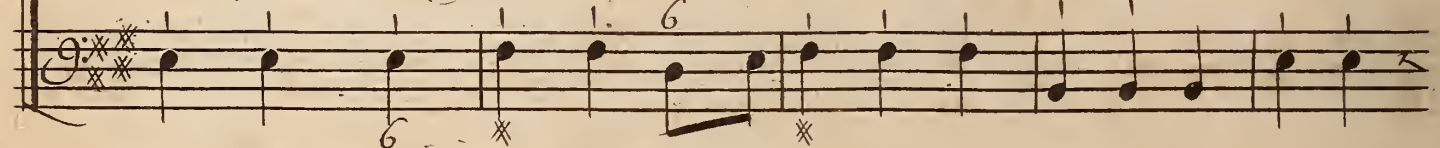
Aux yeux d'un Dieu terrible, J'avois fait un serment hor-ri-ble,  
*detache*



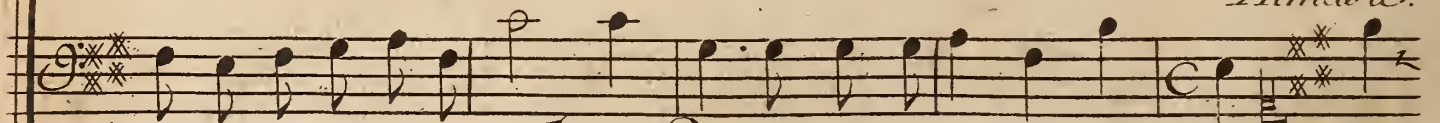
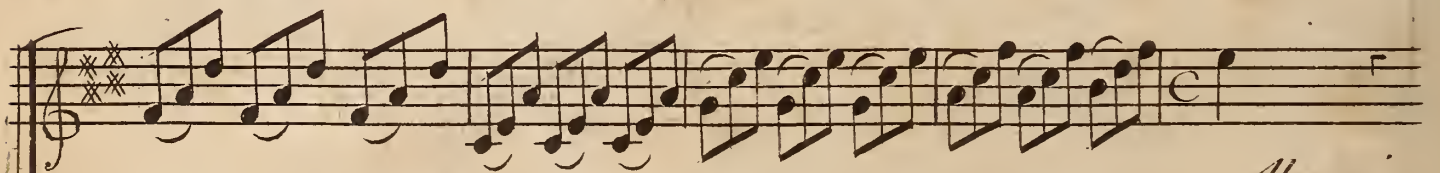
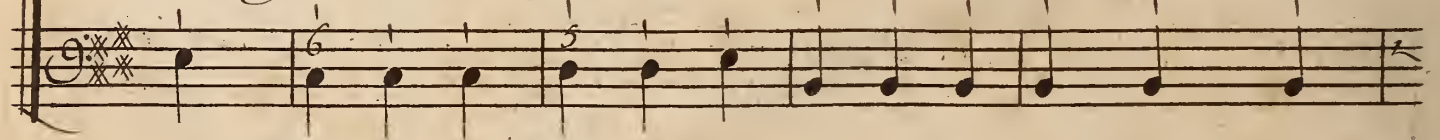
Tous



Et mes premiers regards devoient être mortels; Ce Dieu s'en

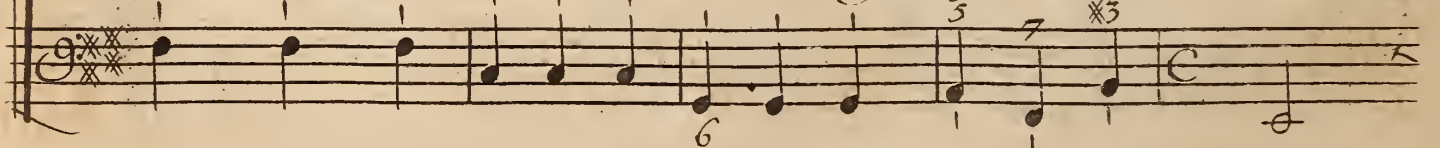


est vengé sur ma propre famille; Entre tous les Be =



Almasie.

= breux il a choisi ma Fille, Pour en-sanglanter ses Autels. Non;





Dieu n'accepte pas un vœu si témé - raire, Mais pensez vous cru =

Accomp.

= et que nos Saintes Tribus, Malgré vos ordres ab - so -

= lus, Ne conserveront pas une Fille à sa Mere? Tout Isra =

Jephthé.  
= et luy servira de Pere, puisqu'en fin vous ne l'estes plus. Je ne le suis

Almasie.  
plus. Non, bar-bare. Eh! que luy sert un nom et si tendre et si

doux, lorsque sur un autel vôtre main se prepare A verser tout le



## Jephthé

Sang quelle a receu de vous! Non; dans la juste horreur qui de mon

cœur s'empare, Je ne reconnois plus dans L'Autheur de Ses

Jephthé.  
jours, Qu'un Ennemi Sa- tal, prêt d'en trancher le cours. Quel trans-

Almasie.  
=port! Ma douleur a trop de vi.o- lence, Mais vous devez vous

même a prouver ce transport, Ma Fille, pendant votre absence,

Sur votre heureux retour fendoit Son es.pe.rance; Helas! vous reve-



Acte, III,  
Jephthe.

nez pour luy doner la mort. Ah! loin de m'accabler, ne songez qu'à me

plandre; De mon serment trahi, que n'ais je point à craindre!

1<sup>rs</sup> Violons.

2<sup>ms</sup> Violons.

Violon I and Violon II staves.

Je me suis imposé d'indispensables loix, Si je ne suis bar-

Continuation of the vocal and piano parts.

= bare, il faut estre perfide, Et je me vois reduit à l'exécration



Jephthé.

Almace.

choix Du parjure, ou du parricide.

Ne précipitez

6 5 + 3      7 6 5 3 4 = 3

rien; consultez l'Éternel. Espérez vous que ma voix le flé-

2 6 7 #6      6

Almace.

chances. Puis-je croire que sa justice vous force d'être criminel?

6 3

Flutes.

Almace.

Redoutable Dieu de vainances, Nos pleurs contre les traits, Jephthé.

Redoutable Dieu de vainances, Nos pleurs contre les traits,

6 6 7 6 7

Basses de Violon du côté des Flutes.



sont nos plus forts remparts: Ah! si dans la ri-

sont nos plus forts remparts: Ah! si dans ta rigueur

6 5 2 \*6

queur tu jugeois nos offenses, Qui pourroit soutenir un seul de tes re =

tu jugeois nos offenses, Qui pourroit soutenir un seul de tes re =

5 7 \*6 5 \* 7 4 \*6 \*

= garde. Ah! si dans ta rigueur tu jugeois nos of =

= garde. Ah! si dans ta rigueur tu jugeois nos of =

\* 2 6 6 \*6 6 7 5 \*3 4



*Jephté*

*sences, Qui pourroit sou-te-nir un seul de tes regards? Qui pour-*

*= sences, Qui pourroit sou-te-nir un seul de tes regards? Qui pour-*

*= roit sou-te-nir un seul de tes regards?*

*= roit sou-te-nir un seul de tes regards?*

*Trompettes*

*Tymballes.*

*Almasie.*

*Nos Tribus en ces lieux, viennent par leurs hommages, Recon-*



Acte III.

Jephté.

noître votre pou- voir; Ces honneurs éclatans, ne sont qu'au-

= tant de gages, Pour m'attacher à mon devoir.

SCENE V.

Jephté, Phinée, Chefs de Tribus et leur Suite.

Trompettes.

Marche.

Premiers Violons.

2. mes Violons.

Parties.

Timbales.

Basses de Violon.



Jephthé

au char,  
me comencimus  
Du Livre,

Phinée.

Peuples, que le ciel a fait naître, Pour commander un jour aux plus Superbes

Rois, Reconnoissez Jephthé pour vôtre Maître; Couronnez ses heureux exploits.



Pour le vainqueur signalez votre Zele; Il fait le bonheur de ces  
 Bassons.

lieux; Celebrez sa gloire immor telles; Que son nom vo

le jusqu'aux cieux; Celebrez sa gloire immor- telle;



# Jephthé.

Que son nom vo - - - - - le jusqu'aux cieux.

Premier Chœur.

A deux Chœurs

Pour le vainqueur signalons nôtre Zele, Celebrons sa

Pour le vainqueur signalons nôtre Zele, Celebrons sa

Pour le vainqueur signalons nôtre Zele, Celebrons sa

Pour le vainqueur signalons nôtre Zele, Celebrons sa

2.<sup>e</sup> Chœur

Il fait le bonheur de ces lieux;

Il fait le bonheur de ces lieux;

Il fait le bonheur de ces lieux;

Sans instruments.

Il fait le bonheur de ces lieux;



Acte III.

Trompettes et Hautbois.

P.<sup>1</sup> Violons.

2.<sup>mes</sup> Violons.

Parties.

gloire immortelle; Que son nom vo - - - - - le, Que son nom

gloire immortelle; Que son nom vole, Que s. n. vole jusqu'aux cieux. Que son nom

gloire immortelle; Que son nom vo - le jusqu'aux cieux, Que s. n. vole, Que s. n.

gloire immortelle; Que son nom vo - - - - - le, Que son nom

Que son nom vo - le jusqu'aux cieux. Que son nom vo - - - =

Que son nom vo - - - le jusqu'aux cieux, Que s. n. vol - - - =

Que son nom vo - le, Que son nom vo - le, Que son nom vole Que s. n.

Que son nom vo - - - - - le, Que son nom vo - - - =

Musical score for Trompettes et Hautbois, P.<sup>1</sup> Violons, and 2.<sup>mes</sup> Violons. The score consists of multiple staves with musical notation and lyrics. The lyrics are: gloire immortelle; Que son nom vo - - - - - le, Que son nom gloire immortelle; Que son nom vole, Que s. n. vole jusqu'aux cieux. Que son nom gloire immortelle; Que son nom vo - le jusqu'aux cieux, Que s. n. vole, Que s. n. gloire immortelle; Que son nom vo - - - - - le, Que son nom Que son nom vo - le jusqu'aux cieux. Que son nom vo - - - = Que son nom vo - - - le jusqu'aux cieux, Que s. n. vol - - - = Que son nom vo - le, Que son nom vo - le, Que son nom vole Que s. n. Que son nom vo - - - - - le, Que son nom vo - - - =



*vole jusqu'aux cieux. Pour le vainq. Signalons nôtre Zele,*

*vole jusqu'aux Pour le vainq. Signalons nôtre Zele,*

*vole jusqu'aux cieux. Pour le vainq. Signalons nôtre Zele,*

*vole jusqu'aux cieux. Pour le vainqueur signalons nôtre Zele,*

*= le jusqu'aux cieux. Il*

*= le jusqu'aux cieux. Il*

*vole jusqu'aux cieux. Il*

*= le jusqu'aux cieux. Il*

5 7 6 6 5 4 3



*Celebrons sa gloire immortelle, Celebrons sa gloire immortelle;*

*Celebrons sa gloire, Celebrons sa gloire immortelle;*

*Celebrons sa gloire immortelle;*

*fait le bonheur de ces lieux. Que son nom*

*fait le bonheur de ces lieux. Que son nom*

*fait le bonheur de ces lieux. Que son nom*



# Jephthé

Que son nom vo - - - - le jusqu'aux cieux, Que son nom  
 Que son nom vo - - - - le jusqu'aux cieux, Que son nom.  
 Que son nom vole, Que son n. vole jusqu'aux cieux, Que son nom  
 Que son nom vo - - - - le jusqu'aux cieux, Que son nom  
 vo - - - - le jusqu'aux cieux. Que son nom, Que son nom.  
 vo . . . . le jusqu'aux cieux. Que son nom vo - - - - =  
 vo - - - - le jusqu'aux cieux. Que son nom vo - - - - =  
 vo - - - - le jusqu'aux cieux. Que son nom vo - - - - =  
 Basses  
 Tymbales.



vole jusqu'aux cieux.  
 vole jusqu'aux cieux.  
 vole jusqu'aux cieux.  
 vole jusqu'aux cieux.  
 vole jusqu'aux cieux.  
 = le jusqu'aux cieux  
 = le jusqu'aux cieux.  
 = le jusqu'aux cieux.  
 Celebrons, Cele =  
 Cele =

6 5 7  
 5 4 3  
 5 4 3



*Celebrons sa gloire immor-tel-le; Que son nom*  
*Celebrons sa gloire immor-tel-le; Que son nom*  
*Celebrons sa gloire immor-tel-le; Que son nom*  
*Celebrons sa gloire immor-telle; Que son nom*  
*Celebrons sa gloire immor-telle; Que son nom vole jusqu'aux*  
*brons, Celebrons sa gloire immor-tel-le; Que son nom vole jusqu'aux*  
*brons, Celebrons sa gloire immor-telle; Que son nom vole jusqu'aux*  
*Celebrons sa gloire immor-telle; Que son nom vole jusqu'aux*







# Jephthé

*fait le bonheur de ces lieux; Que son nom vole jusq. aux*

*fait le bonheur de ces lieux; Que son nom vo - le,*

*fait le bonheur de ces lieux; Que son nom vo - le*

*fait le bonheur de ces lieux; Que son nom vo - - =*

*=heur de ces lieux; Celebrons sa gloire, Que son nom*

*=heur de ces lieux; Celebrons sa gloire immortelle; Que son nom*

*=heur de ces lieux; Celebrons sa gloire immortelle; Que son nom*



cieux Que son nom vo - - - le jusqu'aux cieux.  
Que son nom vo - - - le jusqu'aux cieux.  
Que son nom vo - - - le, Que son nom vole jusqu'aux cieux.  
- - - le jusqu'aux cieux, Que son nom vole jusqu'aux cieux.  
vo - le, Que son nom vo - - - le jusqu'aux cieux.  
vole, Que son nom vo - - - le jusqu'aux cieux.  
vo - - - le, Que son nom vole jusqu'aux cieux.  
vo - - - le jusqu'aux cieux, Que son nom vole jusqu'aux cieux.



The first system of musical notation consists of four staves. The top staff is in treble clef with a 3/4 time signature. The second and third staves are in alto clef. The bottom staff is in bass clef with a 9/8 time signature. The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. There are several asterisks and plus signs scattered throughout the notation.

The second system of musical notation consists of four staves. The top staff is in treble clef. The second and third staves are in alto clef. The bottom staff is in bass clef. The music continues with intricate rhythmic patterns and includes several asterisks and plus signs.

The third system of musical notation consists of four staves. The top staff is in treble clef. The second and third staves are in alto clef. The bottom staff is in bass clef. The music continues with intricate rhythmic patterns and includes several asterisks and plus signs.

*Hautbois.*

*Basses du costé droit,  
et Bassons.*



Acte III.

*Tous*

*Egalé*

6 7 b 7 b - b7 5 \*    *Tous*    7\*6 — 9 8    76 \*  
43 — \*5 6    43    \*5 6    76 \*

7\*6 — 9 8    76 \*    5 b6 7 6 5    76    \*    5 5 b6  
43 — \*5 6    43    p    p    b p    p

7 6    7 6    7 6 5    6 b    \*



Jephthé. . Egales.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat and a common time signature. It contains a melodic line with various ornaments and a '+' sign above it. The middle staff is a piano accompaniment in treble clef, and the bottom staff is in bass clef. Both piano staves feature complex rhythmic patterns and fingerings, with annotations such as '9 6', '9 6', 'b9 6 \*', and '5 6 \*3 4 \*3'.

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is labeled 'Tromp. Violons et Hautbois.' and contains a melodic line with a '+' sign and a key signature change to two flats. The second staff is a piano accompaniment in treble clef. The third staff is a piano accompaniment in bass clef, with annotations '5 \*3 6 4 \*3' and '6 \*3 5 \*3'. The bottom staff is labeled 'Tymb.' and contains a rhythmic pattern.

The third system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of two flats and a common time signature, marked 'Egales.' below it. The second staff is a piano accompaniment in treble clef. The third staff is a piano accompaniment in bass clef. The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef with a key signature of two flats and a common time signature.



Acte III.

Tromp. viol. Tromp.

This staff contains the musical notation for the Trompe and Violon instruments. It features a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The notation includes various rhythmic values and dynamic markings.

This staff continues the musical notation for the Trompe and Violon instruments, showing further rhythmic and melodic development.

This staff continues the musical notation for the Trompe and Violon instruments.

Timb. Basses. Timb.

This staff contains the musical notation for the Timbale and Basses instruments. It features a bass clef and a key signature of two sharps. The notation includes various rhythmic values and dynamic markings.

Viol. Tous. Violons.

This staff contains the musical notation for the Violon instruments. It features a treble clef and a key signature of two sharps. The notation includes various rhythmic values and dynamic markings.

This staff continues the musical notation for the Violon instruments.

This staff continues the musical notation for the Violon instruments.

Basses. \*6 6 6

This staff contains the musical notation for the Basses instruments. It features a bass clef and a key signature of two sharps. The notation includes various rhythmic values and dynamic markings.

hautbois Tous. haub.

This staff contains the musical notation for the Hautbois instruments. It features a treble clef and a key signature of two sharps. The notation includes various rhythmic values and dynamic markings.

This staff continues the musical notation for the Hautbois instruments.

This staff continues the musical notation for the Hautbois instruments.

Bassons Tous Bassons

This staff contains the musical notation for the Basson instruments. It features a bass clef and a key signature of two sharps. The notation includes various rhythmic values and dynamic markings.



# Jephthé

*Tous.* *haub.* *Tous.* *P.<sup>re</sup> Viol.* *P.<sup>re</sup> Seuls* *Seuls.*

*haub.* *T.* *Tous.* *Tous.* *T.*

*Tous.* *Bassons.* *Tous.* *6* *\** *\*4* *6* *\*6*

*Seuls.* *Seuls.* *Seuls.* *Seuls. Tous.* *Tromp. Viol. et Haub.*

*Tous.* *Tous.* *Tous.*

*5 6 5* *\*3 4 \*3* *\*4 6* *\*6 4* *6 3* *\** *Tous.*

*Timb.*



Vn Hebreux.

Que nos chants dans les airs retentissent; Loin de nous Soins fa-

Musical notation for the first system, featuring a vocal line and a lute accompaniment line. The vocal line includes notes with various ornaments and rests. The lute line shows chords and rhythmic patterns.

=cheux; La Paix vient combler nos vœux.

Musical notation for the second system, continuing the vocal and lute parts. The vocal line concludes with a final note and ornament. The lute line ends with a chord and a fermata.

Chœur.

Musical notation for the Chœur section, consisting of multiple staves with vocal lines and lute accompaniment. The section includes several vocal parts and a lute accompaniment. The lyrics are repeated across the staves.

Que nos chants dans les airs retentissent; Loin de nous Soins facheux; La Paix vient combler nos vœux.

Que nos ch<sup>ts</sup> dans les airs retentissent; Loin de nous Soins facheux; La Paix vient comb. nos vœux.

Que nos ch<sup>ts</sup> dans les airs retentissent; Loin de nous Soins facheux; La Paix vient comb. nos vœux.

Que nos chants dans les airs retentissent; Loin de nous Soins facheux; La Paix vient comb. nos vœux.



*Vne Israélite.*

*Il est temps que nos craintes finissent, Nos plus fiers Ennemis Sont pour*

*on reprend le Chœur.*

*Vne autre Israélite.*

*jamais soumis. Qu'en ces lieux, Les concerts des cieux A nos voix S'unissent;*

*Chantons tous, chantons à jamais Le Dieu qui nous rend l'ai-*

*au Chœur. Tous les dessus du côté droit.*

*=mable Paix. Que nos bois s'embe- lissent Dans un jour si beau;*

*Basses et Bassons du côté droit.*

*Dessus du côté gauche.*

*Tous.*

*Que nos champs refleurissent; Que tout soit nouveau.*

*On reprend vne 4<sup>e</sup> fois Le Chœur. Que nos chants. &c.*

*Basses du côté gauche. Tous.*



*Violons Seuls, Lentement.*

2<sup>e</sup> Violon.

Parties.

Phinée.

*Lent.*

Jephthé, si tu veux qu'on te craigne,

*Lent.*

*La crainte du Seigneur doit régler tes projets. Ce n'est pas toy,*

*c'est Dieu qui re-gne; Sois le premier de ses Sujets. Grave au fond de ton*



*cœur sa paro-le éternel - le; Tiens sans cesse tes yeux attachés sur sa loy:*

*- Dans ses Serments il est fidelle; Ne luy manque jamais de foy.*

*Jephthé*

*Ah! du Maître des Roys j'entends la Loy Su - prême*

*Phinée,*

*Par votre bouche il s'explique, luy même. Quel trouble vous sai =*



Jephthé.

Phinée.

= sit? Ô mortelle douleur! Malheureux Pere! helas! Quel funeste lan-

6 5 3 6 \*6

Jephthé

= gage! Je Seray fidelle au Seigneur, Non demandez pas davantage.

7 6 3

SCENE VI

Abdon, et les Acteurs de la Scene precedente

Abdon.

Seigneur, de nouveaux Ennemis font renaitre icy nos al-

6 \*6

= larmes: La Tribu d' Ephraïm vient de prendre les Armes, Ammon est à leur

6 8 6 6

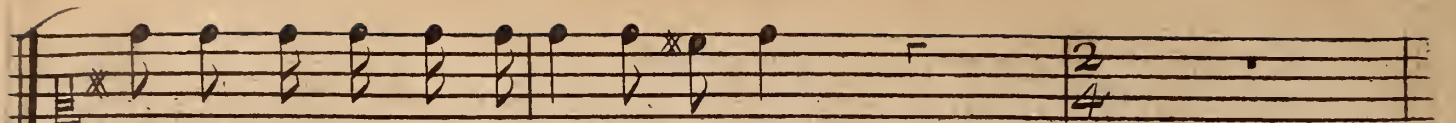
Chœur

Chœur

Perissent tous ces te-me-  
 teste: Ammon! Ciel! je fremis, Perissent tous ces te-me-  
 Ciel! Pe.rissent tous ces te-me:

6 \*6

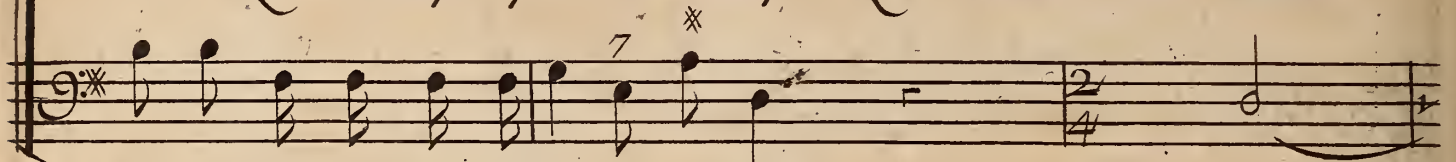




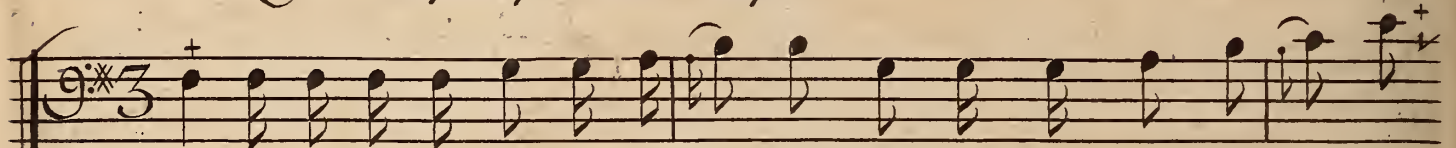
= raires; Qu'ils n'échappent pas à nos coups. *Phinée*



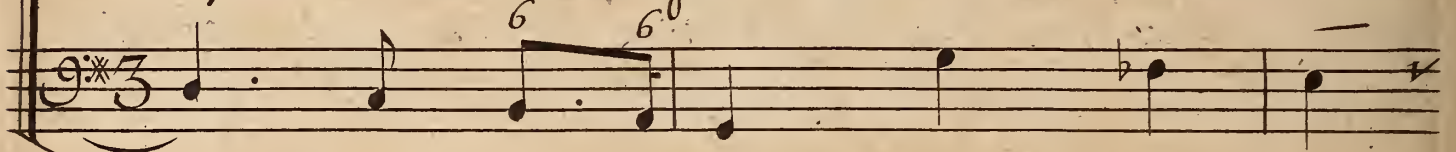
= raires; Qu'ils n'échappent pas à nos coups. Qu'osez vous dire? oubliez.



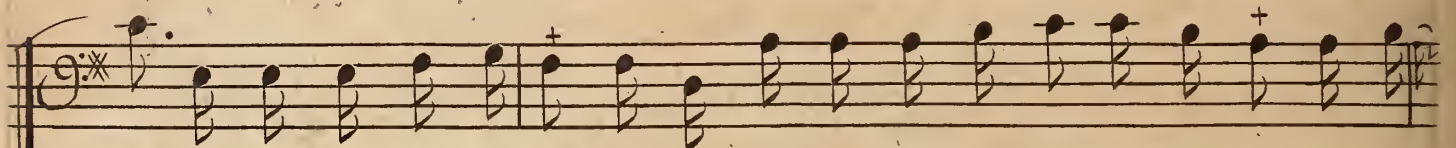
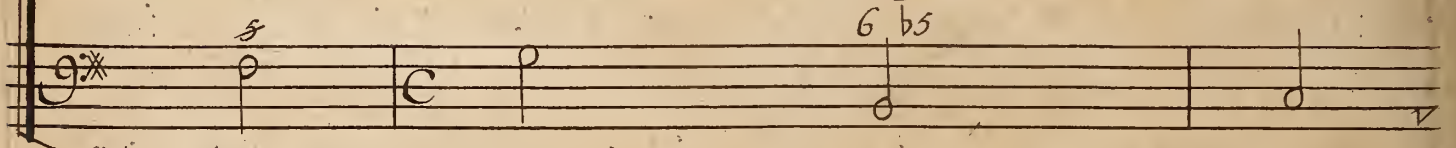
= raires; Qu'ils n'échappent pas à nos coups.



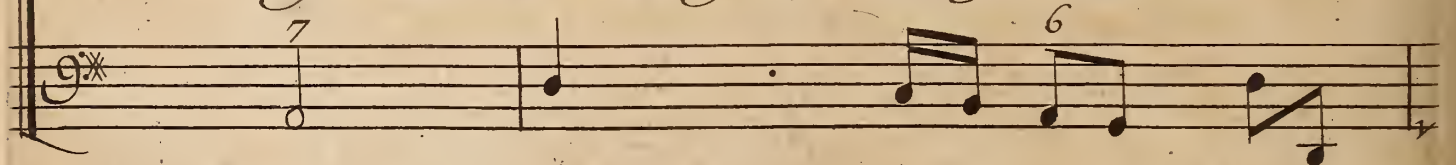
vous que vos Ennemis sont vos freres? Contre le seul Ammon tour-



= nez votre Su-reur; Repandez un Sang si Su-neste; Le



ciel se chargera du reste; Songez que la vengeance appartient au Sei-





Chœur

Que le perfide Ammon perisse; Ne differons plus son suplice.

Que le perfide Ammon perisse; Ne differons plus son suplice.

Que le perfide Ammon perisse; Ne differons plus son suplice.

gneur. Que le perfide Ammon perisse; Ne differons plus son suplice.

Jephthé.

Nos Guerriers sont près de ces lieux; Il faut les presser de s'y

rendre; Observons ce pendant tous les Se-di-ti-cux, Et gardons

nous de nous laisser Sur-prendre.

On reprend le Chœur Que le perfide Ammon, page 161.  
 On reprend l'air des Tromp.<sup>tes</sup> page 137. pour l'Entrée.



# JEPHTE.

## ACTE QUATRIÈME.

*Le Théâtre représente un Jardin arrosé par des Ruisseaux.*

### SCENE. I.

Jphise.

*Petits dessus de Flûte à bec.*

*Haute-contre de Flûte à bec.*

*Tailles de Flûte à bec.*

*Quintes de Flûte à bec.*

Jphise.

*Basses de Flûte à bec.*

*Ruisseaux, qui serpen*

*La manière dont les clés sont posées cy dessus, ne doit point embarrasser, c'est pour donner aux différentes grandeurs de Flûtes, leur véritable degré de hauteur;*

*Il faut jouer toutes ces différentes Flûtes comme si on jouoit de la Taille, c'est à dire qu'il faut que chaque flûte pose les doigts comme si la clé de Sol, étoit posée sur la première ligne.*



Acte IV.

tez sur ces ferti-les bords, Allez loin de mes yeux, répandre les tresors qu'on voit cou-

*fin.*

*fin.*

*fin.*

*fin.*

*fin.*

ler avec vôtre on-de. Par le

*fin.*



# Jephté.

*cours de vos flots, l'un par l'autre chassés, Ruisseaux, hélas! vous me tra-*  
*cez l'image des grandeurs du monde;*



*Ruisseaux, qui serpentez sur ces fertiles*

*bords, Allez loin de mes yeux, répandre les trésors Qu'on voit couler avec votre Onde*



Jephthé.

Le ciel me rend un Pere; il est victorieux; Après une absence cru-

elle, Pour la premiere fois je le vois en ces lieux; Mais, que me sert lé-

clat de sa grandeur nouvelle; Il me banit loin de ses

yeu. Il me suit; Il me livre à ma douleur pro-

fon-de.



Acte IV.

Ruisseaux, qui serpentez sur ces fertiles bords, Allez loin de mes

flutes

yeux répandre les tresors Qu'on voit couler avec vôtre On =



# Jephté.

*Mineur*

de *Mais, quel accablement re =*

*Mineur*

*tient icy mes pas! Que j'ay peine à quitter cette paisible rive! Ah! quel ere =*



Acte IV.

The first system of the musical score consists of five staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The time signature is 2/4. The music includes various note values, rests, and dynamic markings such as *pos a d'appas!* on the fourth staff. There are also some asterisks and plus signs used as performance indicators.

The second system of the musical score consists of five staves. The top two staves are in treble clef, and the bottom three are in bass clef. The time signature is 2/4. The music includes various note values, rests, and dynamic markings. The lyrics are written below the staves: *Quels sons harmonieux!* and *l'onde semble atten-*. There are also some asterisks and plus signs used as performance indicators.



Jephthé

ti - ve,

This system contains the first four staves of the musical score. The top three staves are vocal parts in treble clef, and the bottom staff is a basso continuo line in bass clef. The lyrics 'ti - ve,' are written below the basso continuo staff. The music includes various ornaments and accidentals.

O voix, dont le doux chant vient flat-

This system contains the next four staves of the musical score. It continues the vocal and basso continuo parts from the first system. The lyrics 'O voix, dont le doux chant vient flat-' are written below the basso continuo staff. The notation includes complex rhythmic patterns and ornaments.



Acte III.<sup>e</sup>

The first system consists of four staves of treble clef music. The first staff contains a complex melodic line with many beamed notes and some accidentals. The second and third staves appear to be accompaniment or secondary melodic lines. The fourth staff continues the melodic line with some rests.

The second system features a vocal line on a single staff and a bass line on a single staff. The vocal line contains the lyrics "Ter mes douleurs, Taisez vous?" and "Taisez-". The bass line provides harmonic support with various notes and rests.

The third system features a vocal line and a bass line. The vocal line contains the lyrics "vous ou du moins que votre voix plaintive M'entrelien de ce". The bass line continues with notes and rests.

The fourth system consists of a single staff of music, likely for a lute or harpsichord, with various notes and rests.

The fifth system consists of a single staff of music, likely for a lute or harpsichord, with various notes and rests.

The sixth system features a vocal line and a bass line. The vocal line contains the lyrics "maux qui sont couler... mes pleurs; Que tout ré-". The bass line continues with notes and rests.



# Jephthé.

*ponde à mes malheurs. Que tout réponde à mes malheurs.*

*Iphise se repose sur un lit de verdure.*

*Violons.*

*Jphise.*



En vain du doux sommeil je veux goûter les charmes; Ma douleur me ra-

pelle à la clarté des cieux; Et c'est pour répandre des larmes, Que j'ouvre encor mes tristes yeux

Les Haubois et les Mizettes préludent derrière le Théâtre, en ut majeur.

SCENE. II

Iphise,  
Elise.

Elise.  
Les Habitans de ces belles retraites, viennent



# Jephté.

*faire éclatter l'ardeur qu'ils ont pour vous Au son charmant de leurs Musettes.*

*Mineur. Iphise.*

*Bergers, que votre sort est doux ! Vous estes plus heureux que nous.*

## Marche des Bergers.

### SCENE III

*Iphise, Elise,  
Compagnes  
d'Iphise,  
Troupe de  
Bergers et  
de Bergerets.  
Les hauboies  
Les Musettes  
et les Bassons  
précédens  
la Marche  
sur le Théâtre.*

*Tendrement.*



The first three staves of the musical score are written in treble clef with a 3/4 time signature. Each staff begins with a treble clef and a '3' indicating the time signature. The music consists of rhythmic patterns of eighth and sixteenth notes, with some rests and repeat signs. There are small '+' signs above some notes in the first two staves.

*Nous vivons dans l'innocence; Quel bonheur a plus d'attraits; Nous avons la joiüs-*

The first staff of the second vocal line is written in treble clef with a 3/4 time signature. It begins with a treble clef and a '3' for the time signature. The notation is similar to the first three staves, featuring rhythmic patterns and repeat signs.

*Nous vivons dans l'innocence; Quel bonheur a plus d'attraits; Nous avons la joiüs-*

The first staff of the third vocal line is written in treble clef with a 3/4 time signature. It begins with a treble clef and a '3' for the time signature. The notation continues the rhythmic patterns from the previous staves.

*Nous vivons dans l'innocence; Quel bonheur a plus d'attraits; Nous avons la joiüs-*

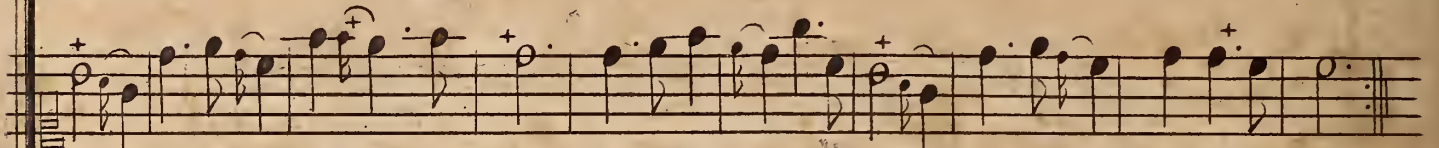
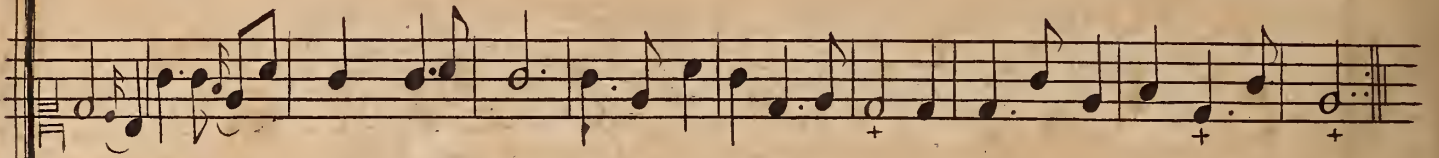
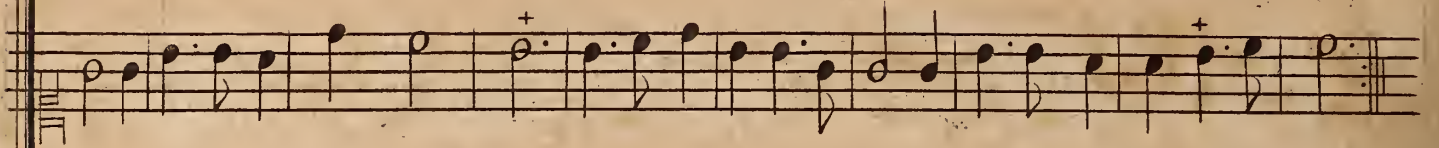
The first staff of the fourth vocal line is written in bass clef with a 3/4 time signature. It begins with a bass clef and a '3' for the time signature. The notation continues the rhythmic patterns from the previous staves.

*Nous vivons dans l'innocence; Quel bonheur a plus d'attraits; Nous avons la joiüs-*

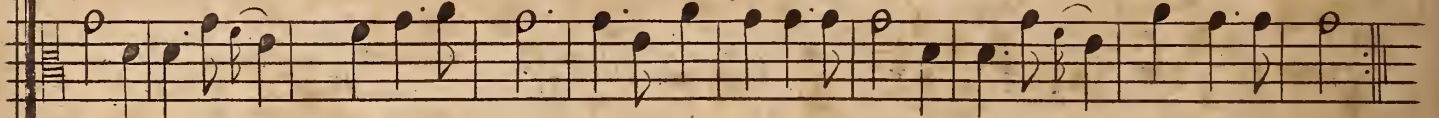
The first staff of the fifth vocal line is written in bass clef with a 3/4 time signature. It begins with a bass clef and a '3' for the time signature. This staff includes figured bass notation with numbers 6, 6, 6, 3, and 7 placed above the notes.



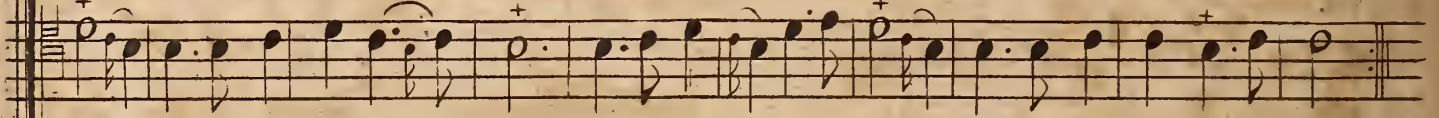
Jephté.



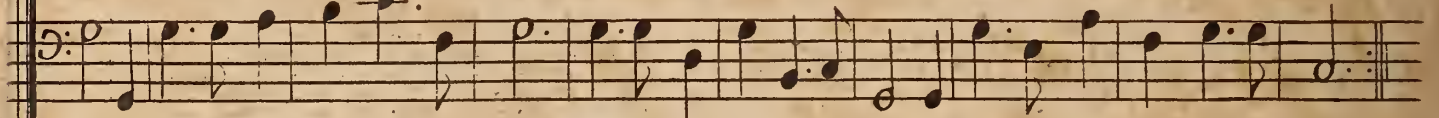
sance, Des vrais biens, des biens parfaits; Sans l'éclat de la naissance, C'est pour nous qu'ils semblent faits,



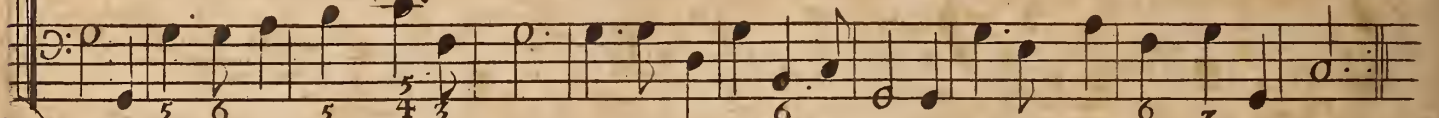
sance, Des vrais biens, des biens parfaits; Sans l'éclat de la naissance, C'est pour nous qu'ils semblent faits,



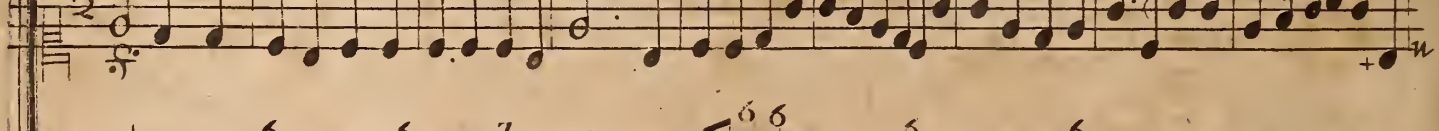
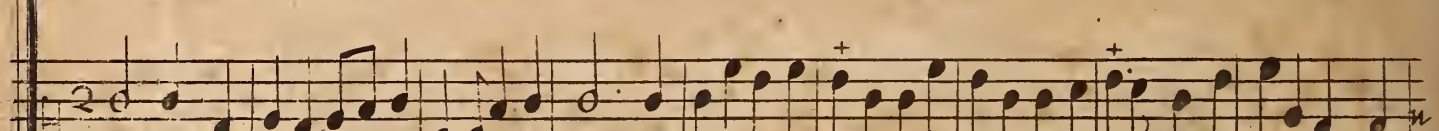
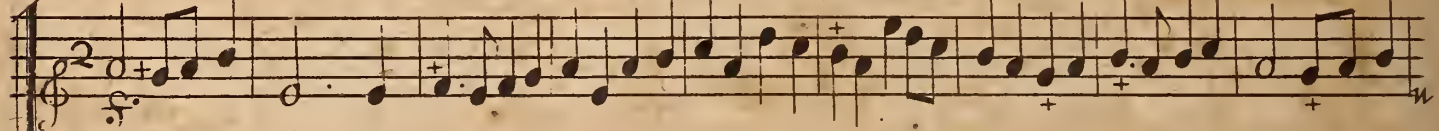
sance, Des vrais biens, des biens parfaits; Sans l'éclat de la naissance, C'est pour nous qu'ils semblent faits,



sance, Des vrais biens, des biens parfaits; Sans l'éclat de la naissance, C'est pour nous qu'ils semblent faits,



Première Pastourelle .





Acte III

Musettes seules. Tous.

fin. Musettes.

fin. Tous.

fin.

6 6 7 6 6 6 6 6 3 fin. Bassons seuls. Tous

Musettes.

Musettes.

Tous

Musettes.

Musettes.

Bassons.

Bassons.

Musettes et haubois.

2<sup>e</sup> Pastourelle.

fin.

Muz. et Haubois.

fin.

Bassons.

fin.



# Jephthé.

Musette Seules.

Tous.

Musettes Seules.

Bassons.

Musettes Seules.

Tous.

Musettes Seules.

Tous.

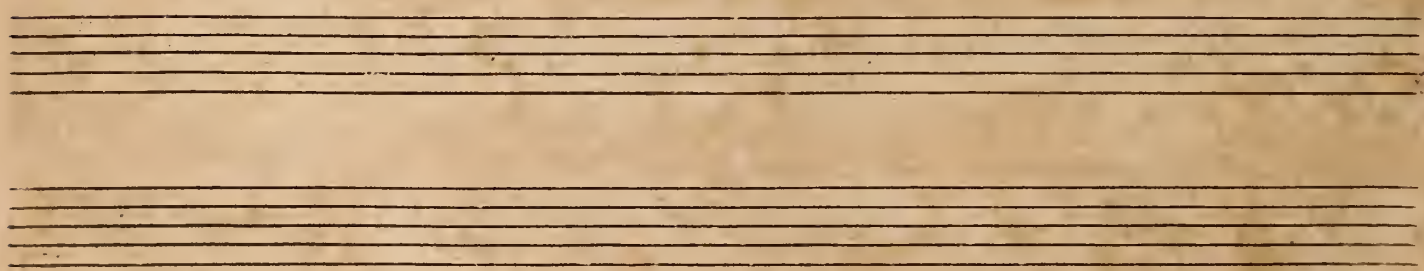
Bassons.

Tous.

Viol et haubois.

## Premier Menuet.

The image shows a page of musical notation for 'Jephthé' and 'Premier Menuet'. It consists of four systems of staves. The first system is for 'Musette Seules' and 'Tous'. The second system is for 'Musettes Seules' and 'Tous'. The third system is for 'Musettes Seules' and 'Tous'. The fourth system is for 'Viol et haubois' and 'Premier Menuet'. The notation includes treble and bass clefs, various note values, rests, and dynamic markings. There are also some performance instructions like 'Tous.' and 'Musettes Seules.' written above the staves. The page number '178.' is in the top left corner, and the title 'Jephthé.' is at the top center. The section title 'Premier Menuet.' is above the fourth system.





Musical score for the first section, featuring four staves with treble and bass clefs, containing various musical notations including notes, rests, and ornaments.

*Haubois. et Musettes. 2<sup>e</sup> Menuet.*

Musical score for the second section, "2<sup>e</sup> Menuet", featuring three staves with treble and bass clefs, including fingerings and dynamics.

Musical score for the third section, featuring three staves with treble and bass clefs, including a dynamic marking "p." and the instruction "On reprend le Menuet".

*Une Bergere chante alternativement avec le Choeur.*

Musical score for the fourth section, featuring two staves with treble and bass clefs, including lyrics and fingerings.

Que tout brille en ce bocage ; Ce gazon, ces fruits, ces fleurs ;  
Des oyséaux le doux ramage ; Nous enchante dans ces lieux :



# Jephthé.

Flute 1 staff with notes and rests.

Flute 2 staff with notes and rests.

Flute 3 staff with notes and rests.

Flute 4 staff with notes and rests.

Que tout brille en ce bocca-ge ; Ce gazon, ces fruits, ces fleurs :  
Des oy-seaux le doux rama-ge ; Nous enchante dans ces lieux :

Que tout brille en ce bocca-ge ; Ce gazon, ces fruits, ces fleurs :  
Des oy-seaux le doux rama-ge ; Nous enchante dans ces lieux :

Que tout brille en ce bocca-ge ; Ce gazon, ces fruits, ces fleurs :  
Des oy-seaux le doux rama-ge ; Nous enchante dans ces lieux :

Que tout brille en ce bocca-ge ; Ce gazon, ces fruits, ces fleurs :  
Des oy-seaux le doux rama-ge ; Nous enchante dans ces lieux :

*La même Bergere.*

Que tout rende un tendre hommage, à qui regne sur nos coeurs.  
Tout y rend un juste hommage, Au plus cher present des cieux



Acte IV.

Petites flûtes.

Flute part with notes and rests.

Hautbois et Violons.

Woodwind and string part with notes and rests.

Woodwind and string part with notes and rests.

Flute part with notes and rests.

Vocal line with lyrics: "Que tout rende un tendre hommage...".

Vocal line with lyrics: "Que tout rende un tendre hommage...".

Vocal line with lyrics: "Que tout rende un tendre hommage...".

Vocal line with lyrics: "Que tout rende un tendre hommage...".

Les Hautbois reprennent le 2<sup>e</sup> Menuet, a presquoy on chante le 2<sup>e</sup> couplet du Menuet chantant.

5 6 6/5 - 6 6 3

Iphise.

Vocal line for Iphise with lyrics: "J'aime à voir vos soins...".

Bass line for Iphise with notes and rests.

Vocal line with lyrics: "chants doivent estre adressés...".

Bass line with notes and rests.



# Jephthé.

tient à ce suprême Roy; Il en demande les premisses; Pour attirer sur

vous des regards plus propices; Immolez luy vos cœurs c'est sa première

loy. Puis s'iez-vous dans vos Sacrifices, Estre plus fidelles que moy.

*Violons*

*Parties*

Que le Ciel, que la terre et l'onde Chantent les bien faits du Seigneur, Que tout ce

nonce la grandeur Du Dieu qui fait trembler le Monde. Chantez, oysseaux; secondez



musical notation for voice and instruments, first system

nous, Ses soins descende<sup>nt</sup> jusqu'a vous. Chantez, oiseaux; secondez nous, Ses soins des-

*Petites flutes.* *Choeur.*

*hautbois et Violons.*

centent jusqu'a vous. Que le Ciel, que la terre et l'onde, Chantent les bien =

Que le Ciel, que la terre et l'onde, Chantent les bien =

Que le Ciel, que la terre et l'onde, Chantent les bien =

Que le Ciel, que la terre et l'onde, Chantent les bien =



Jephthé.

haub. et Viol.

fais du Seigneur; Que tout annonce la grandeur Du Dieu qui fait trembler le Mon=  
 fais du Seigneur; Que tout annonce la grandeur Du Dieu qui fait trembler le Mon=  
 fais du Seigneur; Que tout annonce la grandeur Du Dieu qui fait trembler le Mon=  
 fais du Seigneur; Que tout annonce la grandeur Du Dieu qui fait trembler le Mon=

6 \*6 \* 6 \*6  $\frac{5}{4} * 3$



Acte IV.

Petites Aûtes.



Hautbois

Musical staff for Hautbois with complex rhythmic patterns and slurs.

Musical staff with a series of eighth notes.

Musical staff with a series of eighth notes.

Musical staff with a series of eighth notes and some rests.

de, Chantez oyseaux secondez nous, ses soins decendent jusqu'à vous. Chantez oysaux chan

Musical staff with a series of eighth notes.

de, Chantez oyseaux secondez nous, ses soins decendent jusqu'à vous. Chantez oy

Musical staff with a series of eighth notes.

de, Chantez oy

Musical staff with a series of eighth notes.

de,

Musical staff with a series of eighth notes.

7 5

Four empty musical staves at the bottom of the page.



# Jephthé.

tez, Chantez se condez nous, Chantez Oyseaux secondez nous, Ses soins de-

seaux, Chantez Oyseaux secondez nous, Chantez Oyseaux secondez nous, Ses soins de-

seaux, Chantez Oyseaux secondez nous, Chantez Oyseaux secondez nous, Ses soins de-

Chantez Oyseaux secondez nous, Chantez Oyseaux secondez nous, Ses soins de-

2 4 6 6 6 6 6 5 6



Acte IV,

1<sup>er</sup> dessus de Viol.

2<sup>es</sup> dessus

Tous.

cendent jusqu'à vous, Que le Ciel, que la terre et l'onde, Que le

cendent jusqu'à vous, Que le

cendent jusqu'à vous, Que le Ciel, que la terre et l'onde :

cendent jusqu'à vous, Que le Ciel, que la terre et l'on =



Jephthé.

The first part of the score consists of five staves. The top staff is a vocal line in treble clef. The second and third staves are keyboard accompaniment in treble clef. The fourth and fifth staves are keyboard accompaniment in bass clef. The music features various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several plus signs (+) and asterisks (\*) above notes, likely indicating performance instructions or ornaments.

*Ciel, que la terre et l'onde, Chantent les bienfaits du Seigneur; Que tout annonce la gran-*

A single staff of music in treble clef, corresponding to the first line of text. It contains several asterisks (\*) above notes, indicating specific performance markings.

*Ciel, que la terre et l'onde, Chantent les bienfaits du Seigneur; Que tout annonce la gran-*

A single staff of music in treble clef, corresponding to the second line of text. It contains several asterisks (\*) above notes.

*que la terre et l'onde, Chantent les bienfaits du Seigneur;*

A single staff of music in treble clef, corresponding to the third line of text. It contains several asterisks (\*) above notes.

*de, Chantent les bienfaits du Seigneur;*

A single staff of music in treble clef, corresponding to the fourth line of text. It contains several asterisks (\*) above notes and a number '6' above a note, possibly indicating a measure number or a specific performance instruction.



deur, Que tout a'nonce la grandeur Du Dieu qui fait trembler le Monde, Chantez oys. secondex

deur, Que tout a'nonce la grandeur Du Dieu qui fait trembler le Monde. Chantez oy

Que tout a'nonce la grandeur Du Dieu qui fait trembler le Monde.

Que tout a'nonce la grandeur Du Dieu qui fait trembler le Monde.

\* 6\*6 \* 6 6\*6 5\*3



Jephthé.

nous, Chantez Oyseaux Secondez nous, Chantez Oyseaux Secondez nous, Ses soins decendent jusqu'à  
 seaux Secondez nous, Secondez nous, Chantez Oyseaux Secondez nous, Ses soins decendent jusqu'à  
 Chantez Oyseaux Secondez nous, Chantez Oyseaux Secondez nous, Ses soins decendent jusqu'à  
 Chantez Oyseaux Secondez nous, Ses soins decendent jusqu'à

\* 7 \* 6 6 6 6 5 \* 7



*Pr Ch.* *Tous.*  
 vous. Chan<sup>ez</sup> Oys<sup>ez</sup> Secondez nous. Chantez Oys<sup>ez</sup> Secondez nous, Ses soins decendent jusqu'a vous.  
*Pr Ch.* *Tous.*  
 vous. Chantez Oyseaux, Chantez Oys<sup>ez</sup> Secondez nous, Ses soins decendent jusqu'a vous.  
*Pr chœur* *Tous*  
 vous. Chantez Oyseaux, Ch. Oys<sup>ez</sup> Secondez nous, Ses soins decendent jusqu'a vous.  
 vous. Chantez, Chantez Oys<sup>ez</sup> Secondez nous, Ses soins decendent jusqu'a vous.

SCENE IV.

*Almasie et les Acteurs de la Scene precedente.*

*Almasie.*

*Finissez vos chants d'allegresse.*



# Jephthé.

ô Ciel! d'ou vient ce changement?  
 ô Ciel! d'ou vient ce changement?  
 ô Ciel! d'ou vient ce changement?  
 Almasie.  
 ô Ciel! d'ou vient ce changement? Puissiez vous ignorer le malheur qui nous

Tous.

presse! Bergers, éloignez vous; laissez nous un moment.

Tous.

## SCENE V.<sup>E</sup>

Almasie, Iphise, Compagnes d'Iphise, qui se tiennent à l'écart au fond du Théâtre.

Iphise. Almasie. Iphise.  
 Quel malheur ay je à craindre en core? Ma fille, ah! que m'annon-

nonce en ce fatal moment, Ce soupir? ce gemissement? Ô ciel! c'est toy



Acte IV,  
Almasie. Iphise.

193.

seul que j'implore. Helas! expliquezvous, pour qui doi-je trem-

bler? Je n'ose te le révéler, que m'apprend ce triste silence? Mon

Pere en ma fa-veur ne peut il s'attendre? Au malheureux Jephthé ne fais

pas cette offense; Il t'aime; mais en vain son cœur prend ta dé-

fence; Rien ne peut te sauver; ma Fille, il faut mourir. Il faut mou-

rir! helas! helas! mon amour est mon crime Pour prix de nos derniers ex-



# Jephthé.

plotts, On a promis une victime, Et le Ciel sur toy seule a fait tomber son

*Iphise.*

choix. Ah! c'est assez m'en faire entendre; C'est par ma mort que vous vi-

76

-vez, Fai-tes dresser l'autel; je brûle d'y répandre Un sang qui vous atous sau-

*Almasie.*

-vez. Le voila donc ce sort funeste Qu'un songe m'a fait présenter. La

foudre que j'ay vû partir M'annonçoit le courroux celeste.

Tous

Par le Grand Prêtre et par Jephthé L'Éternel à mes



yeux vient d'être consulté, Que d'horreurs à la fois je tremble à te le

dire; Le Ciel gronde; l'autel que je vois s'ébranler, Semble se refu =

= ser au sang qui doit couler; Le voile sacré se déchire; Le Grand

Prêtre, saisi d'effroy, Jette un sombre regard sur ton Père, et sur

moy; Vers; l'Arche redoutable en tremblant il s'avance; Il l'inter =

= roge sur ton sort; l'Arche garde un triste silence, Et ce si =



Jephthé  
Iphise.

lence est l'arrêt de la mort. Par vos soupirs et par vos larmes, Du bonheur qui m'at-

tend, ne troublez point les charmes; Voyez plutôt, voyez l'éclat du nouveau rang

Où votre illustre Epoux monte par sa victoire; Et songez que toute sa

Almasie.  
gloire Est le prix heureux de mon Sang. Grand Dieu, seriez vous inflexible

Auriez vous sans retour ordonné son trépas? Non; Seigneur, il n'est pas pos-

Iphise.  
sible. Que sa vertu ne vous de-sar-me pas. Puisse-t'il dans mon sangé-



Acte IV.

Almasie.

Seigneur, tout Mortel qui t'offence, Doit estre acca =

teindre sa van-gen-ce. Seigneur, tout Mortel qui t'offence, Doit estre acca =

Parties.

blé sous tes coups: Mais, prêt d'exercer ton couroux, Ressouviens toy de ta cle =

blé sous tes coups: Mais, prêt d'exercer ton couroux, Ressouviens

mence, Ressouviens toy de ta clemen. - ce Mais, prêt d'exer =

toy de ta clemence. Ressouvientoy de ta clemen. - ce. Mais, prêt d'exer =

cer ton couroux, Ressouviens toy de ta clemen. - ce; Dieu redou =

cer ton couroux, Ressouviens toy de ta clemen - ce.

Almasie.

\*6



# Jephthé.

table, exauce nous Ma Fille, par tes pleurs, obtien qu'il s'attendrisse; Moy, je vais retar

der le fatal Sacri - fice.

Tous.

## SCENE. VI

Iphise compagnes d'Iphise  
au fond du Théâtre.

Violons P.<sup>1</sup>s

Parties.

Iphise:

C'en est donc fait, bientôt ce-te Terre, ces

Haubois seul.

ATR

Deux Bassons.

Cieux, Ce Soleil, pour jamais tout se voile à mes yeux.



Malheureux un cœur qui se livre

Au vain bonheur qui vient s'offrir! A peine je commence à vivre, Qu'il'

faut me résoudre à mourir Du comble des grandeurs dont l'éclat m'énoi-

rône, Je cours d'un pas rapide à mes derniers instants; Je res semble à ces



# Jephthé.

flours que l'Aquilon moissonne Dès les premiers jours du Printemps Malheureux un

cœur qui se livre Au vain bonheur qui vient s'offrir, À peine je commence à

vivre Qu'il faut me resoudre à mourir. *Quels pleurs!*

consolez vous mes fidel-les compagnes, La mort, de mes malheurs, vaterminer le

Tailles de Flûte à bec.

Quintes de Flûte à bec.

Basses de Flûte.



Choeur.

Compagnes d'Iphise.

cours. Pleurons, levons les yeux vers les Saintes montagnes, D'ou peut venir nôtre secours.

Pleurons, levons les yeux vers les Saintes montagnes, D'ou peut venir nôtre secours.

SCENE VII.

Ammon,  
Iphise.

Le Secours est tout prêt. que voyje ? belle I-

= phise, Le juste ciel nous favo - rise ; La Tribu d'Ephra =

= im vient de s'armer pour vous. Qu'en tendoisie ? vous vivrez, ou nous perirons



## Jephthé.

Iphise

tous. Va; fuy; tes secours sont des crimes; Lais sau Dieu que je

Ammon.

sers le choix de ses victimes. Quel choix! en l'apprenant, son Peuple en a fré=

Iphise.

mi; Et vous obe-i-riez à ce Dieu si bar-bare! Va; quelque

Ammon.

sort qu'on me prepare, Je n'ay que toy seul d'Ennemi Vous croyez que Jeph=

té, que vôtre Dieu vous aime; Lorsque sur un au tel ils vont vous immo=

Iphise.

ler! Sauvez vous. Sauve moy seulement de toy même Et je n'auray



# Acte IV.

*Ammon.*

plus à trembler. Quel arrêt, c'en est trop, je ne puis y survivre, A tout monde es-

=poir votre haine me livre: On a juré ma mort, vous ne l'ignorez pas, Mon sang ver-

=sé pourra suf-fire A l'injuste fureur qui contre vous cons-

=pire, Et je vous sauveray, du moins par mon trépas. Ah, Prince ou courez

*Min.<sup>r</sup> Iphis.*

vous? qu'allez vous entreprendre? Ce n'est pas votre sang qu'on demande en ces

*Ammon.*

*Iphis.*

lieux. Eh puis-je assez tôt le répandre Ce sang qui vous est odieux? Hé-



## Jephté.

Ammon.

las! Vous soupi-rez! mon sort vous interresse! Ah! sur je en ce moment au comble de mes

veux, Belle Iphise est ce à moy que ce soupir s'adresse? Et de tous les Mor-

Iphise. Ammon.

Iphise.

tels suis je le plus heureux. O ciel! vous vous troublez. Dis plutot que je

tremble. Tu me fais entre-voir tous les malheurs ensemble. Tu vois un Dieu van-

geur ordonner mon trepas, Et peutêtre pu-nir mes malheureux ap-

pas Du crime de t'avoir sçu plai-re. Si jepouvois t'aimer, que ne craindrois je



Acte IV.

Ammon.

pas! Je fremirois de sa cole-re. C'est trop me cacher mon bon =

Iphise.

heur; Aimez moy; Suivez moy; vous n'avez rien à craindre: Moy t'aïmer, moy te

suiore! Ah! cõnois mieuc mon cœur; Si ce cœur malheureux t'avoüoit pour vain =

Ammon.

queur, Tu n'en serois que plus à plaindre. Non, je nécoûte rien; mar =

Iphise

chons... que pretends-tu ?



# Jephthé.

The first system of music consists of four staves. The top two staves are in treble clef with a 3/2 time signature. The bottom two staves are in bass clef with a 3/2 time signature. The music features various note values, including quarter and eighth notes, and rests. There are some markings like 'x' and '+' above certain notes.

*Apprends que pour Sentir une fatale flame, Un grand coeur n'est*

*Côte gauche.*

*Côte droit.*

*x 7.*

*5*

The second system of music continues the composition with four staves. It follows the same instrumental arrangement as the first system. The lyrics are written below the bass staves.

*pas aba-tu. L'amour peut entrer dans un ame Sans triompher de la ver=*



tu l'Amour peut entrer dans une ame sans triompher de la vertu.

7 3 x 3

Ammon.

Ô vertu qui m'enchante, et qu'en tremblant j'admire, Bar =

8 7

=bare ! elle ne prend sur vous que trop d'empire ; Mais

6 6 6 3 x 6 6

Iphise.

elle ne vous sauve pas. Venez ; il faut me suivre. Ar =

x 6 6



## Jephté.

rête, Ammon, arrê-te; Je crains moins la mort qu'on m'apprête Que l'hor-

Ammon.  
reur de suivre tes pas. Dieux! mais ne croyez pas que je vous aban-

doñe; Qu'il s'arme contre moy, qu'il éclate, qu'il tonne, Ce Dieu qui vous op-

prime et par qui je vous perds; La vengeance à la main, j'entreray dans son

temple Dussayjey laisser un exemple, Qui fasse trembler l'univers.

## Scene VIII . Iphise.

Je fremis du danger ou son amour l'engage; Ah! courons à l'autel p<sup>o</sup>. prevenir sa rage.

Fin du 4.<sup>e</sup> Acte.



# Entr'acte

Hautbois  
et violons.

*P<sup>r</sup>* violons.

Tous les violons.

Haute-contre.

Tous.

costé droit.

Basses et  
Bassons.



# JEPHTÉ.

## ACTE CINQUIÈME.

*Le Théâtre représente la partie intérieure du Temple ;  
on y voit un Autel dressé.*

### SCENE I.

Almasie.

Almasie.

*lent. vite lent. vite lent.*

Ou vais je ? ou s'égareront mes pas ? je ren=







Jephthé.

*f*aits ?... Ils sont l'azile de la paix, Et la guerre les environne

This system contains the first five staves of music. The top staff is the vocal line, and the bottom staff is the bass line of the piano accompaniment. The middle three staves are for the right hand of the piano. The lyrics are written across the vocal staff.

Ou suis je! infortunée! ah! qu'est ce que je

This system contains the next five staves of music. The top staff is the vocal line, and the bottom staff is the bass line of the piano accompaniment. The middle three staves are for the right hand of the piano. The lyrics are written across the vocal staff.



The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line in treble clef, starting with a whole note, followed by a half note, and then a series of eighth notes. The second and third staves are piano accompaniment in treble clef, featuring chords and arpeggiated figures. The bottom staff is a bass line in bass clef, providing harmonic support with whole and half notes.

*voy ? ma Fille, cet autel est il dressé pour toy ?*

The second system continues the musical score with four staves. It features a vocal line and piano accompaniment similar in style to the first system, with a focus on rhythmic patterns and melodic lines.

*Quel tourment ! tout m'afflige et*

*Tous*

*rien neme console ; Du Glaive qui t'attend, je me sens déchiré =*

The third system of the musical score consists of two staves. The top staff is a vocal line in treble clef, and the bottom staff is a bass line in bass clef. The music concludes with a final cadence.



# Jephthé.

rer. C'en est fait; je succombe, et ma douleur m'immole Au

pié du même autel ou tu dois expirer.

*Almasie se penche sur l'autel, comme évançüe.*

*Flûte seule.* *Air.*

*P.<sup>r</sup> violons.*

*f.*

*Reprise.* *f.*

Azile, aux malheureux, toujours si favorable, Ecoule mes

tristes accents; Non; tu ne vis jamais de douleur comparable A la dou



*fin.*

leur que je ressens. *fin.* C'est sur moy seule he-

las! que tous les cœurs gemissent, Pour moy tous les yeux sont en larmes; En-

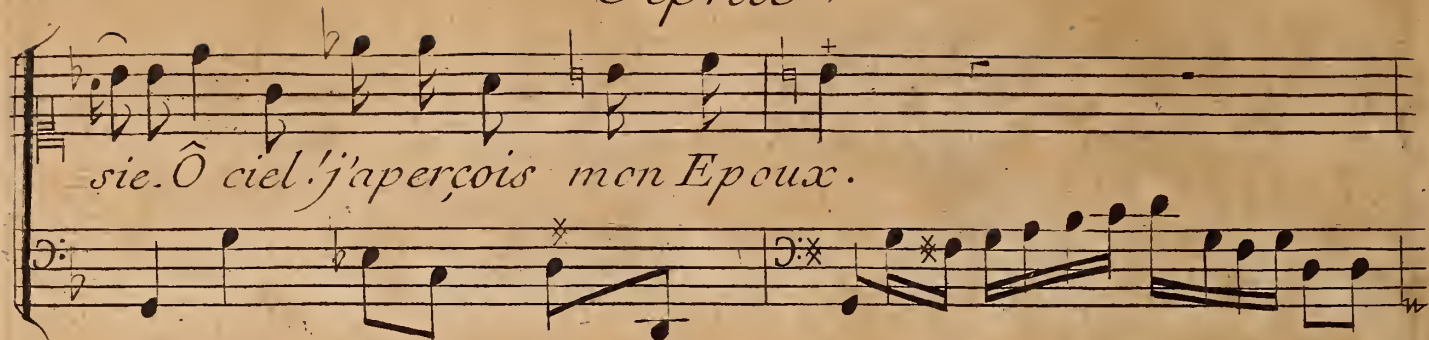
tends ces cris perçans dont tes veutes fremissent; Tout parle icy de mes mal-

heurs. azile *Recitatif.* Calme le juste effroy dont mon ame est sai-

B. C.



## Jephté.



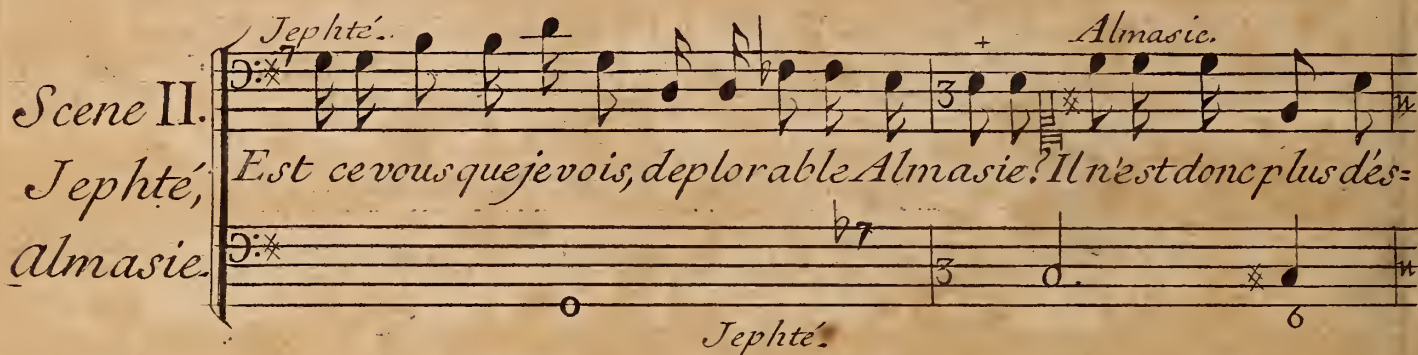
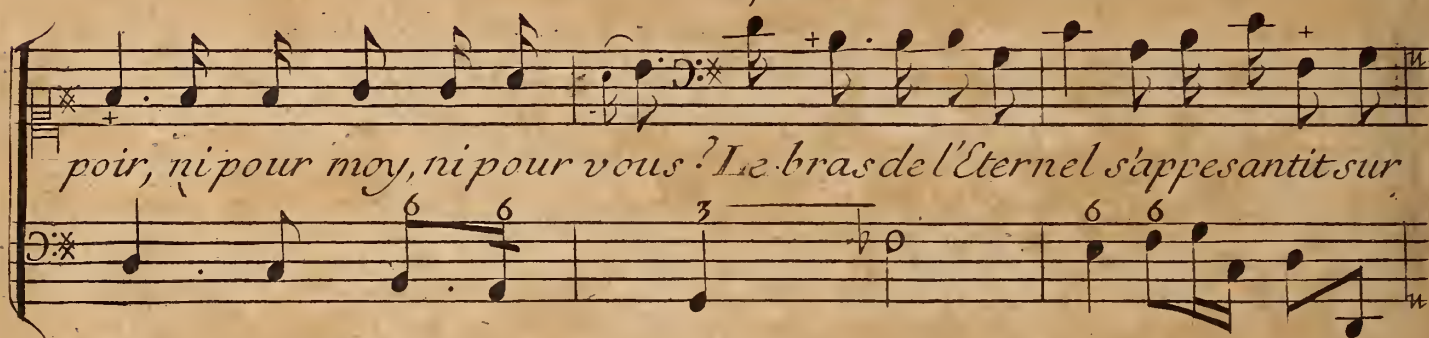
sie. Ô ciel! j'aperçois mon Epoux.

Scene II.

Jephté, *Jephté.* Est ce vous que je vois, deplorable *Almasie.* Almasie? Il n'est donc plus d'es-

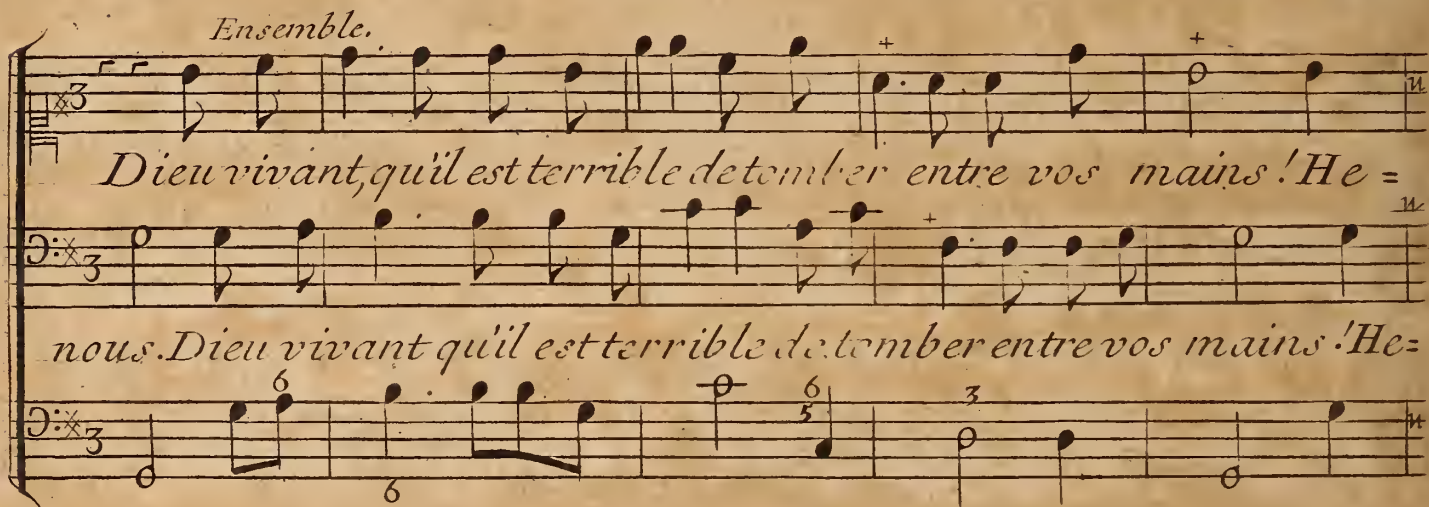
Almasie.

*Jephté.*

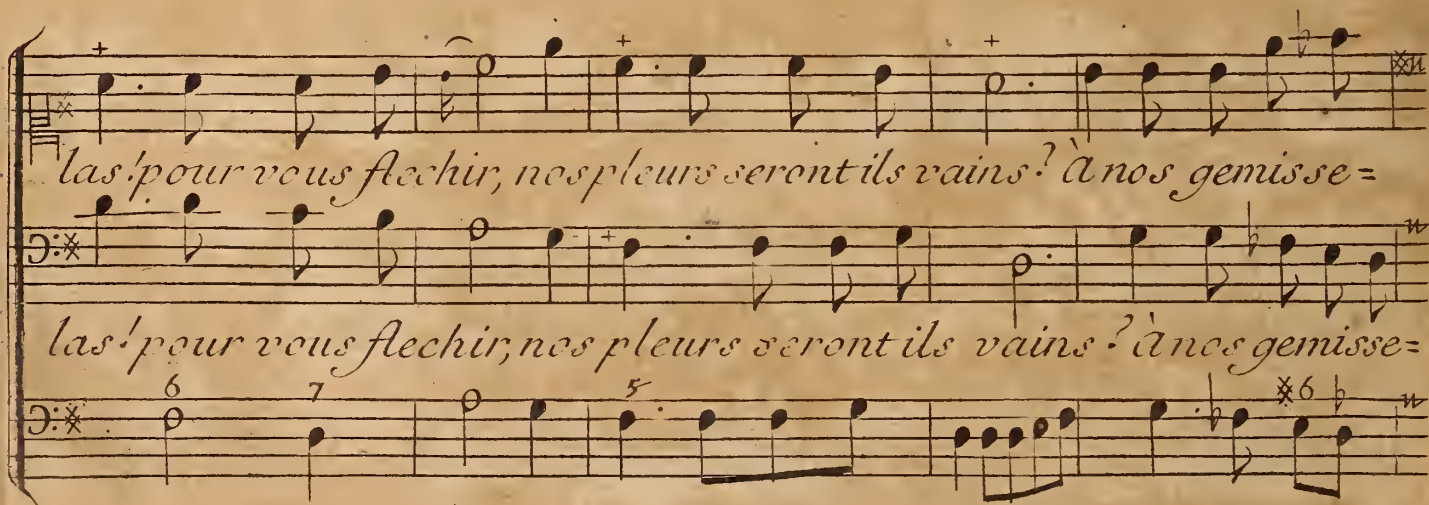
poir, ni pour moy, ni pour vous? Le bras de l'Eternel s'appesantit sur

Ensemble.



Dieu vivant, qu'il est terrible de tomber entre vos mains! He =

nous. Dieu vivant qu'il est terrible de tomber entre vos mains! He =



las! pour vous flechir, nos pleurs seront ils vains? à nos gemisse =

las! pour vous flechir, nos pleurs seront ils vains? à nos gemisse =



ments serez-vous insensible? Dieu vivant, qu'il est terrible, De tom =

ments serez-vous insensible? Dieu vivant qu'il est terrible, De tom =

ber entre vos mains.

ber entre vos mains. Ma Fille va venir; ô deplorable

Almasie. Jephthé

Pere! Pourrez-vous l'immoler cette Fille si chere? Je l'at =

Almasie Jephthé.

tends à l'autel. Helas! Eloignez vous, Ma douleur n'est que trop pres =

sante; Voulez-vous que je la ressen-te, Et comé Pere, et comé E =



# Jephthé.

poux? sortez. Que je vous abandonne! Pour la dernière fois; sortez, je v'ordonne.

7 6 4 6 6 7

## Scene III. Jephthé.

*Violon Seuls.*  
Premier dessus.

Seconds dessus.

Parties.

Jephthé.

Seigneur, un tendre Pere a tes ordres sou-

2 6 6 6 6 6 7 6

mis, Fut prêt a immoler son fils: Tu vois même tendresse et même obeis =

6 7 6 6 5



The first system of the musical score consists of five staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The third staff is the piano accompaniment in treble clef. The fourth staff is the bass line in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The fifth staff is the piano accompaniment in bass clef. The lyrics for this system are: *sance. Ah! que ne puis je me flater D'obtenir la même clemence Que pour*

The second system of the musical score consists of five staves. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The third staff is the piano accompaniment in treble clef. The fourth staff is the bass line in bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The fifth staff is the piano accompaniment in bass clef. The lyrics for this system are: *luy tu fis éclater! J'ay fait dresser l'autel, et j'attens la victime; Mon*



# Jephthé.

ccœur fremit du sang que tu vas recevoir; Mon sacrifice est un de-

7 6 9 7 3 14

voir, Mais hélas! mon serment n'en est pas moins un crime.

8 7 7 6 5 3 2 4 6

## Scene IV. Jephthé, Iphise.

Tout.

Iphise aux peuples qui s'opposent à son passage.

Non; cessez de me retenir, Sei-

5 4 3 6 5 4 3 6 5 4 3



gneur, pardonnez à leur zèle, Ce peuple en me sauvant, croit vous être fi-

delle; Et de sa trahison c'est moy qui faut punir. Ma Fil-le,

eh, de quel nom ma bouche encor t'appelle, Quand c'est moy qui tar- rache à

la clarté des cieux? ah! que tu vas couter par ta perte cru-el-le, De sou-

pirs à mon coeur, et de pleurs à mes yeux, La source en doit estre éternel =

le. Pourquoi ces pleurs et pourquoy ces soupirs? La mort fait mes plus chers de



## Jephthé

sirs. Mon Pere, ah! par ce nom pour moy si plein de charmes, Et qu'a

Figured bass: 43 7-6 — 5 7 \*6 6

peine ma bouche apprend à prononcer, Calmez vos injustes al-

Figured bass: 65 9 8 7 6 5 0 9 8 7 6 5

larmes, Tout le sang que je vais verser Ne vaut pas u-ne de vos lar

Figured bass: 6 6 \*6 4 5/3

## Jephthé.

mes. Non, rien ne doit jamais, en arrester le cours; Tu meurs et c'est

Figured bass: 7 6 7 6 4 3 0

moy qui l'ordonne; Le temps pour ma douleur, est un joyable secours; Et cette

Figured bass: 6 5 5/4 3 5 6

## Iphise.

mort que je te donne, Je la recevray tous les jours. C'en est trop; il est

Figured bass: 6 5 6 5 4 3 0



temps que je vous justi-*fi*e; Le coup mortel que Je reço*y*, Ne doit

estre imputé qua moy, Et c'est moy qui me sacri=*fi*e.

*Jephthé.* *Iphise.*

Toy ? qu'entends-je ? Mon cœur vous doit ces derniers soins Du celeste cou=*re*

roux trop coupable victime Il faut par l'a*veu* de mon crime, Vous lais=*ser*

ser un regret de moins. ... Un En*ne*my trop cher qu'il faut

que je deteste, A fait naitre en mon cœur, une flâme su=*re*

76



Jephté. Jephté.

Iphise.

neste, ammon. Ah! le perfide il en perdra le jour. Helas!

Quoy! tu le plains. Dieu puissant que j'implore, Pardonne ce soupir en-

core, Et fay moy triompher d'un malheureux amour. Ciel,

fais grace à ma fille, et me prends pour victime. vous, Sei-

gneur! je fremis d'effroy. Estce à vous d'expié mon



*violons seuls.*

*Ensemble.*

crime? Mes cris s'elevent jusqu'à toy;

Mes cris se-

*Tous*

Dieu vangeur, Dieu vangeur, c'est moy qui t'offence, Dieu van-

levent jusqu'à toy, Dieu vangeur, c'est moy qui t'offence, Dieu van-

geur, c'est moy, c'est moy qui t'offen- = = se;

geur, c'est moy qui t'offen- = = se;



# Jephthé.

Mes cris s'élevent jusqu'à toy,  
 Mes cris s'élevent jusqu'à toy Dieu vangeur,

Dieu vangeur, c'est moy qui t'offense, Dieu vangeur, c'est moy, c'est moy  
 Dieu vangeur, c'est moy qui t'offense, Dieu vangeur, c'est moy, c'est

*Flûtes.*  
*lent.*  
 c'est moy qui t'offen = = = se; En punissant = le  
 moy, c'est moy qui t'of --- fen - - - - se; En. punissant = le



Flutes.

Acte V.

First system of musical notation for Flutes, featuring a treble clef, a key signature of one flat, and a 2/4 time signature. The melody consists of eighth and sixteenth notes.

Second system of musical notation for Flutes, continuing the melody from the first system.

crime epargne l'innocence; Et si tu dois fraper, ne frape, ne frape que sur moy.

Third system of musical notation for Flutes, continuing the melody.

crime, epargne l'innocence; Et si tu dois fraper, ne frape que sur moy.

Fourth system of musical notation for Flutes, including fingerings (5, 5, 6, 3, 6, 7, 6, 5, 3) and a 2/4 time signature.

First system of musical notation for Violons, featuring a treble clef and a 2/4 time signature. The notation includes a 'Bruit de guerre' section with sixteenth-note patterns and a 'Chœur de Rebelles' section with a different melodic line.

Violons

Qu'on nous ouvre un pas-

Second system of musical notation for Violons, continuing the 'Bruit de guerre' and 'Chœur de Rebelles' parts.

Jephté.

Qu'on nous ouvre un pas-

Third system of musical notation for Violons, including the vocal line for Jephthé.

Quel bruit affreux! Qu'on nous ouvre un pas-

Fourth system of musical notation for Violons, continuing the 'Bruit de guerre' and 'Chœur de Rebelles' parts.

Tous.

Fifth system of musical notation for Violons, featuring a treble clef and a 2/4 time signature. The notation includes a 'sage' section with sixteenth-note patterns.

=sage. Violons.

Sixth system of musical notation for Violons, continuing the 'sage' section.

=sage.

Jephté.

Seventh system of musical notation for Violons, including the vocal line for Jephthé.

=sage.

Quoy? jusqu'aux saints autels on

Eighth system of musical notation for Violons, continuing the 'sage' section.



# Jephthé.

porteroit l'ou trage ! Grand Dieu ; pouïras-tu le souffrir ?

Scene V. Almasie et Iphise avec le Chœur des Prêtres et des Levites. Chœur de Prêtres et de Levites,

*Rebelles* derriere le Theatre. Grand

Que rien n'arreste nôtre rage; Qu'on nous ouvre un passage. Grand

Que rien n'arreste nôtre rage; Qu'on nous ouvre un passage. Grand

Que rien n'arreste nôtre rage; Qu'on nous ouvre un passage. Grand

*Iphise.*

Dieu, daigne nous secourir. Ministres des Autels, vos malheurs sont mon

Dieu, daigne nous secou -rir.

Dieu, daigne nous secou -rir.

Dieu, daigne nous secou -rir.



Almasie.

crime, Je vous livre votre victime. Témoin de sa ver-

tu Ciel! daigne t'attendrir.

Rebelles.

Que rien n'arrête notre rage; Qu'on nous ouvre un passage.

Que rien n'arrête notre rage; Qu'on nous ouvre un passage.

Que rien n'arrête notre rage; Qu'on nous ouvre un passage.

Almasie et Iphise avec le Chœur des Prestres.

Grand Dieu, daigne nous secou-rir.

Grand Dieu, daigne nous secou-rir. Jephthé. Phinée.

Grand Dieu, daigne nous secou-rir. Je vais vous défendre ou perir. Ar-

tous.

sans bassons.



# Jephté.

rête, le tonnerre gronde. Ou portes tu tes pas! L'Eter-

nel offensé Atil besoin qu'un Mortel le se-conde; D'un seul de ses re-

=gards tout sera terrassé; Tout sera mis en cendre. Le Ciel

souvre; j'en vois decendre le Ministre de sa fureur. Malhe<sup>eux</sup> fremis serd'hor-

accomp.

Almasie.

Esprit de feu, lance la foudre, lan — ce lance la

Esprit de feu, lance la foudre, lance la

reur. Esprit de feu, lance la foudre,

Esprit de



foudre, lan - ce lance la foudre lance, lan - ce la fou-  
 foudre, lan - ce, lan - ce, lance, lance la fou-  
 feu, lance la foudre, lan - ce, lan - ce la fou-

dre, Vange ton Dieu, sers son couroux, Vange Vange ton Dieu, sers son couroux Re=  
 dre Vange ton Dieu, sers son couroux, Re=  
 dre Vange ton Dieu, sers son couroux reduis, Re=

*Lent*  
 duis ses eñemis en poudre; Mais sur des cœurs soumis ne porte pas tes  
 duis ses eñemis en pou-dre; Mais sur des cœurs soumis ne porte pas tes  
 duis ses eñemis en poudre; Mais sur des cœurs soumis ne porte pas tes



Almasie. avec le Choeur. Jephthé.

coups. Esprit de feu, lance la foudre, lance, lance, lance la

coups. Esprit de feu, lance la foudre, lance lan-

coups Esprit de feu, lance, lan-

ce la foudre, lan-

Esprit de feu, lance la foudre, lan-

foudre, lan-

ce la fou- dre ; Esprit de

ce, lan-

ce la foudre ; Esprit de feu, lance la

ce la foudre. Esprit de



feu, lance la foudre lance, lance, lance la foudre, lance lance lance la  
ce lance la foudre lan- - - - - ce lance lan- ce  
lan - ce, lance lance, lance la foudre, lance la foudre, lance la  
Jephthé et Phinée  
Esprit de feu, lance la foudre lan- - - - - ce, lan-  
feu, lance la foudre, lan- - - - - ce, lan-  
6 5 6 5 6







Dieu, sers son couroux: Reduis, Reduis ses Ennemis en pou

Vange ton Dieu; sers son couroux: Reduis ses Ennemis en pou

Vange ton Dieu; sers son couroux: Reduis ses Ennemis en pou

Dieu sers son couroux: Reduis, Reduis ses Ennemis en pou

Vange ton Dieu sers son couroux: Reduis ses Ennemis en pou

7 5 6 5/4 3/4



Jephthé.

dre; Vange ton Dieu; sers son couroux; Reduis ses Enne -

dre, Vange Vange ton Dieu; sers son couroux; Reduis ses Enne -

dre, Vange ton Dieu; sers son couroux; Reduis ses Enne

dre Vange ton Dieu; sers son couroux; Reduis; Reduis ses Enne -

dre, Vange ton Dieu; sers son couroux; Reduis ses Enne -

6 6



Acte V.

On lance icy la foudre  
par un globe de feu qui  
traverse le Theatre 237.

*mis en poudre; Mais sur des cœurs soûmis ne portes pas tes coups.*

*mis en poudre; Mais sur des cœurs soûmis ne portes pas tes coups.*

*mis en poudre, Mais sur des cœurs soûmis ne portes pas les coups.*

*mis en poudre Mais sur des cœurs soûmis ne portes pas les coups.*

*mis en poudre Mais sur des cœurs soûmis ne portes pas les coups.*



## Jephthé.

## Rebelles.

Ciel! ô ciel! nous perissons tous.

Ciel! ô ciel! nous perissons tous.

Ciel! ô ciel! nous perissons tous. Sei =

Jephthé.

Phinée.

gneur; puisse. leur sang suffire à ta colere. Il luy reste à pu =



nir un serment temeraire, Songe à quel prix tes vœux ont esté satis.

faits, Quoy? l'esclave à son Maitre, offrir grace pour grace! Ah!

Jephté.

c'est trop loin porter l'audace, Que mettre un prix à ses bien faits, Que ne

peut tout mon sang expier cette offense! Tremble, la victime s'avance.

Phinée.

SCENE VI.

Jephté, Almasie, Iphise couronnée de fleurs, Troupe de Prêtres, de Levites et de Peuple.  
 Marche du Sacrifice.

Violons.

B - C.



# Jephthé.

Reprise

Reprise

*Choeur.*

Tous

*Favorable, et terrible jour, Du Seigneur des Seigneurs a'nonce la puissance: Il*

*Favorable, et terrible jour, Du Seigneur des Seigneurs a'nonce la puissance: Il*

*Favorable, et terrible jour, Du Seigneur des Seigneurs a'nonce la puissance: Il*

*Favorable, et terrible jour, Du Seigneur des Seigneurs a'nonce la puissance: Il*



*fait eclater sa vengeance; Mais ce n'est qu'apres son Amour.*

*fait eclater sa vengeance; Mais ce n'est qu'apres son Amour.*

*fait eclater sa vengeance; Mais ce n'est qu'apres son Amour.*

*fait eclater sa vengeance; Mais ce n'est qu'apres son Amour.*

6 6 6 3



# Jephthé.

*Flutes.*

Musical staff for Flutes, first system. Treble clef, key signature of one flat (B-flat), 3/2 time signature. The staff contains a melodic line with various note values and rests.

*Flutes.*

Musical staff for Flutes, second system. Treble clef, key signature of one flat, 3/2 time signature. Continuation of the melodic line.

*Iphise a l'Autel.*

Musical staff for Iphise a l'Autel, first system. Treble clef, key signature of one flat, 3/2 time signature. The staff contains a melodic line.

*Je meurs ; mon sort est trop heureux ;*

Musical staff for Iphise a l'Autel, second system. Treble clef, key signature of one flat, 3/2 time signature. Continuation of the melodic line.

*Prs Violons.*

Musical staff for Prs Violons, first system. Treble clef, key signature of one flat, 3/2 time signature. The staff contains a melodic line.

Musical staff for Prs Violons, second system. Treble clef, key signature of one flat, 3/2 time signature. Continuation of the melodic line.

Musical staff for Prs Violons, third system. Treble clef, key signature of one flat, 3/2 time signature. Continuation of the melodic line.

*Si j'ay trahi le ciel par de coupables feux La gloire de ma mort*

Musical staff for Prs Violons, fourth system. Treble clef, key signature of one flat, 3/2 time signature. Continuation of the melodic line.

Musical staff for Prs Violons, fifth system. Treble clef, key signature of one flat, 3/2 time signature. Continuation of the melodic line.

Musical staff for Prs Violons, sixth system. Treble clef, key signature of one flat, 3/2 time signature. Continuation of the melodic line.

Musical staff for Prs Violons, seventh system. Treble clef, key signature of one flat, 3/2 time signature. Continuation of the melodic line.

*en secret me console, A l'Autel, au sacré cou =*

Musical staff for Prs Violons, eighth system. Treble clef, key signature of one flat, 3/2 time signature. Continuation of the melodic line.



Acte V.

teau, Je presente un coeur tout nouveau ; C'est à Dieu

Seul, C'est à Dieu Seul, que je m'immo - le

Arpeggement.

Phinée.  
 Quel funeste appareil ! quel autel ! quelle offrande !



# Jephthé.

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a basso continuo line in the lower staff. The vocal line contains several measures with asterisks above notes, indicating specific performance instructions. The basso continuo line includes figured bass notation with numbers like 6, 5, and 4.

*Quel Sacrificateur ! ah ! d'horreur j'en fremis ; Malheureux Pere, ap =*

The second system continues the basso continuo line from the first system, featuring figured bass notation with numbers like 6, 5, and 4.

The third system features a vocal line in the upper staff and a basso continuo line in the lower staff. The vocal line includes the name "Jephthé" written above a note. The basso continuo line includes figured bass notation with numbers like 6, 7, and 6.

*proche, et que ta main répande Le Sang que ton cœur a promis. Moy !*

The fourth system continues the basso continuo line, featuring figured bass notation with numbers like 6, 7, and 6.

*Phincé.*

The fifth system features a vocal line in the upper staff and a basso continuo line in the lower staff. The vocal line includes the name "Phincé" written above a note. The basso continuo line includes figured bass notation with numbers like 6, 5, and 6.

*je sercis assez barbare ! Frappe . mais quel effroy de mon ame sém =*

The sixth system features a vocal line in the upper staff and a basso continuo line in the lower staff. The vocal line includes the name "pare !" written above a note. The basso continuo line includes figured bass notation with numbers like 6, 5, and 6.

*pare !*

The seventh system continues the basso continuo line, featuring figured bass notation with numbers like 6, 5, and 6.



Acte V.

Phinée

Quel bruit!

Tout fremit comme moy.

Le Dieu qui fait trembler et le cielet la



# Jephthé.

terre, Telqu'au mont Sinai, par la voix du ton =

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature. It begins with a half rest, followed by a series of eighth and quarter notes. A slur covers a group of notes, and a fermata is placed over a final note. The piano accompaniment consists of two staves: the upper one is a treble clef staff with a key signature of one sharp, and the lower one is a bass clef staff with a key signature of one sharp. Both staves feature a rhythmic pattern of eighth notes, with some groups of notes beamed together and underlined.

= nerre Va til faire enten - dre sa loy ? Ecoutons.

Detailed description: This system contains the second vocal line and piano accompaniment. The vocal line is on a treble clef staff with a key signature of one sharp and a common time signature. It begins with a half rest, followed by a series of eighth and quarter notes. A slur covers a group of notes, and a fermata is placed over a final note. The piano accompaniment consists of two staves: the upper one is a treble clef staff with a key signature of one sharp, and the lower one is a bass clef staff with a key signature of one sharp. Both staves feature a rhythmic pattern of eighth notes, with some groups of notes beamed together and underlined. A sixteenth-note figure is marked with a '6' above it.



Acte V.

Flutes

Flûtes

Basses de Flûte.

Quel bon-

heur il me parle; il m'inspire, Je le vois qui suspend le

trait prêt à partir, C'en est fait; sa colere expire: C'est l'ouvrage du repen-



# Jephté.

tir. Le Dieu que nous servons rejette un sacrifice, Oule sang humain doit couler; du

pied de ses autels, pour le rendre propice, C'est à nos coeurs à s'immoler.

## Choeur.

Violons

Tous

Ah! quel bien fait sur nous sa main vient de répandre! Et que de

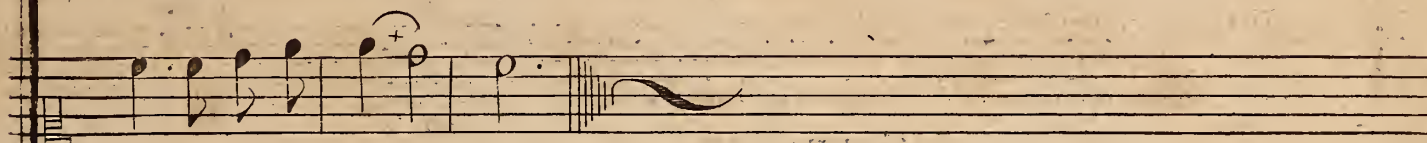
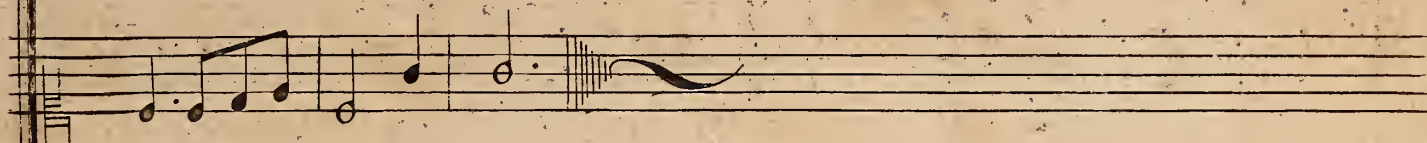
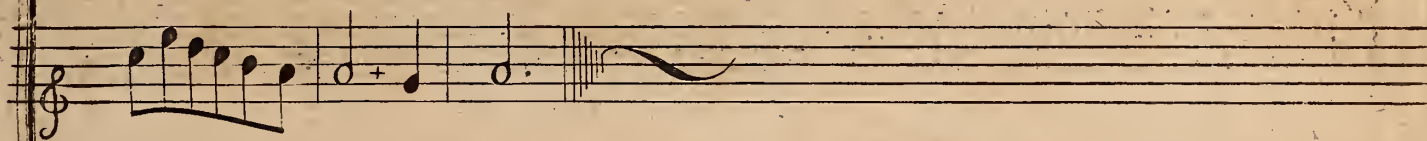
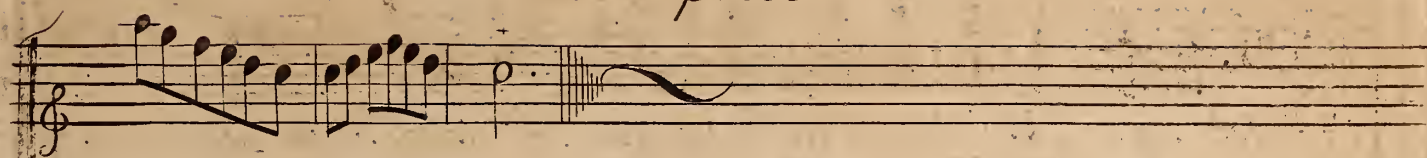
Ah! quels bien fait sur nous sa main vient de répandre! Et que de

Ah! quels bien faits sur nous sa main vient de répandre! Et que de

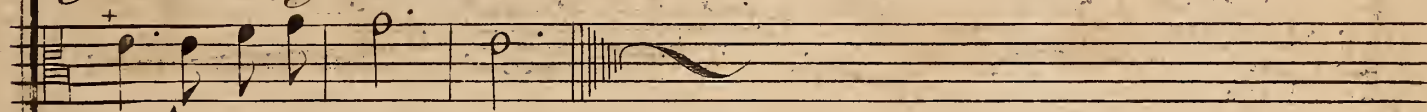
Ah! quels bien fait sur nous sa main vient de répandre! Et que de



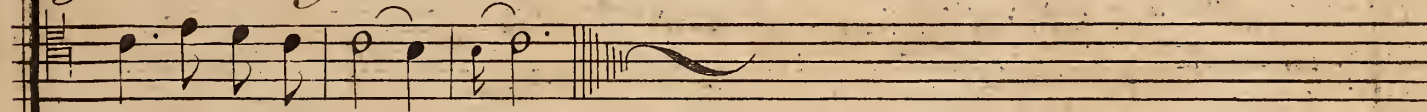
Jephthé.



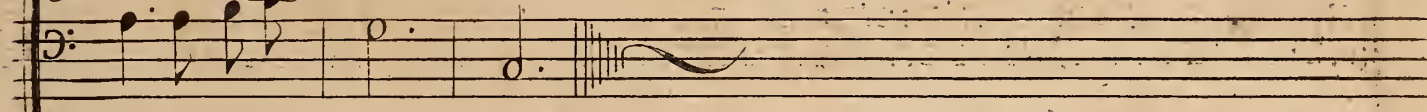
*graces à luy rendre!*



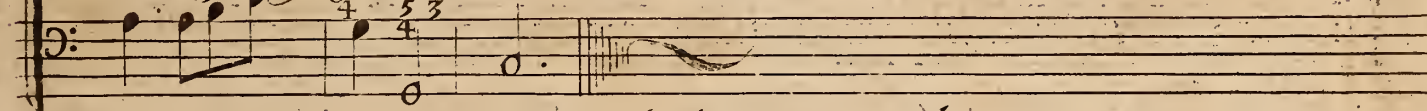
*graces à luy rendre!*



*graces à luy rendre!*



*graces à luy rendre!*



*Fin de la Tragedie.*



# Table des Airs.

| A                                  | Pages     |
|------------------------------------|-----------|
| Ah! quels bien-faits. Duo.....     | 248       |
| A peine deses voiles sombres... 92 |           |
| Apprends que pour sentir.....      | 206       |
| Aux yeux d'un Dieu.....            | 130       |
| Azile, aux malheureux.....         | 214       |
| Arreste.....                       | 88 et 229 |
| C'en est donc fait.....            | 198       |
| Contre tes Ennemis.....            | 76        |

| D                                    | Pages    |
|--------------------------------------|----------|
| Dans ces beaux lieux.....            | 18       |
| Dieu descend jus qu'a moy... 42      |          |
| Dieu vivant, qu'il est terrible..... | 216      |
| Des Oyseaux, le doux ramage.....     | 179      |
| Dieu d'Israel.....                   | 76       |
| Esprit de feu.....                   | Trio 230 |
| Ennemis du Maitre Suprême.....       | 51       |
| En vain à mon secours.....           | 82       |
| Eueille toy Dieu des Hebreux.....    | 43       |

| F  | Pages |
|--|-------|
| Favorable, et terrible jour.....         | 240   |
| Iephté Si tu veux.....                   | 157   |
| Je me suis imposé.....                   | 133   |
| Je meurs, mon sort est trop heureux..... | 242   |
| Je n'attends en ces lieux.....           | 84    |

| I                              | Pages |
|--------------------------------|-------|
| La Bruyante Trompette.....     | 56    |
| La gloire de vôtre retour..... | 40    |
| Le Dieu que nous servons.....  | 248   |

| M  | Pages |
|--|-------|
| Mais la S <sup>te</sup> Trompette Sonne..... | 61    |
| Ma Fille.....                                | 221   |
| Malheureux un coeur.....                     | 199   |
| Mes cris s'elevent, Duo.....                 | 225   |
| Mes yeux éteignent.....                      | 90    |
| Mais quel affreux Spectacle.....             | 37    |

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| Notre crainte est bannie, Trio..... | 107 |
| Nous vivons dans l'innocence.....   | 175 |

| O                               | Pages |
|---------------------------------|-------|
| Ô gloire! ô force d'Israel..... | 50    |
| Ô jour heureux!.....            | 102   |
| Ô toy, que mon ame.....         | 123   |
| Ou vay-je?.....                 | 210   |

| P                            | Pages    |
|------------------------------|----------|
| Par vos Soupirs.....         | 196      |
| Peuples que le Ciel.....     | 138      |
| Pour le Vainqueur.....       | 139      |
| Par le grand Prêtre.....     | 194      |
| Pleurons Duo.....            | 201      |
| Qu'à nos justes vœux.....    | Trio 12  |
| Que le Ciel.....             | 182      |
| Quels sons harmonieux!.....  | 169      |
| Qu'il triomphe.....          | 30       |
| Que nos chants.....          | 155      |
| Que tout brille.....         | 179      |
| Quel bruit.....              | 245      |
| Quel spectacle nouveau!..... | 243      |
| Qu'ay-je entendu!.....       | 74 et 89 |
| Que voy-je!.....             | 79       |

| R                          | Pages |
|----------------------------|-------|
| Rions sans cesse.....      | 14    |
| Redoutable Dieu, Duo.....  | 134   |
| Ruisseaux, qui serpez..... | 162   |

| S                               | Pages |
|---------------------------------|-------|
| Sacré Sejour.....               | 35    |
| Seigneur, un tendre Pere.....   | 218   |
| Seigneur, tout Mortel. Duo..... | 197   |

| T                        | Pages    |
|--------------------------|----------|
| Tout rit à nos vœux..... | 115      |
| Triomphez, veritez.....  | 27 et 32 |
| Troupe immortelle.....   | 25       |

| V                                   | Pages |
|-------------------------------------|-------|
| Viens, repands le trouble. Duo..... | 45    |
| Un doux espoir.....                 | 68    |



Jephthé.

Soutien, Dieu tout puissant, le Zèle qui m'en =

à Almasie.

= flame Mon Peuple doit m'offrir un Throne glorieux ; Ca =

chons pour un moment, ma foiblesse à ses yeux, Et calmons, s'il se

peut, le trouble de mon ame.

SCENE. V.

Almasie.

violons.

Almasie.

Parties.

Pompeux ap =



## Jephthé.

*doux.*

prests, lieux, temoins de ma gloire, Ah! pourquoi l'este

vous en cor de mes malheurs. Ah! pourquoi l'estes vous encor de

*fort.*  
mes malheurs. *fin.* vous m'annoncez un jour d'eter-

*doux.*  
-nelle memoire; Mais helas! qui le pourvit croire! Il nous faut arro =



ser et de sang et de pleurs, Les plus brillants lauriers que donne la victoire,

*fort.*

Pompeux apprests, lieux, temoins de ma gloire, Comme  
cy-  
deuant.

*fin.*

*malheurs* *Equitable Vangeur des crimes de la Terre,*

*fin. vite. fort.*

*fin. vite. Violons et parties.*

Les fiers Enfans d'Ammon s'ele - - - vent jusqu'aux cieux; Frappe,

lan - - - ce tes traits, fais tomber ton tonnerre Sur les Mor -



## Jephté.

tels audacieux Qui t'osent déclarer la guerre. Frappe, l'an =

= ce tes traits, fais tomber ton tonnerre Sur les Mortels audaci =

= eux Qui t'osent déclarer la guerre.

Trompettes et Hautbois,  
Tymbales et Bassons,

Quel

bruit! fuyons. Grandeurs, Trône, suprême rang, Faut =

accompagnem.

5 6

= il vous payer de mon Sang.

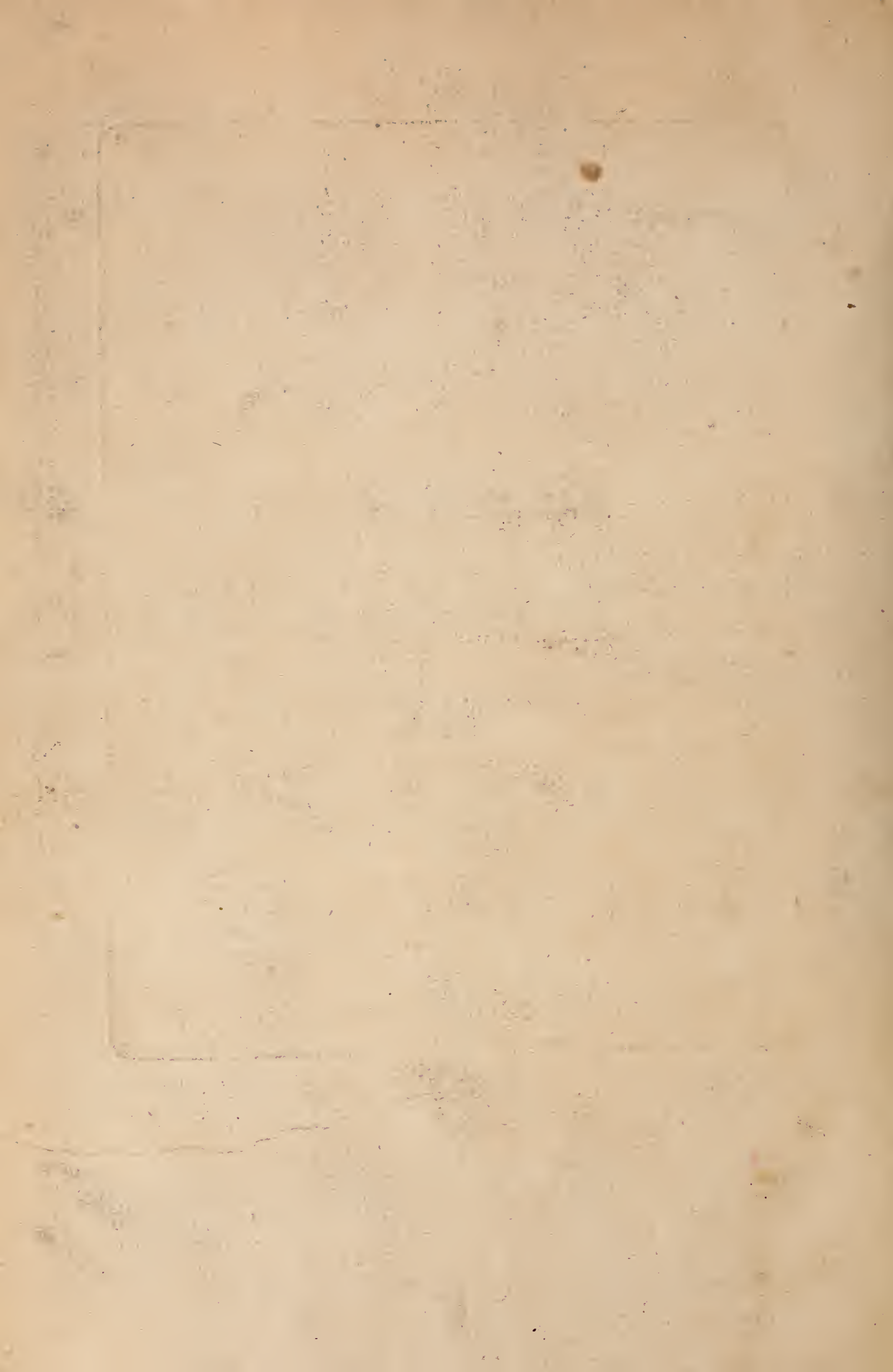
6 6



## CATALOGUE des Ouvrages de M.<sup>r</sup> Montéclair .

|  |                                    |
|--|------------------------------------|
| <i>Nouvelle Méthode pour apprendre la Musique par des démonstrations faciles avec des Tables qui facilitent les transpositions et la connoissance des différentes mesures, suivies d'un grand nombre de Leçons à une et à deux parties. Ouvrage également utile à ceux qui apprennent ou qui enseignent la Musique. prix Broché.</i> | 7. <sup>tt</sup>                   |
| <i>Méthode pour apprendre à jouer du Violon avec un abrégé des Principes de la Musique. Brochée</i>  | 1. <sup>tt</sup> 15. <sup>s</sup>  |
| <i>P.<sup>er</sup> Livre, composé de Six Cantates Françoises et de deux Cantates Italiennes Broché</i>   | 9. <sup>tt</sup>                   |
| <i>2.<sup>me</sup> Livre, composé de Six Cantates Françoises et d'une Cantate Italienne Broché</i>   | 9. <sup>tt</sup>                   |
| <i>3.<sup>me</sup> Livre, composé de huit Cantates Françoises et d'une Cantate Italienne avec Simphonie. Broché</i>  | 9. <sup>tt</sup>                   |
| <i>Six Concerts à deux Flûtes Traversières Sans Basse, à trente cinq Sols chaque Concert, Les Six Concerts Brochés</i>   | 10. <sup>tt</sup> 10. <sup>s</sup> |
| <i>Six Concerts Flûte et Basse, du même prix</i>   | 10. <sup>tt</sup> 10. <sup>s</sup> |
| <i>Quatre Recueils de Menuets, tant anciens que nouveaux, qui se dansent aux Bals de l'Opera, trois Livres quinze Sols chaque. Les quatre Recueils Brochés</i>   | 15. <sup>tt</sup>                  |
| <i>Deux Recueils de Contre-danses tant anciennes que nouvelles, à Cinquante Sols chaque Recueil, Les deux ensemble Brochés</i>   | 5. <sup>tt</sup>                   |
| <i>Les Festes de l'Esté Ballet représenté par l'Accademie Royale de Musique, le 12.<sup>e</sup> Juin 1716. avec l'Entrée, ajoutée, de la Chasse. Broché</i>  | 20. <sup>tt</sup>                  |
| <i>Recueil de Trio Italiens et François des Meilleurs Auteurs, p.<sup>r</sup> la Fl. Traversi.<sup>re</sup> broché</i>   | 6. <sup>tt</sup>                   |
| <i>P.<sup>er</sup> Recueil de Brunettes, pour la Fl. Trav.<sup>re</sup> et le Violon, broché</i>   | 6. <sup>tt</sup>                   |
| <i>Cinquième Recueil de Menuets, avec la basse chiffrée</i>  | 5. <sup>tt</sup> 15. <sup>s</sup>  |
| <i>Jephthé, Tragedie tirée de l'Ecriture Sainte, représentée par l'Accademie Royale de Musique, le 28 feurier 1732, Partition generale in folio, gravée, Brochée</i>   | 20. <sup>tt</sup>                  |
| <i>Petite Méthode gravée, pour apprendre la Musique aux Enfants, et même aux Personnes plus avancées en âge. Broché</i>  | 5. <sup>tt</sup>                   |







8-22-45

$\frac{u}{7p}$

$\frac{68}{9}$

$\frac{20}{u}$











